



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of March 2004

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois de mars 2004

Copyright © United Nations 2004
All rights reserved
Printed by the United Nations Reproduction Section, New York

Copyright © Nations Unies 2004
Tous droits réservés
Imprimé par la Section de la reproduction des Nations Unies, New York

TABLE OF CONTENTS

Note by the Secretariat.	5
Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of March 2004: Nos. 39996 to 40105. . .	7
Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat	21
Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat. .	46
Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat . . .	47
Alphabetical Index	51

TABLE DES MATIÈRES

Note du Secrétariat.	63
Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de mars 2004: Nos 39996 à 40105	65
Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat	79
Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	104
Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	105
Index alphabétique	109



Note by the Secretariat

1. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by Resolution 97 (I) of 14 December 1946, adopted Regulations to give effect to Article 102 of the Charter. These Regulations were last amended on 19 December 1978 ("the Regulations").

2. Under article 1 of the Regulations, parties are required to effect the registration of every treaty or international agreement subject to registration concluded by them. Under article 4 of the Regulations, the United Nations is required to register *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations (i) is a party to the treaty or agreement, (ii) has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or (iii) is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration or filing and recording is effected.

3. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat pursuant to article 13 of the Regulations.

4. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with article 1 of the Regulations. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the Regulations. With regard to each treaty or international agreement registered or filed and recorded, the following information is provided: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. These actions can be in the form of supplementary agreements, agreements which amend or modify previously registered agreements, or certified statements. Certified statements are composed of data only, such as ratifications, accessions, etc.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is responsible for the registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it has authority for dealing with all aspects of the responsibility.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain (i) whether they fall within the category of agreements requiring registration or are subject to filing and recording, and (ii) whether the technical requirements of the Regulations are met. It is noted that an

authoritative body of practice relating to registration has been developed in the League of Nations and the United Nations. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined in the Charter or in the Regulations, the Secretariat follows the principle of respecting the position of the Member State submitting an instrument for registration that in so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Therefore registration of an instrument submitted by a Member State does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements subject to registration. Under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

8. Pursuant to article 12 of the Regulations, treaties and international agreements registered or filed and recorded are published in the *United Nations Treaty Series* (UNTS) in their original language or languages, together with a translation in English and French, as necessary. By its resolution 33/141 A of 19 December 1978, the General Assembly gave the Secretariat the option not to publish *in extenso* certain categories of bilateral treaties or international agreements belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the UNTS by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

9. By its resolution A/RES/52/153 of 15 December 1997, the General Assembly extended this option to multilateral treaties falling within the terms of article 12 (2) (a) to (c).

10. In accordance with article 12 (3) of the Regulations, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish *in extenso* are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

UNTS volumes published since 1946 are available on the United Nations Web site at: <http://www.un.org/Depts/Treaty>.

Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of March 2004: Nos. 39996 to 40105

No. 39996. **Brazil and Germany**

* Arrangement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of Germany concerning technical cooperation in the project "Integrated and Sustainable Development of the Rio Meia Ponte Water Basin". Brasília, 5 August 1999

Entry into force: 9 September 1999, in accordance with its provisions

Authentic texts: German and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 1 March 2004

No. 39997. **Brazil and Germany**

* Arrangement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of Germany concerning technical cooperation in the project "PRORENDIA - Urban Development in Low-Income Districts and Support for Micro-Entrepreneurs of the Informal Sector in Fortaleza and other cities of the State of Ceará". Brasília, 5 August 1999

Entry into force: 9 September 1999, in accordance with its provisions

Authentic texts: German and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 1 March 2004

No. 39998. **Brazil and Germany**

* Arrangement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of Germany concerning technical cooperation in the project "Support for the Forest Management of the Amazon". Brasília, 5 August 1999

Entry into force: 9 September 1999, in accordance with its provisions

Authentic texts: German and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 1 March 2004

No. 39999. **Brazil and Germany**

* Arrangement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of Germany concerning technical cooperation in the project "PRORENDIA - Capacity Building of Economic Spaces for Low-Income Populations in the Suburbs of Porto Alegre - - Foundation of Metropolitan and Regional Planning (METROPLAN-RS)". Brasília, 5 August 1999

Entry into force: 9 September 1999, in accordance with its provisions

Authentic texts: German and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 1 March 2004

No. 40000. **Brazil and Germany**

* Arrangement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of Germany concerning technical cooperation in the project "Soil and Subterranean Water in Disposal Areas of Industrial Residues in Sao Paulo". Brasília, 5 August 1999

Entry into force: 9 September 1999, in accordance with its provisions

Authentic texts: German and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 1 March 2004

No. 40001. **Brazil and Germany**

* Arrangement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of Germany concerning technical cooperation in the project "Environmental Control in the State of Pernambuco". Brasília, 5 August 1999

Entry into force: 9 September 1999, in accordance with its provisions

Authentic texts: German and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 1 March 2004

No. 40002. **Brazil and Germany**

* Arrangement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of Germany concerning technical cooperation in the project "Management of Water Resources in Santa Catarina". Brasília, 5 August 1999

Entry into force: 9 September 1999, in accordance with its provisions

Authentic texts: German and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 1 March 2004

No. 40003. **Brazil and Namibia**

Agreement for the abolition of diplomatic, official and tourist visas between the Government of Brazil and the Government of the Republic of Namibia. Windhoek, 29 October 1992

Entry into force: 28 November 1992, in accordance with article VII

Authentic texts: English and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 1 March 2004

No. 40004. Brazil and European Space Agency

Protocol concerning the use of tracking and telemetry equipment at the Natal launching site for the launch of the Ariane rocket between the Centro Técnico Aeroespacial and the Centre National d'Etudes Spatiales (with annexes). Brasília, 9 March 1982

Entry into force: 20 April 1983, in accordance with article XII
Authentic texts: French and Portuguese
Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 1 March 2004

No. 40005. United Nations and China

* Host Country Agreement between the United Nations and the Government of the People's Republic of China for the United Nations Asia-Pacific Leadership Forum: Sustainable Development for Cities (with annex of 24 February 2004 and related letters of 20 and 21 February 2004). New York, 21 and 24 February 2004

Entry into force: 24 February 2004 by signature, in accordance with paragraph 8
Authentic texts: Chinese and English
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 March 2004

See paragraph 7 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 40006. Brazil and United States of America

Memorandum of understanding on narcotics control between the Government of the United States of America and the Federative Republic of Brazil (with annex and attachment). Brasília, 2 September 1994

Entry into force: 2 September 1994 by signature, in accordance with article V
Authentic texts: English and Portuguese
Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 1 March 2004

No. 40007. Brazil and France

* Exchange of notes constituting an agreement between Brazil and France regulating the entrance into effect of the Covenant between EMBRAPA and GERDAT (with attachment of 6 October 1980). Brasília, 7 November 1980

Entry into force: 7 November 1980, in accordance with its provisions
Authentic texts: French and Portuguese
Authentic text (attachment): Portuguese
Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 1 March 2004

No. 40008. Brazil and France

* Exchange of notes constituting an agreement between Brazil and France regulating the entrance into effect of the Covenant between EMBRAPA and ORSTOM (with attachment of 8 October 1980). Brasília, 7 November 1980

Entry into force: 7 November 1980, in accordance with its provisions
Authentic texts: French and Portuguese
Authentic text (attachment): Portuguese
Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 1 March 2004

No. 40009. Brazil and France

* Exchange of notes constituting an agreement between Brazil and France regulating the entrance into effect of the Covenant between EMBRAPA and INRA (with attachment of 6 October 1980). Brasília, 7 November 1980

Entry into force: 7 November 1980, in accordance with its provisions
Authentic texts: French and Portuguese
Authentic text (attachment): Portuguese
Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 1 March 2004

No. 40010. Brazil and Venezuela

Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Venezuela which put into effect the internal rules of the Committee on borderline affairs created during the Extraordinary Meeting of the consular co-operation group (with rules). Brasília, 14 February 1992

Entry into force: 14 February 1992 by the exchange of the said notes
Authentic texts: Portuguese and Spanish
Authentic text (rules): Portuguese
Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 1 March 2004

No. 40011. Brazil and Argentina

Complementary adjustment to the Agreement on scientific and technological cooperation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Argentina on cooperation activities between the State of Rio Grande do Sul and the Secretary of science and technology of the presidency of the Argentine nation. Buenos Aires, 9 April 1996

Entry into force: 9 May 1996, in accordance with article IX
Authentic texts: Portuguese and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 1 March 2004

No. 40012. **Netherlands and Guinea**

Agreement on air transport between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Guinea (with annex). Conakry, 10 January 1991

Entry into force: provisionally on 10 January 1991 by signature and definitively on 15 June 1992, in accordance with article 17

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 3 March 2004

No. 40013. **Netherlands and Cuba**

Agreement between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the Republic of Cuba relating to air services between and beyond the Netherlands Antilles and Cuba (with annex). Havana, 7 October 1991

Entry into force: provisionally on 7 October 1991 by signature and definitively on 20 February 1995 by notification, in accordance with article 23

Authentic texts: Dutch, English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 3 March 2004

No. 40014. **Brazil and Peru**

Exchange of notes constituting an agreement between Brazil and Peru on the exemption of port improvement taxes for the merchandise destined to Peru or originated therefrom and in transit in the Port of Manaus. Brasilia, 18 August 1983

Entry into force: 18 August 1983 by the exchange of the said notes

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 1 March 2004

No. 40015. **Multilateral**

Agreement instituting the Order of the Caribbean Community. Port of Spain, 26 February 1991

Entry into force: 28 May 1991, in accordance with article XIII

Participant	Definitive signature
Antigua and Barbuda	7 Mar 1991 s
Bahamas (with reservation)	26 Feb 1991 s
Barbados	14 May 1991 s
Belize	26 Feb 1991 s
Dominica (with reservation)	28 May 1991 s
Grenada	14 May 1991 s
Guyana	26 Feb 1991 s
Jamaica	26 Feb 1991 s
Montserrat	4 Mar 1991 s
Saint Kitts and Nevis	8 Mar 1991 s
Saint Lucia	26 Feb 1991 s
Saint Vincent and the Grenadines	14 May 1991 s
Trinidad and Tobago	26 Feb 1991 s

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 1 March 2004

No. 40016. **Netherlands and Canada**

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and Canada relating to air transport between the Netherlands and Canada (with annex and exchange of notes). Ottawa, 2 June 1989

Entry into force: 1 February 1990, in accordance with article XXVI

Authentic texts: Dutch, English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 3 March 2004

No. 40017. **Netherlands and Canada**

Exchange of letters constituting an agreement on the operation of charter flights between the Kingdom of the Netherlands and Canada. Ottawa, 2 June 1989

Entry into force: 1 February 1990, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 3 March 2004

No. 40018. **Multilateral**

Agreement establishing the Caribbean Environmental Health Institute. Georgetown, 10 July 1980

Entry into force: 31 August 1988, in accordance with article 21

Participant	Ratification
Barbados	11 Mar 1982
Belize	26 Nov 1982
British Virgin Islands	1 Dec 1982
Dominica	26 Nov 1982
Grenada	14 Oct 1982
Guyana	27 Aug 1987
Jamaica	31 Aug 1988
Montserrat	16 Mar 1982
Saint Christopher and Nevis	14 May 1982
Saint Lucia	11 May 1982
Saint Vincent and the Grenadines	18 Dec 1986
Turks and Caicos Islands	28 Nov 1982

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 1 March 2004

Note: See also annex A, No. 40018

No. 40019. **Multilateral**

Agreement for the establishment of an Assembly of Caribbean Community Parliamentarians (with annex). Kingston, 31 July 1992

Entry into force: 3 August 1994, in accordance with article 11

Participant	Ratification
Antigua and Barbuda	4 Jul 1994
Bahamas	30 Aug 1993
Barbados	21 Jun 1993
Grenada	13 Dec 1993
Guyana	15 Nov 1993
Jamaica	13 Oct 1993
Trinidad and Tobago	7 Jul 1993

Authentic text: English
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 1 March 2004
 Note: See also annex A, No. 40019

No. 40020. Multilateral

Agreement for the establishment of a Regime for CARICOM Enterprises (with annex). Georgetown, Guyana, 22 December 1987

Entry into force: 11 October 1988, in accordance with article 19

Participant	Ratification
Antigua and Barbuda	11 Oct 1988
Guyana	29 Jun 1988
Saint Kitts and Nevis	21 Jun 1988
Saint Lucia	21 Jul 1988

Authentic text: English
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 1 March 2004
 Note: See also annex A, No. 40020

No. 40021. Netherlands and Belarus

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Belarus for air services between and beyond their respective territories (with annex). Minsk, 10 April 1995

Entry into force: provisionally on 10 May 1995 and definitively on 1 January 1996 by notification, in accordance with article 23

Authentic texts: Belarusian, Dutch and English
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 3 March 2004

No. 40022. United Nations and China

* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of China regarding the arrangements for the United Nations Asian Meeting on the Question of Palestine and the Public Forum in Support of Middle East Peace, to be held in Beijing, from 16 to 18 December 2003. New York, 4 and 5 December 2003

Entry into force: 5 December 2003, in accordance with the provisions of the said letters
 Authentic text: English
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 March 2004

See section 9 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 40023. International Development Association and Sri Lanka

* Development Credit Agreement (Economic Reform Technical Assistance Project) between the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Colombo, 29 January 2003

Entry into force: 10 March 2003 by notification
 Authentic text: English
 Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 4 March 2004

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 40024. Brazil and Federal Republic of Germany

* Special Agreement between the National Council for Research (CN-Pq) and the Nuclear Research Center of Jülich Ltda (KFA). Bonn, 19 November 1971

Entry into force: 19 November 1971 by notification, in accordance with article 10
 Authentic text: Portuguese
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 1 March 2004
 Note: See also annex A, No. 40024

No. 40025. Brazil and Federal Republic of Germany

Exchange of notes constituting an agreement between Brazil and the Federal Republic of Germany for the approval of a Special Agreement between the National Nuclear Energy Commission and the Center for Nuclear Research in Jülich (with attachment). Brasilia, 23 April 1971

Entry into force: 23 April 1971, in accordance with its provisions
 Authentic text: Portuguese
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 1 March 2004
 Note: See also annex A, No. 40025

No. 40026. Netherlands and Cuba

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Cuba for air services between and beyond their respective territories (with annex). The Hague, 3 February 1993

Entry into force: provisionally on 3 February 1993 by signature and definitively on 24 November 1996 by notification, in accordance with article 24
 Authentic texts: Dutch, English and Spanish
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 3 March 2004

No. 40027. International Development Association and Sri Lanka

* Development Grant Agreement (National HIV/AIDS Prevention Project) between the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Colombo, 13 February 2003

Entry into force: 24 March 2003 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 4 March 2004

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 40028. International Development Association and Lao People's Democratic Republic

* Development Credit Agreement (Second Land Titling Project) between the Lao People's Democratic Republic and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Vientiane, 4 September 2003

Entry into force: 3 February 2004 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 4 March 2004

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 40029. International Development Association and Mongolia

* Development Credit Agreement (Economic Capacity Building Technical Assistance Project) between Mongolia and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Dubai, 23 September 2003

Entry into force: 12 February 2004 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 4 March 2004

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 40030. Netherlands and Armenia

Agreement between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the Republic of Armenia on air services (with annex). Yerevan, 26 November 1999

Entry into force: 1 July 2002 by notification, in accordance with article 23

Authentic texts: Armenian, Dutch and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 8 March 2004

No. 40031. Netherlands and Bolivia

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Bolivia on international air transport between Bolivia and Aruba (with annex). La Paz, 15 February 2001

Entry into force: provisionally on 15 February 2001 by signature and definitively on 15 July 2003 by notification, in accordance with article XXII

Authentic texts: Dutch and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 8 March 2004

No. 40032. Netherlands and Barbados

Agreement between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of Barbados for air services between and beyond their respective territories (with annexes). Bridgetown, 27 November 1992

Entry into force: provisionally on 27 November 1992 by signature and definitively on 23 November 1994 by notification, in accordance with article 22

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 8 March 2004

No. 40033. Netherlands and Algeria

Air Transport Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the People's Democratic Republic of Algeria (with annex). Algiers, 22 March 1987

Entry into force: 26 November 1992 by notification, in accordance with article XVI

Authentic texts: Arabic, Dutch and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 8 March 2004

No. 40034. Netherlands and United Arab Emirates

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the United Arab Emirates for the purpose of establishing air services between

and beyond their respective territories (with annex). Abu Dhabi, 31 July 1990

Entry into force: 17 December 1992 by notification, in accordance with article 21

Authentic texts: Arabic, Dutch and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 10 March 2004

No. 40035. Netherlands and Jamaica

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and Jamaica for air services between and beyond their respective territories (with annex). Kingston, 9 June 1994

Entry into force: provisionally on 9 June 1994 by signature and definitively on 1 April 1995 by notification, in accordance with article 22

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 10 March 2004

No. 40036. United Nations and Oman

* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of the Sultanate of Oman regarding the hosting of the "Workshop on the Use of Handheld Devices (HHD) for Population Censuses in the ESCWA Region", to be held in Muscat, from 4 to 6 April 2004. New York, 21 January 2004 and 2 March 2004

Entry into force: 2 March 2004, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 March 2004

See section 11 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 40037. Gabon and Equatorial Guinea

Convention demarcating the land and maritime frontiers of Equatorial Guinea and Gabon. Bata, 12 September 1974

Entry into force: 12 September 1974 by signature, in accordance with article 10

Authentic texts: French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Gabon, 2 March 2004

Note: See also annex A, No. 40037

No. 40038. Netherlands and Latvia

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Latvia for air services between and beyond their respective territories (with annex). Riga, 25 March 1993

Entry into force: 1 March 1994 by notification, in accordance with article 23

Authentic texts: Dutch, English and Latvian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 10 March 2004

No. 40039. Netherlands and Brunei Darussalam

Agreement between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam for air services between and beyond the territories of their respective states (with annex). The Hague, 17 January 1996

Entry into force: 25 September 1997 by notification, in accordance with article 20

Authentic texts: Dutch, English and Malay

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 10 March 2004

No. 40040. Belgium and South Africa

Air Services Agreement between the Government of the Kingdom of Belgium and the Government of the Republic of South Africa (with annex). Brussels, 2 May 2000

Entry into force: 1 April 2003 by notification, in accordance with article 23

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 10 March 2004

No. 40041. Venezuela and Brazil

Memorandum of understanding in the mining and steel industry between the Governments of the Republic of Venezuela and the Federative Republic of Brazil. Caracas, 4 July 1995

Entry into force: 4 July 1995 by signature

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Venezuela, 11 March 2004

No. 40042. Venezuela and Cuba

Agreement on cooperation in the field of tourism between the Government of the Republic of Venezuela and the Government of the Republic of Cuba. Caracas, 14 November 1995

Entry into force: 5 March 1996 by notification, in accordance with article XII

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Venezuela,
11 March 2004

No. 40043. Venezuela and European Community

* Agreement on financing between the European Community and the Republic of Venezuela "Support Programme to the re-insertion of minors in irregular situation" (with annexes). Brussels and Caracas, 17 March 1998

Entry into force: 17 March 1998 by signature, in accordance with article 5

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Venezuela,
11 March 2004

No. 40044. United Nations and Kazakhstan

* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of the Republic of Kazakhstan regarding the hosting of a seminar on the issue of Small Arms and Light Weapons in Central Asia, to be held in Almaty, from 16 to 18 March 2004. New York, 3 and 20 February 2004

Entry into force: 20 February 2004, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 March 2004

See section 11 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 40045. United Nations and Uzbekistan

* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of the Republic of Uzbekistan regarding the hosting of the Expert Group Meeting on the draft Central Asian Nuclear-Weapon-Free Zone Treaty, to be held in Tashkent, from 9 to 12 March 2004. New York, 3 and 11 February 2004

Entry into force: 11 February 2004, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 March 2004

See section 11 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 40046. Multilateral

Agreement on the exemption of taxes and fees due in relation to the issue and renewal of resident visa to citizens of the Community of Portuguese-Speaking Countries. Brasilia, 30 July 2002

Entry into force: 1 October 2003, in accordance with article 6

Participant	Ratification
Angola	11 Jul 2003
Portugal	8 Aug 2003
Sao Tome and Principe	25 Sep 2003

Authentic text: Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Community of Portuguese-Speaking Countries, 1 March 2004

No. 40047. Multilateral

Agreement on the grant of multiple entries visa for a certain category of individuals. Brasilia, 30 July 2002

Entry into force: 1 October 2003, in accordance with article 7

Participant	Ratification
Angola	11 Jul 2003
Portugal	8 Aug 2003
Sao Tome and Principe	25 Sep 2003

Authentic text: Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Community of Portuguese-Speaking Countries, 1 March 2004

No. 40048. Multilateral

Agreement on the grant of temporary visa to medical treatment for citizens from the Community of Portuguese-Speaking Countries. Brasilia, 30 July 2002

Entry into force: 1 October 2003, in accordance with article 9

Participant	Ratification
Angola	11 Jul 2003
Portugal	8 Aug 2003
Sao Tome and Principe	25 Sep 2003

Authentic text: Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Community of Portuguese-Speaking Countries, 1 March 2004

No. 40049. Multilateral

Agreement on the maximum common conditions required in application processes for short-term visa. Brasilia, 30 July 2002

Entry into force: 1 October 2003, in accordance with article 7

Participant	Ratification
Angola	11 Jul 2003
Portugal	8 Aug 2003
Sao Tome and Principe	25 Sep 2003

Authentic text: Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Community of Portuguese-Speaking Countries, 1 March 2004

No. 40050. **International Development Association and Uganda**

* Development Grant Agreement (Third Poverty Reduction Support Operation) between the Republic of Uganda and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 15 September 2003

Entry into force: 11 February 2004 by notification
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 17 March 2004

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 40051. **International Development Association and Tonga**

* Development Credit Agreement (Health Sector Support Project) between the Kingdom of Tonga and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Dubai, 24 September 2003

Entry into force: 23 February 2004 by notification
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 17 March 2004

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 40052. **International Development Association and Pakistan**

* Development Credit Agreement (Highways Rehabilitation Project) between the Islamic Republic of Pakistan and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Islamabad, 26 January 2004

Entry into force: 27 February 2004 by notification
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 17 March 2004

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 40053. **International Bank for Reconstruction and Development and Pakistan**

* Loan Agreement (Highways Rehabilitation Project) between the Islamic Republic of Pakistan and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedule and General Conditions

Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999). Islamabad, 26 January 2004

Entry into force: 27 February 2004 by notification
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 17 March 2004

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 40054. **International Bank for Reconstruction and Development and Iran (Islamic Republic of)**

* Loan Agreement (Earthquake Emergency Recovery Project) between the Islamic Republic of Iran and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 6 October 1999). Washington, 28 August 2003

Entry into force: 23 February 2004 by notification
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 17 March 2004

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 40055. **Belgium (on behalf of Belgium and Luxembourg in the name of the Belgo-Luxembourg Economic Union) and Lebanon**

Agreement between the Belgo-Luxembourg Economic Union and the Government of the Lebanese Republic on the reciprocal promotion and protection of investments. Brussels, 6 September 1999

Entry into force: 5 March 2004 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 12
Authentic texts: Arabic, Dutch, English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 19 March 2004

See article 10 (3) for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 40056. **United Nations (United Nations Children's Fund) and Dominican Republic**

Basic Cooperation Agreement between the United Nations Children's Fund and the Government of the Dominican Republic. Santo Domingo, 24 February 2004

Entry into force: provisionally on 24 February 2004, in accordance with article XXIII
Authentic texts: English and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 March 2004

See article XXII for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 40057. Spain and Bosnia and Herzegovina

Agreement on the promotion and the reciprocal protection of investments between Spain and Bosnia and Herzegovina. Madrid, 25 April 2002

Entry into force: 21 May 2003 by notification, in accordance with article 13

Authentic texts: Bosnian, Croatian, English, Serbian and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 23 March 2004

See article 10 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 40058. Spain and Bulgaria

Exchange of notes constituting an agreement between the Kingdom of Spain and the Republic of Bulgaria on the abolition of visas. Sofia, 6 November 2001 and 13 December 2002

Entry into force: 1 January 2003, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: Bulgarian and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 23 March 2004

No. 40059. Spain and Argentina

Exchange of notes constituting an agreement between the Kingdom of Spain and the Argentine Republic on the reciprocal recognition and the exchange of driving licences (with annex). Madrid, 31 July 2002

Entry into force: provisionally on 31 July 2002 and definitively on 16 January 2003 by notification, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 23 March 2004

No. 40060. Spain and Slovakia

Convention on social security between the Kingdom of Spain and the Republic of Slovakia (with administrative agreement). Bratislava, 22 May 2002

Entry into force: 31 August 2003 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 29

Authentic texts: Slovak and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 23 March 2004

No. 40061. Belgium and Ecuador

Convention between the Kingdom of Belgium and the Republic of Ecuador for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Quito, 18 December 1996

Entry into force: 18 March 2004 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 28

Authentic texts: Dutch, French and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 23 March 2004

No. 40062. International Bank for Reconstruction and Development and Croatia

* Guarantee Agreement (Rijeka Gateway Project) between the Republic of Croatia and the International Bank for Reconstruction and Development (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 6 October 1999). Zagreb, 12 July 2003

Entry into force: 10 October 2003 by notification

Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 23 March 2004

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 40063. International Development Association and Dominica

* Development Credit Agreement (Economic Recovery Support Operation) between the Commonwealth of Dominica and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 30 January 2004

Entry into force: 5 February 2004 by notification

Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 23 March 2004

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 40064. International Development Association and Lao People's Democratic Republic

* Development Credit Agreement (Sustainable Forestry for Rural Development Project) between the Lao People's Democratic Republic and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Vientiane, 4 September 2003

Entry into force: 3 February 2004 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 23 March 2004

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 40065. United States of America and Poland

Investment Guaranty Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Polish People's Republic. Warsaw, 13 October 1989

Entry into force: 21 February 1990 by notification, in accordance with article 7

Authentic texts: English and Polish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 40066. United States of America and China

Agreement for co-operation between the Government of the United States of America and the Government of the People's Republic of China concerning peaceful uses of nuclear energy (with annexes and agreed minute). Washington, 23 July 1985

Entry into force: 30 December 1985 by notification, in accordance with article 10

Authentic texts: Chinese and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 40067. United States of America and Hungary

Investment Guaranty Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Hungarian People's Republic. Budapest, 9 October 1989

Entry into force: 27 December 1989 by notification, in accordance with article 8

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 40068. United States of America and Sao Tome and Principe

Investment Incentive Agreement between the United States of America and Sao Tome and Principe. Washington, 24 September 1986

Entry into force: 24 September 1986, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

See article 6 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 40069. United States of America and Colombia

Investment Incentive Agreement between the United States of America and Colombia. Washington, 3 April 1985

Entry into force: 3 April 1985, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

Note: See also annex A, No. 40069

See article 7 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 40070. United States of America and Uruguay

Agreement between the United States of America and Uruguay relating to investment guaranties. Montevideo, 15 December 1982

Entry into force: 21 July 1983, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 40071. United States of America and Iraq

Agreement between the United States of America and Iraq concerning claims resulting from an attack on U.S.S. Stark (with attachment). Baghdad, 27 and 28 March 1989

Entry into force: 28 March 1989

Authentic texts: Arabic and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 40072. United States of America and Republic of Korea

Mutual Logistics Support Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Korea (with annexes). Seoul, 8 June 1988

Entry into force: 8 June 1988 by signature, in accordance with article VI

Authentic texts: English and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 40073. United States of America and Portugal

* Agreement between the United States Department of Defense and the Portuguese Ministry of Defense relating to the employment of Portuguese nationals by the United States Forces, Azores (with attachments). Lisbon, 9 October 1984 and Washington, 16 October 1984

Entry into force: 16 October 1984 by signature, in accordance with article 96

Authentic texts: English and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 40074. United States of America and Australia

* Memorandum of understanding on logistic support between the Government of Australia and the Government of the United States of America (with annexes). Washington, 30 March 1985 and Canberra, 23 April 1985

Entry into force: 23 April 1985 by signature, in accordance with section 21

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 40075. United States of America and France

Memorandum of understanding between the United States Secretary of Commerce and the French Minister of Research and Technology relating to the development of technology-based joint ventures between small United States and French companies. Washington, 21 February 1986 and Paris, 25 February 1986

Entry into force: 25 February 1986 by signature, in accordance with article VIII

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 40076. United States of America and Yugoslavia (Socialist Federal Republic of)

Arrangement between the United States Nuclear Regulatory Commission and the Federal Committee for Energy and Industry for the exchange of technical information and cooperation in nuclear safety matters (with addenda). Belgrade, 19 September 1985

Entry into force: 19 September 1985 by signature, in accordance with article VI

Authentic texts: English and Serbo-Croatian

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 40077. United States of America and Micronesia

Agreement between the United States of America and Micronesia relating to investment guaranties. Kolonia, 13 February 1988 and 3 March 1988

Entry into force: 3 March 1988, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 40078. United States of America and Hungary

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Hungarian People's Republic for scientific and technological cooperation (with annexes). Budapest, 4 October 1989

Entry into force: 19 March 1992 by notification, in accordance with article XIII with effect from 30 November 1989.

Authentic texts: English and Hungarian

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 40079. United States of America and China

Memorandum of understanding between the Government of the United States of America and the Government of the People's Republic of China on the protection of intellectual property. Washington, 17 January 1992

Entry into force: 17 January 1992 by signature

Authentic texts: Chinese and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 40080. United States of America and Republic of Korea

Memorandum of understanding between the Department of Defense of the United States of America and the Ministry for National Defense of the Republic of Korea on royalty fees for U.S. origin defense articles (with annexes). Washington, 18 July 1989

Entry into force: 18 July 1989 by signature, in accordance with section 5.1

Authentic texts: English and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 40081. United States of America and Hungary

* Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Hungary for the establishment of the Hungarian-American Commission for Educational Exchange (with memorandum of understanding). Washington, 6 December 1990

Entry into force: 6 December 1990 by signature, in accordance with article 10

Authentic texts: English and Hungarian

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 40082. United States of America and Republic of Korea

Agreement for the establishment of the Joint United States Military Affairs Group to the Republic of Korea between the Government of

the United States of America and the Government of the Republic of Korea. Seoul, 25 January 1991

Entry into force: 27 February 1991, in accordance with article IX
Authentic texts: English and Korean
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 40083. United States of America and Argentina

Scientific and Technical Cooperation Agreement between the Instituto Nacional de Prevencion Sismica of Argentina and the United States Geological Survey. Reston, 28 December 1987 and San Juan, 29 December 1987

Entry into force: 29 December 1987 by signature, in accordance with article 9
Authentic texts: English and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 40084. United States of America and Luxembourg

Agreement between the United States of America and Luxembourg concerning the reciprocal exemption from income tax of income derived from the international operation of ships and aircraft. Luxembourg, 11 April 1989 and 22 June 1989

Entry into force: 8 January 1993 by notification, in accordance with its provisions
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 40085. United States of America and Saint Lucia

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Saint Lucia for the exchange of information with respect to taxes (with annex). Washington, 30 January 1987

Entry into force: 22 April 1991 by notification, in accordance with article 7
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 40086. United States of America and Poland

Memorandum of understanding on cooperation in basic sciences between the National Science Foundation of the United States of America and the Polish Academy of Sciences of the Polish People's Republic (with annexes). Warsaw, 13 June 1988

Entry into force: 13 June 1988 by signature, in accordance with article VI
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 40087. United States of America and Bolivia

Agreement between the United States of America and Bolivia concerning cooperation to combat narcotics trafficking (with annexes and related letter of 13 August 1987). La Paz, 24 February 1987

Entry into force: 13 August 1987, in accordance with paragraph 12
Authentic texts: English and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 40088. United States of America and Costa Rica

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Costa Rica for the exchange of information with respect to taxes (with exchange of notes of 8 and 12 February 1991). San José, 15 March 1989

Entry into force: 12 February 1991 by notification, in accordance with article 11
Authentic texts: English and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 40089. United States of America and Peru

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Peru for the exchange of tax information. Cartagena, 15 February 1990

Entry into force: 31 March 1993 by notification, in accordance with article 7
Authentic texts: English and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 40090. United States of America and International Hydrographic Organization

Tax Reimbursement Agreement between the United States of America and the International Hydrographic Bureau. Marseille, 7 December 1982 and Monaco, 13 December 1982

Entry into force: 1 January 1983, in accordance with its provisions
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 40091. United States of America and Morocco

Agreement between the Government of the Kingdom of Morocco and the Government of the United States of America regarding joint cooperation in fighting against international terrorism, organized crime, and the illicit production, trafficking, and abuse of narcotics. Rabat, 10 February 1989

Entry into force: 10 February 1989 by notification, in accordance with article VI
Authentic texts: Arabic and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 40092. United States of America and Egypt

Agreement between the Department of Health and Human Services of the United States of America and the Ministry of Health of the Arab Republic of Egypt on cooperation in health (with annex). Geneva, 9 May 1989

Entry into force: 9 May 1989 by signature, in accordance with article VIII

Authentic texts: Arabic and English

Authentic text (annex): English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 40093. United Nations and Brazil

* Agreement between the United Nations and the Government of the Federative Republic of Brazil regarding the arrangements for the eleventh session of the United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD) (with annexes). Sao Paulo, 9 March 2004

Entry into force: 9 March 2004 by signature, in accordance with article XVI

Authentic texts: English and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 March 2004

See article XV for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 40094. United States of America and Rwanda

Economic and Technical Cooperation Agreement between the Government of the Republic of Rwanda and the Government of the United States of America. Kigali, 7 June 1989

Entry into force: 17 January 1992 by notification, in accordance with article 12

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 40095. United States of America and Hungary

* Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Hungary concerning the operations of the United States Peace Corps in Hungary. Budapest, 14 February 1990

Entry into force: 12 July 1990 by notification, in accordance with paragraph 14

Authentic texts: English and Hungarian

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 40096. United States of America and Kuwait

Agreement on investment guaranties between the Government of the United States of America and the Government of the State of Kuwait. Kuwait, 24 April 1989

Entry into force: 24 October 1989 by notification, in accordance with article 9

Authentic texts: Arabic and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

See article 7 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 40097. United States of America and Comoros

* Agreement between the United States of America and the Comoros relating to the establishment of a Peace Corps program. Moroni, 22 December 1987

Entry into force: 22 December 1987, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 40098. United States of America and Poland

* Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Poland concerning the program of the United States Peace Corps in Poland. Warsaw, 23 February 1990

Entry into force: 23 February 1990 by signature, in accordance with article VIII

Authentic texts: English and Polish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 40099. United States of America and Yugoslavia (Socialist Federal Republic of)

Agreement between the Government of the United States of America and the Federal Executive Council of the Assembly of the Federal Republic of Yugoslavia regarding mutual assistance between their customs administrations. Belgrade, 11 April 1990

Entry into force: 18 November 1990 by notification, in accordance with article 13

Authentic texts: English and Serbo-Croatian

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 40100. United States of America and Algeria

Investment Incentive Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Democratic and Popular Republic of Algeria. Washington, 22 June 1990

Entry into force: 4 December 1990 by notification, in accordance with article 7

Authentic texts: Arabic and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 40101. United States of America and China

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the People's Republic of China for the avoidance of double taxation and the prevention of tax evasion with respect to taxes on income (with protocol and exchange of notes). Beijing, 30 April 1984

Entry into force: 21 November 1986 by notification, in accordance with article 27

Authentic texts: Chinese and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

Note: See also annex A, No. 40101

No. 40102. United States of America and Japan

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Japan on cooperation in research and development in science and technology (with annexes and exchange of letters). Toronto, 20 June 1988

Entry into force: 20 June 1988 by signature, in accordance with article IX

Authentic texts: English and Japanese

Authentic text (exchange of letters): English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

Note: See also annex A, No. 40102

No. 40103. United States of America and Republic of Korea

* Memorandum of understanding between the National Science Foundation of the United States of America and the Korea Science and Engineering Foundation of the Republic of Korea for cooperation in science and technology. Washington, 30 April 1987

Entry into force: 24 May 1987, in accordance with section 12

Authentic texts: English and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 40104. United Nations and Syrian Arab Republic

* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of the Syrian Arab Republic regarding the hosting of the "Workshop on Environment Statistics in the Countries of the Region of the Economic and Social Commission for Western Asia (ESCWA)", to be held in Damascus, from 4 to 8 April 2004. New York, 14 January 2004 and 18 March 2004

Entry into force: 18 March 2004, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 March 2004

See paragraph 11 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 40105. Finland and African Union

* Agreement between the Government of the Republic of Finland (herein after Finland) and the African Union (herein after the AU) on support to the African Union Peace Fund. Addis Ababa, 30 December 2003

Entry into force: 30 December 2003 by signature, in accordance with article X

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Finland, 26 March 2004

Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat

No. 587. Multilateral

Convention (No. 4) concerning the employment of women during the night, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Washington, 28 November 1919

Denunciation

Lithuania

Notification effected with the Director-General of the International Labour Office: 11 November 2003

Date of effect: 11 November 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 16 March 2004

No. 590. Multilateral

Convention (No. 7) fixing the minimum age for admission of children to employment at sea, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Genoa, 9 July 1920

Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 138, in accordance with article 10)

Jamaica

Date: 13 October 2003

Date of effect: 13 October 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 16 March 2004

No. 598. Multilateral

Convention (No. 15) fixing the minimum age for the admission of young persons to employment as trimmers or stokers, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Geneva, 11 November 1921

Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 138, in accordance with article 10)

Jamaica

Date: 13 October 2003

Date of effect: 13 October 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 16 March 2004

No. 612. Multilateral

Convention (No. 29) concerning forced or compulsory labour, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Geneva, 28 June 1930

Ratification

Ethiopia

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 2 September 2003

Date of effect: 2 September 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 16 March 2004

No. 635. Multilateral

Convention (No. 58) fixing the minimum age for the admission of children to employment at sea (revised 1936), as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Geneva, 24 October 1936

Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 138, in accordance with article 10)

Jamaica

Date: 13 October 2003

Date of effect: 13 October 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 16 March 2004

No. 1070. Multilateral

Convention (No. 89) concerning night work of women employed in industry (revised 1948). San Francisco, 9 July 1948

Protocol amending Convention (No. 89) concerning night work of women employed in industry (revised 1948). Geneva, 26 June 1990

Ratification

India

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 21 November 2003

Date of effect: 21 November 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 16 March 2004

No. 1341. **Multilateral**

Convention (No. 98) concerning the application of the principles of the right to organise and to bargain collectively, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1961. Geneva, 1 July 1949

Ratification

Armenia

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 12 November 2003
Date of effect: 12 November 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 16 March 2004

No. 1471. **India and Netherlands**

Agreement relating to air services. New Delhi, 24 May 1951

Amendment of the Agreement relating to air services between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of India (with annex). New Delhi, 1 December 1993

Entry into force: 1 December 1993, in accordance with the provisions of the said notes
Authentic texts: Dutch and English
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 18 March 2004

No. 1625. **United Nations (United Nations Children's Fund) and Dominican Republic**

Agreement between the United Nations International Children's Emergency Fund and the Government of the Dominican Republic concerning the activities of UNICEF in the Dominican Republic. New York, 15 February 1952

Termination in accordance with:

No. 40056. Basic Cooperation Agreement between the United Nations Children's Fund and the Government of the Dominican Republic. Santo Domingo, 24 February 2004
Entry into force: provisionally on 24 February 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: 1 March 2004

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 1 March 2004

No. 1963. **Multilateral**

International Plant Protection Convention. Rome, 6 December 1951

Adherence to the above-mentioned Convention, as amended on 28 November 1979

Syrian Arab Republic

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 5 November 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations:

Date of effect: 5 November 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 15 March 2004

No. 2543. **Israel and Netherlands**

Air Transport Agreement. Jerusalem, 23 October 1950

Amendment of the Air Transport Agreement between the Kingdom of the Netherlands and Israel (with attachment). Tel Aviv, 13 January 1999 and Jerusalem, 22 April 1999

Entry into force: 8 January 2002 by notification, in accordance with its provisions
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 18 March 2004

No. 2602. **Netherlands and Japan**

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and Japan for air services. The Hague, 17 February 1953

Amendment of the Annex to the Agreement on air services between the Kingdom of the Netherlands and Japan (with attachment). The Hague, 17 May 1991

Entry into force: 17 May 1991, in accordance with its provisions
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 18 March 2004

Amendment of the Annex to the Agreement on air services between the Kingdom of the Netherlands and Japan (with attachment). The Hague, 22 February 1993

Entry into force: 22 February 1993, in accordance with its provisions
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 18 March 2004

Amendment of the Annex to the Agreement on air services between the Kingdom of the Netherlands and Japan (with attachment). The Hague, 6 June 1995

Entry into force: 6 June 1995, in accordance with its provisions
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 18 March 2004

Amendment of the Annex to the Agreement on air services between the Kingdom of the Netherlands and Japan (with attachment). The Hague, 29 October 2002

Entry into force: 29 October 2002, in accordance with its provisions
Authentic text: English
Netherlands, 18 March 2004

No. 2838. **Multilateral**

Convention (No. 102) concerning minimum standards of social security. Geneva, 28 June 1952

Ratification

Poland

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 3 December 2003

Date of effect: 3 December 2004 . Accepting Parts II, V, VII, VIII and X of the Convention.

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 16 March 2004

Authentic texts: Dutch and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 3 March 2004

Amendment of the Annex to the Air Transport Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Ecuador concluded at Quito on 14 December 1954. Quito, 16 and 26 April 2002

Entry into force: 26 April 2002, in accordance with its provisions

Authentic texts: Dutch and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 3 March 2004

No. 2889. **Multilateral**

Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms. Rome, 4 November 1950

Protocol No. 6 to the Convention of 4 November 1950 for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms, concerning the abolition of the death penalty. Strasbourg, 28 April 1983

Ratification

Turkey

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 12 November 2003

Date of effect: 1 December 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 5 March 2004

No. 3236. **United States of America and Japan**

Mutual Defense Assistance Agreement between the United States of America and Japan. Tokyo, 8 March 1954

Agreement between the United States of America and Japan concerning Japan's financial contribution for United States administrative and related expenses for the Japanese fiscal year 1988 pursuant to the Mutual Defense Assistance Agreement of 8 March 1954. Tokyo, 23 August 1988

Entry into force: 23 August 1988, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and Japanese

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 2907. **Multilateral**

Convention (No. 103) concerning maternity protection (revised 1952). Geneva, 28 June 1952

Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 183, in accordance with article 16)

Hungary

Date: 4 November 2003

Date of effect: 4 November 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 16 March 2004

No. 3637. **United States of America and Bolivia**

Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Bolivia relating to guaranties authorized by Section 413 (b) (4) of the Mutual Security Act of 1954, as amended. La Paz, 23 September 1955

Agreement between the United States of America and Bolivia supplementing the Agreement of 23 September 1955, as modified, relating to investment guaranties. La Paz, 19 December 1985

Entry into force: 19 December 1985, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 3233. **Netherlands and Ecuador**

Air Transport Agreement between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the Republic of Ecuador. Quito, 14 December 1954

Amendment of the Annex to the Air Transport Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Ecuador concluded at Quito on 14 December 1954. Santa Fe de Bogotá, 10 March 1995 and Quito, 2 May 1995

Entry into force: 2 May 1995, in accordance with its provisions

Agreement relating to the Export-Import Bank of the United States of America supplementing the Agreement on investment guaranties between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Bolivia of 19 December 1985. Washington, 20 May 1992

Entry into force: 20 May 1992 by signature, in accordance with article 4

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 4789. **Multilateral**

Agreement concerning the Adoption of Uniform Technical Prescriptions for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted and/or be used on Wheeled Vehicles and the Conditions for Reciprocal Recognition of Approvals Granted on the Basis of These Prescriptions. Geneva, 20 March 1958

Regulation No. 41. Uniform provisions concerning the approval of motor cycles with regard to noise. 1 June 1980

Application of regulation

Netherlands

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 March 2004

Date of effect: 1 May 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 March 2004

* Modifications to Regulation No. 3. Uniform provisions concerning the approval of retro-reflecting devices for power-driven vehicles and their trailers. Geneva, 4 March 2004

Entry into force: 4 March 2004

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 March 2004

* Modifications to Regulation No. 4. Uniform provisions for the approval of devices for the illumination of rear registration plates of motor vehicles (except motor cycles) and their trailers. Geneva, 4 March 2004

Entry into force: 4 March 2004

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 March 2004

* Modifications to Regulation No. 6. Uniform provisions concerning the approval of direction indicators for motor vehicles and their trailers. Geneva, 4 March 2004

Entry into force: 4 March 2004

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 March 2004

* Modifications to Regulation No. 6. Uniform provisions concerning the approval of direction indicators for motor vehicles and their trailers. Geneva, 4 March 2004

Entry into force: 4 March 2004

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 March 2004

* Modifications to Regulation No. 7. Uniform provisions concerning the approval of front and rear position (side) lamps, stop-lamps and end-outline marker lamps for motor vehicles (except motor cycles) and their trailers. Geneva, 4 March 2004

Entry into force: 4 March 2004

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 March 2004

* Modifications to Regulation No. 13. Uniform provisions concerning the approval of vehicles of categories M, N and O with regard to braking. Geneva, 4 March 2004

Entry into force: 4 March 2004

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 March 2004

* Modifications to Regulation No. 16. Uniform provisions concerning the approval of: I. Safety-belts and restraint systems for occupants of power-driven vehicles II. Vehicles equipped with safety-belts. Geneva, 4 March 2004

Entry into force: 4 March 2004

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 March 2004

* Modifications to Regulation No. 17. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the seats, their anchorages and any head restraints. Geneva, 4 March 2004

Entry into force: 4 March 2004

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 March 2004

* Modifications to Regulation No. 23. Uniform provisions concerning the approval of reversing lights for power-driven vehicles and their trailers. 4 March 2004

Entry into force: 4 March 2004

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 March 2004

* Modifications to Regulation No. 38. Uniform provisions concerning the approval of rear fog lamps for power-driven vehicles and their trailers. 4 March 2004

Entry into force: 4 March 2004

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 March 2004

* Modifications to Regulation No. 44. Uniform provisions concerning the approval of restraining devices for child occupants of power-driven vehicles ("child restraint system"). Geneva, 4 March 2004

Entry into force: 4 March 2004

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 March 2004

* Modifications to Regulation No. 44. Uniform provisions concerning the approval of restraining devices for child occupants of power-driven vehicles ("child restraint system"). Geneva, 4 March 2004

Entry into force: 4 March 2004
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 March 2004

* Modifications to Regulation No. 50. Uniform provisions concerning the approval of front position lamps, rear position lamps, stop lamps, direction indicators and rear-registration-plate illuminating devices for mopeds, motor cycles and vehicles treated as such. Geneva, 4 March 2004

Entry into force: 4 March 2004
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 March 2004

* Modifications to Regulation No. 50. Uniform provisions concerning the approval of front position lamps, rear position lamps, stop lamps, direction indicators and rear-registration-plate illuminating devices for mopeds, motor cycles and vehicles treated as such. Geneva, 4 March 2004

Entry into force: 4 March 2004
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 March 2004

* Modifications to Regulation No. 65. Uniform provisions concerning the approval of special warning lamps for motor vehicles. Geneva, 4 March 2004

Entry into force: 4 March 2004
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 March 2004

* Modifications to Regulation No. 77. Uniform provisions concerning the approval of parking lamps for power-driven vehicles. Geneva, 4 March 2004

Entry into force: 4 March 2004
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 March 2004

* Modifications to Regulation No. 87. Uniform provisions concerning the approval of daytime running lamps for power-driven vehicles. Geneva, 4 March 2004

Entry into force: 4 March 2004
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 March 2004

* Modifications to Regulation No. 91. Uniform provisions concerning the approval of side-marker lamps for motor vehicles and their trailers. Geneva, 4 March 2004

Entry into force: 4 March 2004
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 March 2004

* Modifications to Regulation No. 91. Uniform provisions concerning the approval of side-marker lamps for motor vehicles and their trailers. Geneva, 4 March 2004

Entry into force: 4 March 2004
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 March 2004

No. 5146. **Multilateral**

European Convention on Extradition. Paris, 13 December 1957

Declaration

Denmark

Receipt by the Secretary-General of the Council of Europe: 25 November 2003

Date of effect: 1 January 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 5 March 2004

Declaration

Sweden

Receipt by the Secretary-General of the Council of Europe: 19 December 2003

Date of effect: 1 January 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 24 March 2004

Modification of declaration

Bulgaria

Receipt by the Secretary-General of the Council of Europe: 6 January 2004

Date of effect: 6 January 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 24 March 2004

Additional Protocol to the European Convention on Extradition. Strasbourg, 15 October 1975

Ratification

Armenia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 18 December 2003

Date of effect: 17 March 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 24 March 2004

Second Additional Protocol to the European Convention on Extradition. Strasbourg, 17 March 1978

Ratification

Armenia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 18 December 2003

Date of effect: 17 March 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 24 March 2004

No. 6841. **Multilateral**

European Convention on Mutual Assistance in Criminal Matters. Strasbourg, 20 April 1959

Withdrawal of objection made upon the territorial application to the Bailiwick of Guernsey by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Austria

Receipt by the Secretary-General of the Council of Europe: 3 December 2003

Date of effect: 1 February 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 5 March 2004

Declaration

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Receipt by the Secretary-General of the Council of Europe: 19 December 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 24 March 2004

Partial withdrawal of reservation made upon signature and confirmed upon ratification

Bulgaria

Receipt by the Secretary-General of the Council of Europe: 6 January 2004

Date of effect: 6 January 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 24 March 2004

No. 7515. **Multilateral**

Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. New York, 30 March 1961

Ratification

Congo

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 3 March 2004

Date of effect: 2 April 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 March 2004

No. 7625. **Multilateral**

Convention abolishing the requirement of legalisation for foreign public documents. The Hague, 5 October 1961

Accession

Honduras

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 20 January 2004

Date of effect: 30 September 2004 (The accession shall have effect only as regards the relations between Honduras and those contracting States which have not raised any objection to its accession.)

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 8 March 2004

No. 7910. **Multilateral**

European Agreement on the exchange of blood-grouping reagents. Strasbourg, 14 May 1962

Ratification of the Agreement, as completed by the Additional Protocol of 1 January 1983

Slovakia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 28 November 2003

Date of effect: 29 December 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 5 March 2004

No. 8548. **Multilateral**

Convention on the liability of hotel-keepers concerning the property of their guests. Paris, 17 December 1962

Ratification

Lithuania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 29 January 2004

Date of effect: 30 April 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 24 March 2004

No. 9464. **Multilateral**

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination. New York, 7 March 1966

Declaration under article 14 (with understanding)

Liechtenstein

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 18 March 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 March 2004

No. 9587. **Multilateral**

International Convention for the Conservation of Atlantic Tunas. Rio de Janeiro, 14 May 1966

Adherence

Guatemala

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 17 February 2004

Date of effect: 17 February 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 24 March 2004

Adherence

Norway

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 5 March 2004

Date of effect: 5 March 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 26 March 2004

No. 10108. **Belgium, Luxembourg and Netherlands**

Benelux Convention on trade marks. Brussels, 19 March 1962

Protocol amending the Benelux Uniform Law on marks. Brussels, 11 December 2001

Entry into force: 1 January 2004, in accordance with article VII

Participant

Belgium
Luxembourg
Netherlands

Ratification

8 Jan 2003
9 Dec 2003
21 Feb 2003

Authentic texts: Dutch and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 19 March 2004

No. 10168. **Belgium and South Africa**

Agreement relating to air services between the Republic of South Africa and Belgium. Pretoria, 13 November 1967

Termination in accordance with:

No. 40040. Air Services Agreement between the Government of the Kingdom of Belgium and the Government of the Republic of South Africa (with annex). Brussels, 2 May 2000

Entry into force: 1 April 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 10 March 2004

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 10 March 2004

No. 11211. **Multilateral**

European Convention for the protection of animals during international transport. Paris, 13 December 1968

Notification of denunciation

Sweden

Receipt by the Secretary-General of the Council of Europe: 6 November 2003

Date of effect: 7 May 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 5 March 2004

No. 12140. **Multilateral**

Convention on the taking of evidence abroad in civil or commercial matters. The Hague, 18 March 1970

Acceptance of accession of Romania

Israel

Notification effected with the Government of the Netherlands: 19 January 2004

Date of effect: 19 March 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 8 March 2004

Acceptance of accession of Romania

Singapore

Notification effected with the Government of the Netherlands: 19 January 2004

Date of effect: 19 March 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 8 March 2004

Accession

Seychelles

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 7 January 2004

Date of effect: 7 March 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 8 March 2004

No. 12659. **Multilateral**

Convention (No. 135) concerning protection and facilities to be afforded to workers' representatives in the undertaking. Geneva, 23 June 1971

Ratification

Ukraine

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 3 September 2003

Date of effect: 3 September 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 16 March 2004

Ratification

Dominica

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 6 January 2004

Date of effect: 6 January 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 16 March 2004

Date of effect: 26 June 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 March 2004

No. 14152. Multilateral

Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, as amended by the Protocol amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. New York, 8 August 1975

Participation in the Convention by virtue of ratification, accession or succession to the Protocol of 25 March 1972 or to the 1961 Convention after the entry into force of the Protocol

Congo

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 3 March 2004

Date of effect: 2 April 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 March 2004

No. 14424. Canada and Netherlands

Air Transport Agreement between the Government of Canada and the Government of the Kingdom of the Netherlands. Ottawa, 17 June 1974

Termination in accordance with:

No. 40016. Agreement between the Kingdom of the Netherlands and Canada relating to air transport between the Netherlands and Canada (with annex and exchange of notes). Ottawa, 2 June 1989

Entry into force: 1 February 1990

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 3 March 2004

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 3 March 2004

No. 14531. Multilateral

International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights. New York, 16 December 1966

Accession

Swaziland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 26 March 2004

No. 14537. Multilateral

Convention on international trade in endangered species of wild fauna and flora. Washington, 3 March 1973

Accession to the Convention, as amended at Bonn on 22 June 1979

Albania

Deposit of instrument with the Government of Switzerland: 27 June 2003

Date of effect: 25 September 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 15 March 2004

No. 14640. United States of America and Japan

Agreement between the United States of America and Japan concerning an international observer scheme for whaling operations from land stations in the North Pacific Ocean. Tokyo, 2 May 1975

Agreement between the United States of America and Japan extending the Agreement of 2 May 1975 concerning an international observer scheme for whaling operations from land stations in the North Pacific Ocean, as extended. Tokyo, 18 March 1986

Entry into force: 18 March 1986, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and Japanese

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 14668. Multilateral

International Covenant on Civil and Political Rights. New York, 16 December 1966

Accession

Swaziland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 26 March 2004

Date of effect: 26 June 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 March 2004

Notification under article 4 (3) of the Covenant

Peru

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 30 March 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 March 2004

No. 14862. **Multilateral**

Convention (No. 138) concerning minimum age for admission to employment. Geneva, 26 June 1973

Ratification

Jamaica

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 13 October 2003
Date of effect: 13 October 2004 . Specifying, pursuant to article 2 (1) of the Convention that the minimum age for admission to employment is 15 years.
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 16 March 2004

No. 14956. **Multilateral**

Convention on psychotropic substances. Vienna, 21 February 1971

Accession

Congo

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 3 March 2004
Date of effect: 1 June 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 March 2004

No. 15410. **Multilateral**

Convention on the Prevention and Punishment of Crimes against Internationally Protected Persons, including Diplomatic Agents. New York, 14 December 1973

Accession (with reservation)

Saudi Arabia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 1 March 2004
Date of effect: 31 March 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 March 2004

No. 16064. **Multilateral**

Convention (No. 141) concerning organisations of rural workers and their role in economic and social development. Geneva, 23 June 1975

Ratification

Belgium

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 19 December 2003
Date of effect: 19 December 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 16 March 2004

No. 16211. **Brazil and Netherlands**

Air Transport Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Kingdom of the Netherlands. Brasília, 6 July 1976

Amendment of the Annex to the Air Transport Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Federative Republic of Brazil concluded at Brasília on 6 July 1976. Brasília, 21 March 1995 and 8 June 1995

Entry into force: 8 June 1995, in accordance with its provisions
Authentic texts: Dutch, English and Portuguese
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 3 March 2004

Amendment of the Annex to the Air Transport Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Federative Republic of Brazil concluded at Brasília on 6 July 1976. Brasília, 17 August 1989 and 14 November 1989

Entry into force: 14 November 1989, in accordance with its provisions
Authentic texts: Dutch, English and Portuguese
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 3 March 2004

Amendment of the Annex to the Air Transport Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Federative Republic of Brazil concluded at Brasília on 6 July 1976. Brasília, 13 August 1997 and 18 June 1998

Entry into force: 19 June 1998, in accordance with its provisions
Authentic texts: Dutch, English and Portuguese
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 3 March 2004

No. 16459. **United States of America and Federal Republic of Germany**

Agreement between the United States Energy Research and Development Administration and the Federal Minister for Research and Technology of the Federal Republic of Germany in the field of liquid metal-cooled fast breeder reactors. Bonn, 8 June 1976

Agreement between the United States of America and the Federal Republic of Germany extending the Agreement of 8 June 1976 in the field of liquid metal-cooled fast breeder reactors. Bonn, 26 August 1986 and Washington, 7 October 1986

Entry into force: 7 October 1986, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

Agreement between the United States of America and the Federal Republic of Germany extending the Agreement of 8 June 1976

in the field of liquid metal-cooled fast breeder reactors. Bonn, 15 December 1987 and Washington, 31 December 1987

Entry into force: 31 December 1987, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 16705. **Multilateral**

Convention (No. 144) concerning tripartite consultations to promote the implementation of international labour standards. Geneva, 21 June 1976

Ratification

Jordan

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 5 August 2003

Date of effect: 5 August 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 16 March 2004

No. 16743. **Multilateral**

Convention on road signs and signals. Vienna, 8 November 1968

Notification under article 46 (2) of the Convention

Albania

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 11 March 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 March 2004

No. 17852. **Multilateral**

Agreement for the establishment of a Centre on integrated rural development for Asia and the Pacific. Kuala Lumpur, 29 July 1978

Accession

Islamic Republic of Iran

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 17 February 2004

Date of effect: 17 February 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 23 March 2004

No. 17863. **Multilateral**

Convention (No. 146) concerning annual leave with pay for seafarers. Geneva, 29 October 1976

Ratification (with statement)

Bulgaria

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 12 June 2003

Date of effect: 12 June 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 16 March 2004

No. 18372. **Brazil and Canada**

Loan Agreement signed the 13th day of January 1977 between the Government of Canada and the Government of the Federative Republic of Brazil. Brasília, 13 January 1977

* Exchange of letters amending the Loan Agreement of 13 January 1977 between Brazil and Canada. Brasília, 26 October 1984

Entry into force: 26 October 1984, in accordance with its provisions
Authentic texts: English, French and Portuguese
Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 1 March 2004

No. 19183. **Multilateral**

Convention (No. 150) concerning labour administration: role, functions and organisation. Geneva, 26 June 1978

Ratification

Kyrgyzstan

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 22 December 2003

Date of effect: 22 December 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 16 March 2004

No. 19653. **Multilateral**

Convention (No. 151) concerning protection of the right to organise and procedures for determining conditions of employment in the public service. Geneva, 27 June 1978

Ratification

Georgia

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 10 October 2003

Date of effect: 10 October 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 16 March 2004

No. 20378. **Multilateral**

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 18 December 1979

Objection to the reservations made by the Syrian Arab Republic upon accession

Greece

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 4 March 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 March 2004

Accession

Kiribati

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 17 March 2004

Date of effect: 16 April 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 March 2004

Accession

Swaziland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 26 March 2004

Date of effect: 25 April 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 March 2004

No. 20690. **Multilateral**

Convention (No. 147) concerning minimum standards in merchant ships. Geneva, 29 October 1976

Ratification

Dominica

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 6 January 2004

Date of effect: 6 January 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 16 March 2004

No. 20873. **United States of America and International Hydrographic Organization**

Exchange of letters constituting an agreement between the United States of America and the International Hydrographic Organization relating to reimbursement of income taxes. Washington, 27 August 1980 and Monaco, 16 October 1980

Termination in accordance with:

No. 40090. Tax Reimbursement Agreement between the United States of America and the International Hydrographic Bu-

reau. Marseille, 7 December 1982 and Monaco, 13 December 1982

Entry into force: 1 January 1983

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 24 March 2004

No. 20967. **Multilateral**

European Outline Convention on transfrontier co-operation between territorial communities or authorities. Madrid, 21 May 1980

Ratification

Armenia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 31 October 2003

Date of effect: 1 February 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 5 March 2004

Additional Protocol to the European Outline Convention on transfrontier co-operation between territorial communities or authorities. Strasbourg, 9 November 1995

Ratification (with declaration)

Armenia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 31 October 2003

Date of effect: 1 February 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 5 March 2004

Protocol No. 2 to the European Outline Convention on transfrontier cooperation between territorial communities or authorities concerning interterritorial cooperation. Strasbourg, 5 May 1998

Ratification (with declaration)

Armenia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 31 October 2003

Date of effect: 1 February 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 5 March 2004

No. 21214. **Brazil and Federal Republic of Germany**

Special Agreement between the Conselho Nacional de Pesquisas (National Research Council) and the Gesellschaft für Mathematik und Datenverarbeitung (Society for Mathematics and Data Processing) concerning scientific and technical co-operation. Brasília, 7 June 1972

* Exchange of notes constituting an agreement between Brazil and the Federal Republic of Germany putting into effect the Addendum to the Special Covenant between the National Council for Scientific and Technological Development of Brazil and the Society for Mathematics and Data Processing of the

Federal Republic of Germany, on scientific and technical co-operation. Brasília, 24 July 1974

Entry into force: 24 July 1974, in accordance with its provisions
Authentic texts: German and Portuguese
Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 1 March 2004

* Exchange of notes constituting an agreement between Brazil and the Federal Republic of Germany putting into effect the Addendum to the Special Covenant between the National Council for Scientific and Technological Development of Brazil and the Society for Mathematics and Data Processing of the Federal Republic of Germany, on scientific and technical co-operation (with annex). Brasília, 1 April 1981

Entry into force: 1 April 1981, in accordance with its provisions
Authentic texts: German and Portuguese
Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 1 March 2004

No. 21931. Multilateral

International Convention against the taking of hostages. New York, 17 December 1979

Accession

Armenia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 March 2004
Date of effect: 15 April 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 March 2004

No. 22344. Multilateral

Convention (No. 154) concerning the promotion of collective bargaining. Geneva, 19 June 1981

Ratification

Kyrgyzstan

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 22 December 2003
Date of effect: 22 December 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 16 March 2004

No. 22495. Multilateral

Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects (with Protocols I, II and III). Geneva, 10 October 1980

Accession

Turkmenistan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 March 2004

Date of effect: 19 September 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 March 2004

Protocol on Prohibitions or Restrictions on the Use of Mines, Booby-Traps and Other Devices as amended on 3 May 1996 (Protocol II as amended on 3 May 1996) annexed to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects. Geneva, 3 May 1996

Consent to be bound (with declaration)

Belarus

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 2 March 2004

Date of effect: 2 September 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 March 2004

Consent to be bound

Turkmenistan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 March 2004

Date of effect: 19 September 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 March 2004

No. 23046. Brazil and European Space Agency

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the European Space Agency on the establishment and use of tracking and telemetry equipment to be installed in the Brazilian territory. Brasília, 20 June 1977

Second Amendment to the Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the European Space Agency on the establishment and use of tracking and telemetry equipment to be installed in the Brazilian territory. Brasília, 31 May 1981

Entry into force: 31 May 1981 by signature, in accordance with article IV

Authentic texts: French and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 1 March 2004

No. 24404. Multilateral

Convention on Early Notification of a Nuclear Accident. Vienna, 26 September 1986

Ratification (with reservations)

Algeria

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 15 January 2004

Date of effect: 15 February 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 31 March 2004

No. 24631. Multilateral

Convention on the Physical Protection of Nuclear Material. Vienna, 3 March 1980 and New York, 3 March 1980

Accession

Honduras

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 28 January 2004
Date of effect: 27 February 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 4 March 2004

Accession

Senegal

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 3 November 2003
Date of effect: 3 December 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 10 March 2004

Accession (with reservation)

Azerbaijan

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 19 January 2004
Date of effect: 18 February 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 10 March 2004

Accession

Madagascar

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 28 October 2003
Date of effect: 27 November 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 30 March 2004

Accession (with reservation)

Qatar

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 9 March 2004
Date of effect: 8 April 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 30 March 2004

No. 24643. Multilateral

Convention on Assistance in the Case of a Nuclear Accident or Radiological Emergency. Vienna, 26 September 1986

Ratification (with reservations)

Algeria

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 15 January 2004

Date of effect: 15 February 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 31 March 2004

No. 24841. Multilateral

Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment. New York, 10 December 1984

Declaration under articles 21 and 22

Chile

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 15 March 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 March 2004

Accession

Swaziland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 26 March 2004
Date of effect: 25 April 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 March 2004

No. 25567. Multilateral

United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. Vienna, 11 April 1980

Withdrawal of declaration

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 9 March 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 March 2004

No. 25701. Multilateral

European Convention on recognition and enforcement of decisions concerning custody of children and on restoration of custody of children. Luxembourg, 20 May 1980

Ratification

Republic of Moldova

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 14 January 2004
Date of effect: 1 May 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 24 March 2004

No. 25703. **Multilateral**

Convention on the transfer of sentenced persons. Strasbourg, 21 March 1983

Additional Protocol to the European Convention on the transfer of sentenced persons. Strasbourg, 18 December 1997

Ratification

Malta

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 26 November 2003
Date of effect: 1 March 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 5 March 2004

No. 25704. **Multilateral**

European Convention on spectator violence and misbehaviour at sports events and in particular at football matches. Strasbourg, 19 August 1985

Ratification

Monaco

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 28 November 2003
Date of effect: 1 January 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 5 March 2004

Ratification

Latvia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 9 December 2003
Date of effect: 1 February 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 5 March 2004

No. 26369. **Multilateral**

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Montreal, 16 September 1987

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer adopted by the Ninth Meeting of the Parties. Montreal, 17 September 1997

Acceptance

Lithuania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 17 March 2004
Date of effect: 15 June 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 March 2004

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Beijing, 3 December 1999

Acceptance

Lithuania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 17 March 2004
Date of effect: 15 June 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 March 2004

Acceptance

Mali

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 25 March 2004
Date of effect: 23 June 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 March 2004

Ratification

Iceland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 31 March 2004
Date of effect: 29 June 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 31 March 2004

No. 26373. **Multilateral**

Protocol on the privileges and immunities of the European Organisation for the Exploitation of Meteorological Satellites (EUMETSAT). Darmstadt, 1 December 1986

Accession

Greece

Deposit of instrument with the Government of Switzerland: 17 September 2002
Date of effect: 17 October 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 12 March 2004

Protocol on the privileges and immunities of the European Organisation for the Exploitation of Meteorological Satellites (EUMETSAT) (Provisions amended pursuant to the decision of the 48th meeting of the EUMETSAT Council. Berne, 25 and 26 June 2001

Entry into force: 1 January 2004
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 12 March 2004

No. 26566. **United States of America and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland**

Agreement between the United States Energy Research and Development Administration and the United Kingdom Atomic Energy Au-

thority in the field of liquid metal-cooled fast breeder reactors. Washington, 20 September 1976

Agreement between the United States of America and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland extending the Agreement of 20 September 1976 in the field of liquid metal-cooled fast breeder reactors, as amended and extended. Washington, 26 August 1986 and Risley, 2 September 1986

Entry into force: 2 September 1986, in accordance with its provisions
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

Agreement between the United States of America and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland extending the Agreement of 20 September 1976 in the field of liquid metal-cooled fast breeder reactors, as amended and extended. Risley, 25 November 1987 and Washington, 28 December 1987

Entry into force: 28 December 1987, in accordance with its provisions
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 26959. **United States of America and Poland**

Memorandum of Understanding on scientific and technological cooperation between the National Science Foundation of the United States of America and the Polish Academy of Sciences of the Polish People's Republic. Washington, 11 December 1981

Termination in accordance with:

No. 40086. Memorandum of understanding on cooperation in basic sciences between the National Science Foundation of the United States of America and the Polish Academy of Sciences of the Polish People's Republic (with annexes). Warsaw, 13 June 1988

Entry into force: 13 June 1988
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 24 March 2004

No. 27025. **China and United States of America**

Agreement on maritime transport between the Government of the People's Republic of China and the Government of the United States of America. Washington, 15 December 1988

Agreement between the United States of America and the People's Republic of China extending the Agreement of 15 December 1988 on maritime transport. Beijing, 22 September 1992

Entry into force: 15 December 1992, in accordance with its provisions
Authentic texts: Chinese and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

Exchanges of letters to the Agreement on maritime transport between the Government of the People's Republic of China and the Government of the United States of America (with annex). Washington, 15 December 1988

Entry into force: 15 December 1988, in accordance with the provisions of the said letters
Authentic texts: Chinese and English
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004

No. 27310. **Multilateral**

African Regional Cooperative Agreement for research, development and training related to nuclear science and technology. 21 February 1990

Acceptance of the extension from 4 April 2000 to 4 April 2005

Eritrea

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 17 November 2003
Date of effect: 17 November 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 10 March 2004

No. 27531. **Multilateral**

Convention on the Rights of the Child. New York, 20 November 1989

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the involvement of children in armed conflict. New York, 25 May 2000

Ratification (with declaration)

Senegal

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 3 March 2004
Date of effect: 3 April 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 March 2004

No. 27627. **Multilateral**

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances. Vienna, 20 December 1988

Accession

Congo

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 3 March 2004
Date of effect: 1 June 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 March 2004

No. 33757. **Multilateral**

Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction. Geneva, 3 September 1992

Ratification

Rwanda

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 31 March 2004
Date of effect: 30 April 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 31 March 2004

No. 36794. **Multilateral**

Convention (No. 181) concerning private employment agencies. Geneva, 19 June 1997

Ratification

Hungary

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 19 September 2003
Date of effect: 19 September 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 16 March 2004

No. 37244. **Multilateral**

Agreement concerning the Adoption of Uniform Conditions for Periodical Technical Inspections of Wheeled Vehicles and the Reciprocal Recognition of such Inspections. Vienna, 13 November 1997

Accession

Belarus

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 March 2004
Date of effect: 1 May 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 March 2004

Procès-verbal of rectification of the Agreement concerning the Adoption of Uniform Conditions for Periodical Technical Inspections of Wheeled Vehicles and the Reciprocal Recognition of such Inspections. 4 March 2004

Entry into force: 4 March 2004

Authentic texts: English, French and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 March 2004

No. 37245. **Multilateral**

Convention (No. 182) concerning the prohibition and immediate action for the elimination of the worst forms of child labour. Geneva, 17 June 1999

Ratification

Syrian Arab Republic

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 22 May 2003
Date of effect: 22 May 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 16 March 2004

Ratification

Ethiopia

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 2 September 2003
Date of effect: 2 September 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 16 March 2004

Ratification

Lithuania

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 29 September 2003
Date of effect: 29 September 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 16 March 2004

Ratification

Jamaica

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 13 October 2003
Date of effect: 13 October 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 16 March 2004

No. 37248. **Multilateral**

European Convention on Nationality. Strasbourg, 6 November 1997

Ratification (with reservation and declarations)

The Former Yugoslav Republic of Macedonia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 3 June 2003
Date of effect: 1 October 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 5 March 2004

No. 37250. **Multilateral**

Convention on the Recognition of Qualifications concerning Higher Education in the European Region. Lisbon, 11 April 1997

Ratification

Bosnia and Herzegovina

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 9 January 2004

Date of effect: 1 March 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 24 March 2004

Acceptance (with declaration)

Finland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 21 January 2004
Date of effect: 1 March 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 24 March 2004

No. 37251. Multilateral

Agreement on Illicit Traffic by Sea, implementing Article 17 of the United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances. Strasbourg, 31 January 1995

Ratification (with reservation and declarations)

Latvia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 9 December 2003
Date of effect: 1 April 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 5 March 2004

No. 37266. Multilateral

Convention for the Protection of Human Rights and Dignity of the Human Being with regard to the Application of Biology and Medicine: Convention on Human Rights and Biomedicine. Oviedo, 4 April 1997

Ratification (with reservation)

Croatia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 28 November 2003
Date of effect: 1 March 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 5 March 2004

Additional Protocol to the Convention for the Protection of Human Rights and Dignity of the Human Being with regard to the Application of Biology and Medicine, on the Prohibition of Cloning Human Beings. Paris, 12 January 1998

Ratification

Croatia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 28 November 2003
Date of effect: 1 March 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 5 March 2004

No. 37341. Paraguay, Argentina, Brazil and Uruguay

Treaty establishing a Common Market (Asunción Treaty) between the Argentine Republic, the Federative Republic of Brazil, the Republic of Paraguay and the Eastern Republic of Uruguay. Asunción, 26 March 1991

Brasília Protocol for the solution of controversies. Brasília, 17 December 1991

Termination in accordance with:

No. 37341. Olivos Protocol for the solution of controversies in the Mercosur. Olivos, 18 February 2002

Entry into force: 1 January 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: Paraguay, 10 March 2004

Information provided by the Secretariat of the United Nations:

10 March 2004

Olivos Protocol for the solution of controversies in the Mercosur. Olivos, 18 February 2002

Entry into force: 1 January 2004, in accordance with article 52

Participant	Ratification
Argentina	29 Jan 2003
Brazil	2 Dec 2003
Paraguay	20 Feb 2003
Uruguay	11 Jul 2003

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Paraguay, 10 March 2004

No. 37517. Multilateral

International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings. New York, 15 December 1997

Accession

Armenia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 March 2004

Date of effect: 15 April 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 March 2004

Ratification (with notification)

Lithuania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 17 March 2004

Date of effect: 16 April 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 March 2004

No. 37549. **Multilateral**

European Social Charter (revised). Strasbourg, 3 May 1996

Ratification (with declaration)

Armenia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 21 January 2004
Date of effect: 1 March 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 24 March 2004

No. 37769. **Multilateral**

International Coffee Agreement 2001. London, 28 September 2000

Accession

Greece

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 4 March 2004
Date of effect: 4 March 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 March 2004

Ratification

Dominican Republic

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 5 March 2004
Date of effect: 5 March 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 March 2004

Accession

Paraguay

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 10 March 2004
Date of effect: 10 March 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 March 2004

No. 38349. **Multilateral**

International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism. New York, 9 December 1999

Ratification (with declaration and notification)

Cook Islands

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 4 March 2004
Date of effect: 3 April 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 March 2004

Ratification

Armenia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 March 2004

Date of effect: 15 April 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 March 2004

Ratification

Bhutan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 March 2004
Date of effect: 21 April 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 March 2004

Ratification

Seychelles

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 March 2004
Date of effect: 29 April 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 March 2004

No. 38441. **Multilateral**

Convention (No. 183) concerning the revision of the Maternity Protection Convention (revised), 1952. Geneva, 15 June 2000

Ratification

Hungary

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 4 November 2003
Date of effect: 4 November 2004. Specifying, pursuant to article 4 (2) of the Convention, that the period of maternity leave is 24 weeks.
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 16 March 2004

Ratification

Lithuania

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 29 September 2003
Date of effect: 29 September 2004. Specifying, pursuant to article 4 (2) of the Convention, that the period of maternity leave is 126 calendar days.
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 16 March 2004

No. 38466. **Multilateral**

Agreement on the conservation of cetaceans of the Black Sea, Mediterranean Sea and contiguous Atlantic area. Monaco, 24 November 1996

Approval

France

Deposit of instrument with the Government of Monaco: 10 March 2004
Date of effect: 1 June 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: Monaco, 30 March 2004

No. 38544. **Multilateral**

Rome Statute of the International Criminal Court. Rome, 17 July 1998

Notifications under article 87 (1) and (2)

Luxembourg

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 3 March 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 March 2004

Notification under article 87 (1) (a)

Uruguay

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 5 March 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 March 2004

Notifications under article 87 (1) and (2)

New Zealand

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 9 March 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 March 2004

Notifications under article 87 (1) and (2)

Australia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 10 March 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 March 2004

Notification under article 87(1) and (2)

Netherlands

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 10 March 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 March 2004

Notification under article 87 (1) and (2)

Lesotho

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 17 March 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 March 2004

Notification under article 87 (1) and (2)

Colombia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 18 March 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 March 2004

Notification under article 87, paragraphs 1 (a) and 2

Samoa

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 26 March 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 March 2004

No. 38868. **Multilateral**

Convention (No. 180) concerning seafarer's hours of work and the manning of ships. Geneva, 22 October 1996

Ratification

Spain

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 7 January 2004

Date of effect: 7 July 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 16 March 2004

Ratification

Norway

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 22 October 2003

Date of effect: 22 April 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 16 March 2004

No. 39357. **Multilateral**

Protocol on the Privileges and Immunities of the International Seabed Authority. Kingston, 27 March 1998

Ratification

Oman

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 12 March 2004

Date of effect: 11 April 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 March 2004

No. 39391. **Multilateral**

Criminal Law Convention on Corruption. Strasbourg, 27 January 1999

Ratification

Ireland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 3 October 2003

Date of effect: 1 February 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 5 March 2004

Declaration

Bosnia and Herzegovina

Receipt by the Secretary-General of the Council of Europe: 29 October 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 5 March 2004

Ratification (with reservations)

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 9 December 2003

Date of effect: 1 April 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 5 March 2004

Ratification (with declaration)

Republic of Moldova

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 14 January 2004
Date of effect: 1 May 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 24 March 2004

Withdrawal of reservations made upon ratification

Bulgaria

Receipt by the Secretary-General of the Council of Europe: 9 January 2004
Date of effect: 9 January 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 24 March 2004

No. 39574. **Multilateral**

United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Accession (with notifications)

Cook Islands

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 4 March 2004
Date of effect: 3 March 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 March 2004

Ratification

Egypt

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 5 March 2004
Date of effect: 4 April 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 March 2004

Ratification (with declaration and reservation)

El Salvador

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 18 March 2004
Date of effect: 17 April 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 March 2004

Accession (with reservations)

Myanmar

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 March 2004
Date of effect: 29 April 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 March 2004

Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United

Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Ratification

Egypt

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 5 March 2004
Date of effect: 4 April 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 March 2004

Ratification (with declaration and reservation)

Algeria

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 March 2004
Date of effect: 8 April 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 March 2004

Ratification (with declaration and reservation)

El Salvador

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 18 March 2004
Date of effect: 17 April 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 March 2004

Accession (with reservation)

Myanmar

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 March 2004
Date of effect: 29 April 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 March 2004

Protocol against the Smuggling of Migrants by Land, Sea and Air, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Ratification (with declaration and reservation)

Algeria

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 March 2004
Date of effect: 8 April 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 March 2004

Ratification (with declaration and reservation)

El Salvador

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 18 March 2004
Date of effect: 17 April 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 March 2004

Accession (with reservation)

Myanmar

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 March 2004
Date of effect: 29 April 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 March 2004

No. 39973. **Multilateral**

Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade. Rotterdam, 10 September 1998

Ratification

Spain

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 March 2004
Date of effect: 31 May 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 March 2004

Ratification

Chad

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 10 March 2004
Date of effect: 8 June 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 March 2004

Accession

Lithuania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 17 March 2004
Date of effect: 15 June 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 March 2004

No. 40018. **Multilateral**

Agreement establishing the Caribbean Environmental Health Institute. Georgetown, 10 July 1980

Ratification

Antigua and Barbuda

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Caribbean Community: 6 March 1989
Date of effect: 6 March 1989
Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 1 March 2004
Note: See also part I, No. 40018

Ratification

Trinidad and Tobago

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Caribbean Community: 11 January 1989
Date of effect: 11 January 1989
Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 1 March 2004
Note: See also part I, No. 40018

No. 40019. **Multilateral**

Agreement for the establishment of an Assembly of Caribbean Community Parliamentarians. Kingston, 31 July 1992

Ratification

Belize

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Caribbean Community: 19 May 1995
Date of effect: 19 June 1995
Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 1 March 2004
Note: See also part I, No. 40019

Ratification

Dominica

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Caribbean Community: 24 May 1996
Date of effect: 24 June 1996
Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 1 March 2004
Note: See also part I, No. 40019

Ratification

Saint Kitts and Nevis

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Caribbean Community: 29 June 1996
Date of effect: 29 June 1996
Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 1 March 2004
Note: See also part I, No. 40019

Ratification

Saint Lucia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Caribbean Community: 15 May 1995
Date of effect: 15 June 1995
Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 1 March 2004
Note: See also part I, No. 40019

Ratification

Saint Vincent and the Grenadines

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Caribbean Community: 10 July 1996
Date of effect: 9 August 1996
Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 1 March 2004
Note: See also part I, No. 40019

No. 40020. **Multilateral**

Agreement for the establishment of a Regime for CARICOM Enterprises. Georgetown, Guyana, 22 December 1987

Ratification

Barbados

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Caribbean Community: 17 October 1991
Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 1 March 2004
Note: See also part I, No. 40020

Ratification

Dominica

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Caribbean Community: 3 May 1990
Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 1 March 2004
Note: See also part I, No. 40020

Ratification

Grenada

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Caribbean Community: 23 August 1989
Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 1 March 2004
Note: See also part I, No. 40020

Ratification

Jamaica

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Caribbean Community: 27 February 1989
Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 1 March 2004
Note: See also part I, No. 40020

Ratification

Montserrat

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Caribbean Community: 16 September 1991
Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 1 March 2004
Note: See also part I, No. 40020

Ratification

Saint Vincent and the Grenadines

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Caribbean Community: 23 August 1989
Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 1 March 2004
Note: See also part I, No. 40020

Ratification

Trinidad and Tobago

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Caribbean Community: 7 April 1991
Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 1 March 2004
Note: See also part I, No. 40020

No. 40024. **Brazil and Federal Republic of Germany**

Special Agreement between the National Council for Research (CNPq) and the Nuclear Research Center of Jülich Ltda (KFA). Bonn, 19 November 1971

* Exchange of letters constituting an agreement between Brazil and the Federal Republic of Germany for approving and regulating the entrance into effect of the Special Agreement between the National Council for Research (CNPq) and the Nuclear Research Center of Jülich Ltda (KFA). Bonn, 18 November 1971

Entry into force: 18 November 1971, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic texts: German and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 1 March 2004

Note: See also part I, No. 40024

No. 40025. **Brazil and Federal Republic of Germany**

Exchange of notes constituting an agreement between Brazil and the Federal Republic of Germany for the approval of a Special Agreement between the National Nuclear Energy Commission and the Center for Nuclear Research in Jülich. Brasília, 23 April 1971

Exchange of notes constituting an agreement between Brazil and the Federal Republic of Germany for the approval of an Addendum to the Special Convention for scientific technological cooperation between the National Nuclear Energy Commission and the Center for Nuclear Research in Jülich (with attachment of 3 October 1973). Bonn, 4 October 1973

Entry into force: 4 October 1973, in accordance with its provisions
Authentic texts: German and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 1 March 2004

Note: See also part I, No. 40025

No. 40037. **Gabon and Equatorial Guinea**

Convention demarcating the land and maritime frontiers of Equatorial Guinea and Gabon. Bata, 12 September 1974

Objection to the authenticity of the Convention

Equatorial Guinea

Receipt of notification by: 18 March 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: Equatorial Guinea, 18 March 2004

Note: See also part I, No. 40037

No. 40069. United States of America and Colombia

Investment Incentive Agreement between the United States of America and Colombia. Washington, 3 April 1985

Agreement between the United States of America and Colombia amending the Investment Incentive Agreement of 3 April 1985. Washington, D.C., 18 July 1985 and 19 August 1985

Entry into force: 19 August 1985, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004
Note: See also part I, No. 40069

No. 40101. United States of America and China

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the People's Republic of China for the avoidance of double taxation and the prevention of tax evasion with respect to taxes on income. Beijing, 30 April 1984

Protocol concerning the interpretation of paragraph 7 of the protocol to the Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the People's Republic of China for the avoidance of double taxation and the

prevention of tax evasion with respect to taxes on income, signed at Beijing on 30 April 1984. Beijing, 10 May 1986

Entry into force: 21 November 1986, in accordance with article 27 of the Agreement

Authentic texts: Chinese and English
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004
Note: See also part I, No. 40101

No. 40102. United States of America and Japan

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Japan on cooperation in research and development in science and technology. Toronto, 20 June 1988

Protocol extending the Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Japan on cooperation in research and development in science and technology. Washington, 16 June 1993

Entry into force: 20 June 1993, in accordance with article II
Authentic texts: English and Japanese
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 24 March 2004
Note: See also part I, No. 40102

Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

Part I

No. 39940. **United States of America and China**

Agreement between the United States of America and the People's Republic of China concerning the establishment of additional consulates general (with annex and related letter). Beijing, 16 June 1981

Entry into force: 16 June 1981, in accordance with its provisions
Authentic texts: Chinese and English
Authentic text (related letter): English
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 9 February 2004

[The authentic text of the related letter should read: "English".]

Annex A

No. 5425. **Multilateral**

Convention on the establishment of "Eurofima", European Company for the financing of railway equipment. Berne, 20 October 1955

Modifications of the Statute of the Convention on the establishment of "Eurofima", European Company for the financing of railway equipment. Basel, 12 December 2003

Entry into force: 12 December 2003, in accordance with article 2 (d) of the Convention

Authentic texts: French and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 19 January 2004

[The authentic texts should read: "French and German".]

No. 38349. **Multilateral**

International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism. New York, 9 December 1999

Ratification (with reservation)

Ecuador

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 December 2003
Date of effect: 8 January 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 December 2003

[The ratification is accompanied by a reservation.]

No. 39574. **Multilateral**

United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Protocol against the Smuggling of Migrants by Land, Sea and Air, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Ratification (with declaration)

Liithuania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 12 May 2003
Date of effect: 28 January 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 January 2004

[The ratification is accompanied by a declaration.]

Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

Annex A

No. 4789. **Multilateral**

Agreement concerning the Adoption of Uniform Technical Prescriptions for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted and/or be used on Wheeled Vehicles and the Conditions for Reciprocal Recognition of Approvals Granted on the Basis of These Prescriptions. Geneva, 20 March 1958

- * Amendments to Regulation No. 4. Uniform provisions for the approval of devices for the illumination of rear registration plates of motor vehicles (except motor cycles) and their trailers. 26 February 2004

Entry into force: 26 February 2004
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 February 2004

- * Amendments to Regulation No. 6. Uniform provisions concerning the approval of direction indicators for motor vehicles and their trailers. Geneva, 26 February 2004

Entry into force: 26 February 2004
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 February 2004

- * Amendments to Regulation No. 7. Uniform provisions concerning the approval of front and rear position (side) lamps, stop-lamps and end-outline marker lamps for motor vehicles (except motor cycles) and their trailers. Geneva, 26 February 2004

Entry into force: 26 February 2004
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 February 2004

- * Amendments to Regulation No. 13. Uniform provisions concerning the approval of vehicles of categories M, N and O with regard to braking. Geneva, 26 February 2004

Entry into force: 26 February 2004
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 February 2004

- * Amendments to Regulation No. 14. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to safety-belt anchorages. Geneva, 26 February 2004

Entry into force: 26 February 2004
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 February 2004

- * Amendments to Regulation No. 16. Uniform provisions concerning the approval of: I. Safety-belts and restraint systems for occupants of power-driven vehicles II. Vehicles equipped with safety-belts. Geneva, 26 February 2004

Entry into force: 26 February 2004
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 February 2004

- * Amendments to Regulation No. 23. Uniform provisions concerning the approval of reversing lights for power-driven vehicles and their trailers. Geneva, 26 February 2004

Entry into force: 26 February 2004
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 February 2004

- * Amendments to Regulation No. 30. Uniform provisions concerning the approval of pneumatic tyres for motor vehicles and their trailers. Geneva, 26 February 2004

Entry into force: 26 February 2004
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 February 2004

- * Amendment to Regulation No. 37. Uniform provisions concerning the approval of filament lamps for use in approved lamp units of power-driven vehicles and of their trailers. Geneva, 26 February 2004

Entry into force: 26 February 2004
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 February 2004

- * Amendments to Regulation No. 38. Uniform provisions concerning the approval of rear fog lamps for power-driven vehicles and their trailers. Geneva, 26 February 2004

Entry into force: 26 February 2004
Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
26 February 2004

- * Amendments to Regulation No. 44. Uniform provisions concerning the approval of restraining devices for child occupants of power-driven vehicles ("child restraint system"). Geneva, 26 February 2004

Entry into force: 26 February 2004
Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
26 February 2004

- * Amendments to Regulation No. 48. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the installation of lighting and light-signalling devices. Geneva, 26 February 2004

Entry into force: 26 February 2004
Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
26 February 2004

- * Amendments to Regulation No. 50. Uniform provisions concerning the approval of front position lamps, rear position lamps, stop lamps, direction indicators and rear-registration-plate illuminating devices for mopeds, motor cycles and vehicles treated as such. Geneva, 26 February 2004

Entry into force: 26 February 2004
Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
26 February 2004

- * Amendments to Regulation No. 53. Uniform provisions concerning the approval of L3 category vehicles (motor cycles) with regard to the installation of lighting and light-signalling devices. Geneva, 26 February 2004

Entry into force: 26 February 2004
Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
26 February 2004

- * Amendments to Regulation No. 77. Uniform provisions concerning the approval of parking lamps for power-driven vehicles. Geneva, 27 February 2004

Entry into force: 27 February 2004
Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
27 February 2004

- * Amendments to Regulation No. 83. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the emission of pollutants according to engine fuel requirements. Geneva, 27 February 2004

Entry into force: 27 February 2004
Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
27 February 2004

- * Amendments to Regulation No. 85. Uniform provisions concerning the approval of internal combustion engines intended for the propulsion of motor vehicles of categories M and N with regard to the measurement of the net power. Geneva, 27 February 2004

Entry into force: 27 February 2004

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
27 February 2004

- * Amendments to Regulation No. 86. Uniform provisions concerning the approval of agricultural or forestry tractors with regard to the installation of lighting and light-signalling devices. Geneva, 27 February 2004

Entry into force: 27 February 2004

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
27 February 2004

- * Amendments to Regulation No. 87. Uniform provisions concerning the approval of daytime running lamps for power-driven vehicles. Geneva, 27 February 2004

Entry into force: 27 February 2004

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
27 February 2004

- * Amendments to Regulation No. 91. Uniform provisions concerning the approval of side-marker lamps for motor vehicles and their trailers. Geneva, 27 February 2004

Entry into force: 27 February 2004

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
27 February 2004

- * Amendments to Regulation No. 99. Uniform provisions concerning the approval of gas-discharge light sources for use in approved gas-discharge lamp units of power-driven vehicles. Geneva, 27 February 2004

Entry into force: 27 February 2004

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
27 February 2004

- * Amendments to Regulation No. 110. Uniform provisions concerning the approval of: I. Specific components of motor vehicles using compressed natural gas (CNG) in their propulsion system; II. Vehicles with regard to the installation of specific components of an approved type for the use of compressed natural gas (CNG) in their propulsion system. Geneva, 27 February 2004

Entry into force: 27 February 2004

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
27 February 2004

- Amendments to Regulation No. 113. Uniform provisions concerning the approval of motor vehicle headlamps emitting a symmetrical passing beam or a driving beam or both and equipped with filament lamps. Geneva, 27 February 2004

Entry into force: 27 February 2004

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 February 2004

No. 14533. Multilateral

European Agreement concerning the Work of Crews of Vehicles Engaged in International Road Transport (AETR). Geneva, 1 July 1970

Amendments to the European Agreement concerning the Work of Crews of Vehicles Engaged in International Road Transport (AETR). 27 November 2003

Entry into force: 27 February 2004

Authentic texts: English, French and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 February 2004

No. 33484. Multilateral

International Tropical Timber Agreement, 1994. Geneva, 26 January 1994

Extension of the Agreement until 31 December 2003

Receipt by the Secretary-General of the United Nations: 15 January 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 January 2001

Alphabetical Index

A

<p>Administration</p> <ul style="list-style-type: none"> I-40099 19 A-19183 30 A-3236 23 <p>Africa</p> <ul style="list-style-type: none"> I-40105 20 A-27310 35 <p>African Union</p> <ul style="list-style-type: none"> I-40105 20 <p>Agriculture</p> <ul style="list-style-type: none"> I-40007 8 I-40009 8 <p>Albania</p> <ul style="list-style-type: none"> A-14537 28 A-16743 30 <p>Algeria</p> <ul style="list-style-type: none"> I-40033 11 I-40100 20 A-24404 32 A-24643 33 A-39574 42 <p>Animals</p> <ul style="list-style-type: none"> A-11211 27 A-14537 28 A-29468 36 A-29470 36 <p>Antigua and Barbuda</p> <ul style="list-style-type: none"> A-40018 43 <p>Argentina</p> <ul style="list-style-type: none"> I-40011 8 I-40059 15 I-40083 18 <p>Armenia</p> <ul style="list-style-type: none"> I-40030 11 A-1341 22 A-20967 31 A-21931 32 A-31704 37 A-37517 39 A-37549 40 A-38349 40 A-5146 25, 26 <p>Arms</p> <ul style="list-style-type: none"> I-40044 13 A-22495 32 A-27531 35 A-33757 38 <p>Asia</p> <ul style="list-style-type: none"> I-40022 10 	<ul style="list-style-type: none"> I-40045 13 I-40104 20 A-17852 30 <p>Assistance</p> <ul style="list-style-type: none"> I-39997 7 I-39998 7 I-40023 10 I-40029 11 I-40050 14 I-40072 16 I-40081 17 I-40095 19 I-40097 19 I-40098 19 I-40099 19 I-40105 20 A-1625 22 A-3236 23 A-6841 26 <p>Associations</p> <ul style="list-style-type: none"> A-1341 22 <p>Australia</p> <ul style="list-style-type: none"> I-40074 17 A-38544 41 <p>Austria</p> <ul style="list-style-type: none"> A-6841 26 <p>Aviation</p> <ul style="list-style-type: none"> I-40012 9 I-40013 9 I-40016 9 I-40017 9 I-40021 10 I-40026 10 I-40030 11 I-40031 11 I-40032 11 I-40033 11 I-40034 12 I-40035 12 I-40038 12 I-40039 12 I-40040 12 I-40084 18 A-10168 27 A-14424 28 A-1471 22 A-16211 29 A-2543 22 A-2602 22 A-3233 23 <p>Azerbaijan</p> <ul style="list-style-type: none"> A-24631 33 A-28020 36
---	---

B

Barbados	
I-40032	11
A-40020	44
Belarus	
I-40021	10
A-22495	32
A-37244	38
Belgium	
I-40040	12
I-40061	15
A-16064	29
Belgium (on behalf of Belgium and Luxembourg in the name of the Belgo-Luxembourg Economic Union)	
I-40055	14
Belize	
A-40019	43
Bhutan	
A-38349	40
Biology	
A-30619	36
A-37266	39
Bolivia	
I-40031	11
I-40087	18
A-3637	23
Bosnia and Herzegovina	
I-40057	15
A-37250	39
A-39391	41
Brazil	
I-39996	7
I-39997	7
I-39998	7
I-39999	7
I-40000	7
I-40001	7
I-40002	7
I-40003	7
I-40004	8
I-40006	8
I-40007	8
I-40008	8
I-40009	8
I-40010	8
I-40011	8
I-40014	9
I-40024	10
I-40025	10
I-40041	12
I-40093	19
A-16211	29
A-18372	30
A-21214	32
A-23046	32
A-40024	44
A-40025	44
Brunei Darussalam	
I-40039	12

Bulgaria	
I-40058	15
A-17863	30
A-39391	42
A-5146	25
A-6841	26

C

Canada	
I-40016	9
I-40017	9
A-18372	30
Caribbean	
I-40015	9
I-40019	10
I-40020	10
A-40019	43
A-40020	44
Chad	
A-28911	36
A-39973	43
Charters-Constitutions-Statutes	
I-40015	9
I-40019	10
I-40020	10
A-30673	37
A-37549	40
A-38544	41
A-40019	43
A-40020	44
A-5425	46
Chemical products	
A-39973	43
Children-Minors-Youth	
A-1625	22
A-25701	33
A-27531	35
A-37245	38
A-39574	42
A-590	21
A-598	21
A-635	21
Chile	
A-24841	33
China	
I-39940	46
I-40005	8
I-40022	10
I-40066	16
I-40079	17
I-40101	20
A-27025	35
A-40101	45
Civil law	
A-12140	27
A-8548	26
Civil matters	
A-12140	27
A-25704	34

A-27531	35
Claims-Debts	
I-40071	16
Colombia	
I-40069	16
A-38544	41
A-40069	45
Commodities	
A-33484	37, 49
A-37769	40
Comoros	
I-40097	19
Conferences-Meetings	
I-40005	8
I-40010	8
I-40022	10
I-40036	12
I-40044	13
I-40045	13
I-40093	19
I-40104	20
Congo	
A-14152	28
A-14956	29
A-27627	35
A-7515	26
Cook Islands	
A-38349	40
A-39574	42
Cooperation	
I-39996	7
I-39997	7
I-39998	7
I-39999	7
I-40000	7
I-40001	7
I-40002	7
I-40007	8
I-40008	8
I-40010	8
I-40011	8
I-40025	10
I-40042	13
I-40056	15
I-40066	16
I-40076	17
I-40078	17
I-40081	17
I-40083	18
I-40086	18
I-40087	18
I-40091	19
I-40092	19
I-40094	19
I-40102	20
I-40103	20
A-20967	31
A-21214	32
A-26959	35
A-27310	35
A-31012	37
A-37341	39
A-40025	44

A-40102	45
A-6841	26
Costa Rica	
I-40088	18
Credits	
I-40023	10
I-40028	11
I-40029	11
I-40050	14
I-40051	14
I-40052	14
I-40063	15
I-40064	16
Criminal matters	
I-40091	19
A-15410	29
A-21931	32
A-24631	33
A-24841	33
A-25703	34
A-27627	35
A-28020	36
A-2889	23
A-31704	37
A-37517	39
A-38544	41
A-39391	41, 42
A-39574	42, 46
A-6841	26
Croatia	
I-40062	15
A-37266	39
Cuba	
I-40013	9
I-40026	10
I-40042	13
Cultural matters	
A-33611	37
Customs	
I-40099	19
Cyprus	
A-33356	37
Czech Republic	
A-33611	37

D

Denmark	
A-5146	25
Development	
I-39996	7
I-39997	7
I-40005	8
I-40007	8
I-40027	11
I-40028	11
I-40029	11
I-40063	15
I-40064	16
I-40075	17

I-40093	19
A-16459	29, 30
A-17852	30
A-26566	35
A-27310	35
A-33757	38
Diplomatic and consular relations	
I-39940	46
I-40010	8
A-15410	29
Disarmament	
I-40044	13
A-22495	32
A-33757	38
Disaster relief	
I-40054	14
A-24404	32
A-24643	33
Dispute settlement	
A-37341	39
Documents	
A-7625	26
Dominica	
I-40063	15
A-12659	28
A-20690	31
A-40019	43
A-40020	44
Dominican Republic	
I-40056	15
A-37769	40

E

Economic matters	
I-39997	7
I-39999	7
I-40023	10
I-40029	11
I-40050	14
I-40063	15
I-40094	19
A-16064	29
Ecuador	
I-40061	15
A-3233	23
A-38349	46
Education	
I-40081	17
A-27310	35
A-37250	39
Egypt	
I-40092	19
A-39574	42
El Salvador	
A-39574	42
Energy	
I-40025	10
I-40066	16

I-40076	17
A-16459	29, 30
A-24404	32
A-24631	33
A-24643	33
A-26566	35
A-27310	35
A-40025	44
Engineering	
A-30673	37
Environment	
I-40001	7
I-40018	9
I-40104	20
A-14537	28
A-1963	22
A-22495	32
A-24404	32
A-24631	33
A-24643	33
A-26369	34
A-28911	36
A-30619	36
A-33757	38
A-38466	40
A-39973	43
A-40018	43
A-9587	27
Equatorial Guinea	
I-40037	12
A-40037	44
Eritrea	
A-27310	35
Estonia	
A-25567	33
A-30619	36
Ethiopia	
A-37245	38
A-612	21
Europe	
A-11211	27
A-14533	49
A-20967	31
A-25701	33
A-25704	34
A-26373	34
A-2889	23
A-29468	36
A-29470	36
A-33611	37
A-37250	39
A-37549	40
A-39391	41, 42
A-5146	25, 26
A-5425	46
A-6841	26
A-7910	26
European Community	
I-40043	13
European Space Agency	
I-40004	8
A-23046	32

Extradition	
A-5146	25, 26

F

Family matters	
A-25701	33
A-2907	23
Federal Republic of Germany	
I-40024	10
I-40025	10
A-16459	29, 30
A-21214	32
A-40024	44
A-40025	44
Films	
A-33134	37
Finance	
I-40043	13
A-3236	23
A-38349	40, 46
Finland	
I-40105	20
A-37250	39
Fishing and fisheries	
A-38466	40
A-9587	27
Forestry	
I-39998	7
I-40064	16
France	
I-40007	8
I-40008	8
I-40009	8
I-40075	17
A-38466	40
Frontiers	
I-40037	12
A-20967	31
A-40037	44

G

Gabon	
I-40037	12
Georgia	
A-19653	30
Germany	
I-39996	7
I-39997	7
I-39998	7
I-39999	7
I-40000	7
I-40001	7
I-40002	7
Greece	
A-20378	31

A-26373	34
A-37769	40
Grenada	
A-40020	44
Guatemala	
A-9587	27
Guinea	
I-40012	9

H

Health and health services	
I-40018	9
I-40027	11
I-40051	14
I-40092	19
A-28020	36
A-2907	23
A-37266	39
A-40018	43
Honduras	
A-24631	33
A-7625	26
Human rights	
A-1070	21
A-1341	22
A-14531	28
A-14668	28
A-15410	29
A-16064	29
A-20378	31
A-24841	33
A-27531	35
A-2889	23
A-37266	39
A-612	21
A-9464	26
Hungary	
I-40067	16
I-40078	17
I-40081	17
I-40095	19
A-2907	23
A-36794	38
A-38441	40

I

Iceland	
A-26369	34
Immigration	
A-25703	34
A-39574	42, 46
India	
A-1070	21
A-1471	22

Industry	
I-40000	7
A-1070	21
A-8548	26
Information	
I-40076	17
I-40085	18
I-40088	18
I-40089	18
International Bank for Reconstruction and Development	
I-40053	14
I-40054	14
I-40062	15
International Development Association	
I-40023	10
I-40027	11
I-40028	11
I-40029	11
I-40050	14
I-40051	14
I-40052	14
I-40063	15
I-40064	16
International Hydrographic Organization	
I-40090	18
International Labour Organisation (ILO)	
A-36794	38
A-37245	38
Investments	
I-40055	14
I-40057	15
I-40065	16
I-40067	16
I-40068	16
I-40069	16
I-40070	16
I-40077	17
I-40096	19
I-40100	20
A-3637	23
A-40069	45
Iran (Islamic Republic of)	
I-40054	14
Iraq	
I-40071	16
Ireland	
A-39391	41
Islamic Republic of Iran	
A-17852	30
Israel	
A-12140	27
A-2543	22
Italy	
A-30619	36

J

Jamaica	
I-40035	12

A-14862	29
A-37245	38
A-40020	44
A-590	21
A-598	21
A-635	21
Japan	
I-40102	20
A-14640	28
A-2602	22
A-3236	23
A-40102	45
Jordan	
A-16705	30
Judicial matters	
A-12140	27
A-25701	33
A-39391	41, 42
A-6841	26

K

Kazakhstan	
I-40044	13
Kiribati	
A-20378	31
Kuwait	
I-40096	19
Kyrgyzstan	
A-19183	30
A-22344	32

L

Labour	
I-40073	17
A-1070	21
A-12659	27, 28
A-1341	22
A-14533	49
A-14862	29
A-16064	29
A-16705	30
A-17863	30
A-19183	30
A-19653	30
A-20690	31
A-22344	32
A-25567	33
A-2838	23
A-2907	23
A-36794	38
A-37245	38
A-38868	41
A-587	21
A-590	21
A-598	21
A-612	21

A-635	21
A-8548	26
Lao People's Democratic Republic	
I-40028	11
I-40064	16
Latvia	
I-40038	12
A-25704	34
A-37251	39
Law of the Sea	
A-39357	41
Law of Treaties	
A-33356	37
Lebanon	
I-40055	14
Legal matters	
A-12140	27
A-24404	32
A-24643	33
A-24841	33
A-25567	33
A-25701	33
A-27627	35
A-33356	37
A-37248	38
A-38544	41
A-7625	26
A-8548	26
Lesotho	
A-38544	41
Liechtenstein	
A-9464	26
Lithuania	
A-26369	34
A-37245	38
A-37517	39
A-38441	40
A-39973	43
A-587	21
A-8548	26
Loans	
I-40053	14
I-40054	14
I-40062	15
A-18372	30
Luxembourg	
I-40084	18
A-38544	41

M

Madagascar	
A-24631	33
Mali	
A-26369	34
Malta	
A-25703	34
Maritime matters	
I-40037	12

A-20690	31
A-27025	35
A-38466	40
A-40037	44
A-590	21
A-598	21
A-635	21
Marketing	
A-37341	39
Mexico	
A-33484	37
Micronesia	
I-40077	17
Middle East	
I-40022	10
Migration	
I-40047	13
A-25703	34
Military matters	
I-40071	16
I-40072	16
I-40073	17
I-40074	17
I-40080	17
I-40082	18
A-3236	23
Mining	
I-40041	12
Monaco	
A-25704	34
A-28020	36
Monetary matters	
A-31704	37
Mongolia	
I-40029	11
Montreal Protocol	
A-26369	34
Montserrat	
A-40020	44
Morocco	
I-40091	19
Motor vehicles	
I-40059	15
A-4789	24, 25, 47, 48, 49
Myanmar	
A-39574	42

N

Namibia	
I-40003	7
Narcotics	
I-40006	8
I-40087	18
I-40091	19
A-14152	28
A-14956	29
A-27627	35
A-28020	36

P

A-37251	39
A-7515	26
Nationality	
I-40046	13
I-40048	13
A-37248	38
Navigation	
A-20690	31
A-23046	32
A-598	21
A-635	21
Netherlands	
I-40012	9
I-40013	9
I-40016	9
I-40017	9
I-40021	10
I-40026	10
I-40030	11
I-40031	11
I-40032	11
I-40033	11
I-40034	12
I-40035	12
I-40038	12
I-40039	12
A-1471	22
A-16211	29
A-2543	22
A-2602	22
A-3233	23
A-38544	41
A-4789	24
New Zealand	
A-38544	41
Norway	
A-38868	41
A-9587	27
Nuclear matters	
I-40045	13
I-40066	16
I-40076	17
A-16459	29, 30
A-24404	32
A-24631	33
A-24643	33
A-26566	35
A-27310	35

O

Oman	
I-40036	12
A-39357	41
Outer space	
I-40004	8
A-23046	32

Pacific	
A-14640	28
A-17852	30
Pakistan	
I-40052	14
I-40053	14
Palermo Convention	
A-39574	42, 46
Paraguay	
A-30619	36
A-37769	40
Passports	
I-40003	7
I-40047	13
I-40048	13
I-40049	13
I-40058	15
Peace	
I-40095	19
I-40097	19
I-40098	19
Peru	
I-40014	9
I-40089	18
A-14668	28
Planning	
I-39999	7
Plants	
A-14537	28
A-1963	22
Poland	
I-40065	16
I-40086	18
I-40098	19
A-2838	23
Pollution	
A-26369	34
A-28911	36
Population	
I-39999	7
I-40036	12
A-25703	34
A-37248	38
Ports	
I-40014	9
Portugal	
I-40073	17
Privileges-Immunities	
A-26373	34
A-39357	41
Professions	
A-17863	30
Property matters	
I-40028	11
I-40079	17
A-8548	26

A-635	21
A-8548	26
Lao People's Democratic Republic	
I-40028	11
I-40064	16
Latvia	
I-40038	12
A-25704	34
A-37251	39
Law of the Sea	
A-39357	41
Law of Treaties	
A-33356	37
Lebanon	
I-40055	14
Legal matters	
A-12140	27
A-24404	32
A-24643	33
A-24841	33
A-25567	33
A-25701	33
A-27627	35
A-33356	37
A-37248	38
A-38544	41
A-7625	26
A-8548	26
Lesotho	
A-38544	41
Liechtenstein	
A-9464	26
Lithuania	
A-26369	34
A-37245	38
A-37517	39
A-38441	40
A-39973	43
A-587	21
A-8548	26
Loans	
I-40053	14
I-40054	14
I-40062	15
A-18372	30
Luxembourg	
I-40084	18
A-38544	41

M

Madagascar	
A-24631	33
Mali	
A-26369	34
Malta	
A-25703	34
Maritime matters	
I-40037	12

A-20690	31
A-27025	35
A-38466	40
A-40037	44
A-590	21
A-598	21
A-635	21
Marketing	
A-37341	39
Mexico	
A-33484	37
Micronesia	
I-40077	17
Middle East	
I-40022	10
Migration	
I-40047	13
A-25703	34
Military matters	
I-40071	16
I-40072	16
I-40073	17
I-40074	17
I-40080	17
I-40082	18
A-3236	23
Mining	
I-40041	12
Monaco	
A-25704	34
A-28020	36
Monetary matters	
A-31704	37
Mongolia	
I-40029	11
Montreal Protocol	
A-26369	34
Montserrat	
A-40020	44
Morocco	
I-40091	19
Motor vehicles	
I-40059	15
A-4789	24, 25, 47, 48, 49
Myanmar	
A-39574	42

N

Namibia	
I-40003	7
Narcotics	
I-40006	8
I-40087	18
I-40091	19
A-14152	28
A-14956	29
A-27627	35
A-28020	36

A-37251	39
A-7515	26
Nationality	
I-40046	13
I-40048	13
A-37248	38
Navigation	
A-20690	31
A-23046	32
A-598	21
A-635	21
Netherlands	
I-40012	9
I-40013	9
I-40016	9
I-40017	9
I-40021	10
I-40026	10
I-40030	11
I-40031	11
I-40032	11
I-40033	11
I-40034	12
I-40035	12
I-40038	12
I-40039	12
A-1471	22
A-16211	29
A-2543	22
A-2602	22
A-3233	23
A-38544	41
A-4789	24
New Zealand	
A-38544	41
Norway	
A-38868	41
A-9587	27
Nuclear matters	
I-40045	13
I-40066	16
I-40076	17
A-16459	29, 30
A-24404	32
A-24631	33
A-24643	33
A-26566	35
A-27310	35

O

Oman	
I-40036	12
A-39357	41
Outer space	
I-40004	8
A-23046	32

P

Pacific	
A-14640	28
A-17852	30
Pakistan	
I-40052	14
I-40053	14
Palermo Convention	
A-39574	42, 46
Paraguay	
A-30619	36
A-37769	40
Passports	
I-40003	7
I-40047	13
I-40048	13
I-40049	13
I-40058	15
Peace	
I-40095	19
I-40097	19
I-40098	19
Peru	
I-40014	9
I-40089	18
A-14668	28
Planning	
I-39999	7
Plants	
A-14537	28
A-1963	22
Poland	
I-40065	16
I-40086	18
I-40098	19
A-2838	23
Pollution	
A-26369	34
A-28911	36
Population	
I-39999	7
I-40036	12
A-25703	34
A-37248	38
Ports	
I-40014	9
Portugal	
I-40073	17
Privileges-Immunities	
A-26373	34
A-39357	41
Professions	
A-17863	30
Property matters	
I-40028	11
I-40079	17
A-8548	26

Public works	
A-19653	30

Q

Qatar	
A-24631	33

R

Republic of Korea	
I-40072	16
I-40080	17
I-40082	18
I-40103	20

Republic of Moldova	
A-25701	33
A-39391	42

Research	
I-40007	8
I-40008	8
I-40009	8
I-40024	10
I-40075	17
A-16459	29, 30
A-26566	35
A-27310	35
A-40024	44

Roads	
I-40052	14
I-40053	14
A-14533	49
A-16743	30

Rwanda	
I-40094	19
A-33757	38

S

Saint Kitts and Nevis	
A-40019	43

Saint Lucia	
I-40085	18
A-40019	43

Saint Vincent and the Grenadines	
A-40019	43
A-40020	44

Samoa	
A-38544	41

Sao Tome and Principe	
I-40068	16

Saudi Arabia	
A-15410	29

Sciences	
I-40011	8
I-40083	18
I-40086	18
I-40102	20
A-23046	32
A-24643	33
A-26369	34
A-26373	34
A-30673	37
A-40102	45
A-7910	26

Scientific matters	
I-40007	8
I-40008	8
I-40011	8
I-40024	10
I-40078	17
I-40083	18
I-40086	18
I-40102	20
I-40103	20
A-21214	32
A-26959	35
A-27310	35
A-29468	36
A-30673	37
A-31012	37
A-40024	44
A-40102	45

Sea	
A-14640	28
A-37251	39
A-38466	40
A-38868	41
A-39357	41
A-590	21
A-635	21
A-9587	27

Senegal	
A-24631	33
A-27531	35

Seychelles	
A-12140	27
A-38349	40

Ships and shipping	
I-40084	18
A-20690	31
A-27025	35
A-38868	41
A-598	21
A-635	21

Singapore	
A-12140	27

Slovakia	
I-40060	15
A-7910	26

Slovenia	
A-33134	37

Social matters	
I-40050	14
I-40060	15
A-16064	29

A-2838	23
A-38441	40
Soils	
I-40000	7
South Africa	
I-40040	12
South America	
A-37341	39
Spain	
I-40057	15
I-40058	15
I-40059	15
I-40060	15
A-38868	41
A-39973	43
Sports	
A-25704	34
Sri Lanka	
I-40023	10
I-40027	11
Statistics	
I-40104	20
Swaziland	
A-14531	28
A-14668	28
A-20378	31
A-24841	33
Sweden	
A-11211	27
A-5146	25
Syrian Arab Republic	
I-40104	20
A-1963	22
A-37245	38

T

Taxation	
I-40014	9
I-40046	13
I-40061	15
I-40084	18
I-40085	18
I-40088	18
I-40089	18
I-40090	18
I-40101	20
A-20873	31
A-40101	45
Telecommunications	
I-40004	8
A-26373	34
A-33611	37
Terrorism	
I-40091	19
A-15410	29
A-21931	32
A-24631	33
A-37517	39

A-38349	40, 46
The Former Yugoslav Republic of Macedonia	
A-29468	36
A-33611	37
A-37248	38
Tonga	
I-40051	14
Tourism	
I-40042	13
Trade	
I-40014	9
I-40093	19
A-12140	27
A-14537	28
A-25567	33
A-33484	37, 49
A-39973	43
Trade law	
A-12140	27
A-25567	33
Trade-marks and appellations of origin	
A-10108	27
Transport	
I-40012	9
I-40013	9
I-40016	9
I-40017	9
I-40021	10
I-40026	10
I-40030	11
I-40031	11
I-40032	11
I-40033	11
I-40034	12
I-40035	12
I-40038	12
I-40039	12
I-40040	12
A-10168	27
A-11211	27
A-14424	28
A-14533	49
A-1471	22
A-16211	29
A-16743	30
A-2543	22
A-2602	22
A-27025	35
A-3233	23
A-37244	38
A-5425	46
Treaties-Agreements (application)	
A-33356	37
Trinidad and Tobago	
A-40018	43
A-40020	44
Turkey	
A-2889	23
A-29470	36
Turkmenistan	
A-22495	32

U

Uganda	
I-40050	14
Ukraine	
A-12659	27
United Arab Emirates	
I-40034	12
A-30673	37
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	
A-26566	35
A-39391	42
A-6841	26
United Nations	
I-40005	8
I-40022	10
I-40036	12
I-40044	13
I-40045	13
I-40093	19
I-40104	20
United Nations (UN)	
I-40093	19
A-1625	22
United Nations (United Nations Children's Fund)	
I-40056	15
United Nations Children's Fund (UNICEF)	
I-40056	15
A-1625	22
United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD)	
I-40093	19
United States of America	
I-39940	46
I-40006	8
I-40065	16
I-40066	16
I-40067	16
I-40068	16
I-40069	16
I-40070	16
I-40071	16
I-40072	16
I-40073	17
I-40074	17
I-40075	17
I-40076	17
I-40077	17
I-40078	17
I-40079	17
I-40080	17
I-40081	17
I-40082	18
I-40083	18
I-40084	18
I-40085	18
I-40086	18
I-40087	18
I-40088	18
I-40089	18
I-40090	18

I-40091	19
I-40092	19
I-40094	19
I-40095	19
I-40096	19
I-40097	19
I-40098	19
I-40099	19
I-40100	20
I-40101	20
I-40102	20
I-40103	20
A-14640	28
A-16459	29, 30
A-26566	35
A-27025	35
A-3236	23
A-3637	23
A-40069	45
A-40101	45
A-40102	45
Uruguay	
I-40070	16
A-38544	41
Uzbekistan	
I-40045	13

V

Venezuela	
I-40010	8
I-40041	12
I-40042	13
I-40043	13
Volunteers	
I-40095	19
I-40097	19
I-40098	19

W

War	
A-27531	35
Watercourses-Water resources	
I-39996	7
I-40000	7
I-40002	7
A-14640	28
A-38466	40
A-9587	27
Whaling	
A-14640	28
Wildlife (protection)	
A-14537	28
Women	
A-1070	21
A-20378	31
A-39574	42

A-58721

Y

Yugoslavia (Socialist Federal Republic of)

I-40076 17
I-40099 19

Note du Secrétariat

1. Aux termes de l'Article 102 de la Charte l'Organisation des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa Résolution 97(I) du 14 décembre 1946, l'Assemblée générale a adopté un Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. Ce Règlement a été modifié en dernier ressort le 19 décembre 1978 ("le Règlement").

2. Aux termes de l'article 1 du Règlement, les parties doivent enregistrer tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement et conclu par eux. En vertu de l'article 4 du Règlement, l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement (i) lorsqu'elle est partie au traité ou à l'accord, (ii) lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, ou (iii) lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les Institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement ou le classement et l'inscription au répertoire doivent être effectués.

3. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Bureau des affaires juridiques du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement.

4. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément à l'article 1 du Règlement. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement. Pour chacun des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire, les renseignements ci-après sont fournis : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes du Relevé contiennent des actions ultérieures relatives aux traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies ou enregistrés auprès du Secrétariat de la Société des Nations. Ces actions peuvent être sous forme d'accords complémentaires, d'accords qui amendent ou modifient des accords enregistrés précédemment, ou de déclarations certifiées. Les déclarations certifiées sont composées uniquement de données, telles que ratifications, adhésions, etc.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du Règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où – conformément au Règlement – il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer (i) s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire et, (ii) si les conditions

techniques du Règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le Règlement, le Secrétariat a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante, l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'obligation d'enregistrement incombe aux Etats Membres et l'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux soumis à la formalité de l'enregistrement. Aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

8. Conformément à l'article 12 du Règlement, les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire sont publiés dans le *Recueil des Traités des Nations Unies* (RTNU) dans leur(s) langue(s) authentique(s) accompagnés d'une traduction en anglais et en français, le cas échéant. Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a donné au Secrétariat la faculté de ne pas publier *in extenso* un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes:

- (a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- (b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- (c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le RTNU par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

9. Par sa résolution A/RES/52/153 du 15 décembre 1997, l'Assemblée générale a étendue cette option à tous les accords multilatéraux visés à l'article 12(2) (a) à (c).

10. Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du Règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier *in extenso* sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

Les volumes du RTNU publiés depuis 1946 sont accessibles sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies à <http://www.un.org/Depts/Treaty>

Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de mars 2004: Nos 39996 à 40105

No. 39996. Brésil et Allemagne

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "Développement intégré et durable du Bassin de Rio Meia Ponte". Brasília, 5 août 1999

Entrée en vigueur : 9 septembre 1999, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : allemand et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 1er mars 2004

No. 39997. Brésil et Allemagne

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "PRORENDA - développement urbain dans des districts à bas revenu et assistance aux petits entrepreneurs du secteur informel à Fortaleza et autres villes de l'État de Ceará". Brasília, 5 août 1999

Entrée en vigueur : 9 septembre 1999, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : allemand et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 1er mars 2004

No. 39998. Brésil et Allemagne

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "Assistance à la gestion forestière de l'Amazonie". Brasília, 5 août 1999

Entrée en vigueur : 9 septembre 1999, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : allemand et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 1er mars 2004

No. 39999. Brésil et Allemagne

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la coopération technique pour le projet "PRORENDA - Création des espaces de promotion dans les banlieues de Porto

Alegre pour les populations à revenu modeste -- Base du planning régional et métropolitain (METROPLAN-RS)". Brasília, 5 août 1999

Entrée en vigueur : 9 septembre 1999, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : allemand et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 1er mars 2004

No. 40000. Brésil et Allemagne

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la coopération technique pour le projet "Sol et nappes souterraines dans les dépôts des résidus industriels de Sao Paulo". Brasília, 5 août 1999

Entrée en vigueur : 9 septembre 1999, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : allemand et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 1er mars 2004

No. 40001. Brésil et Allemagne

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "Contrôle de l'environnement dans l'État de Pernambuco". Brasília, 5 août 1999

Entrée en vigueur : 9 septembre 1999, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : allemand et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 1er mars 2004

No. 40002. Brésil et Allemagne

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "Gestion des ressources en eau à Santa Catarina". Brasília, 5 août 1999

Entrée en vigueur : 9 septembre 1999, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : allemand et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 1er mars 2004

No. 40003. Brésil et Namibie

Accord relatif à la suppression de visas diplomatiques, officiels et touristiques entre le Gouvernement du Brésil et le Gouvernement de la République de Namibie. Windhoek, 29 octobre 1992

Entrée en vigueur : 28 novembre 1992, conformément à l'article VII
Textes authentiques : anglais et portugais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 1er mars 2004

No. 40004. Brésil et Agence spatiale européenne

Protocole relatif à l'utilisation des moyens de trajectographie et de télémétrie situés sur le Champ de Tir de Natal aux fins des lancements d'Ariane entre le Centre technique aérospatiale et le Centre national d'études spatiales (avec annexes). Brasília, 9 mars 1982

Entrée en vigueur : 20 avril 1983, conformément à l'article XII
Textes authentiques : français et portugais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 1er mars 2004

No. 40005. Organisation des Nations Unies et Chine

* Accord de pays hôte entre l'Organisation des Nations Unies et la République populaire de Chine pour le forum de direction des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique: Développement durable pour les villes (avec annexe du 24 février 2004 et lettres connexes des 20 et 21 février 2004). New York, 21 et 24 février 2004

Entrée en vigueur : 24 février 2004 par signature, conformément au paragraphe 8
Textes authentiques : chinois et anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 mars 2004

Voir paragraphe 7 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 40006. Brésil et États-Unis d'Amérique

Mémorandum d'accord relatif au contrôle de stupéfiants entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et la République fédérative du Brésil (avec annexe et annexe). Brasília, 2 septembre 1994

Entrée en vigueur : 2 septembre 1994 par signature, conformément à l'article V
Textes authentiques : anglais et portugais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 1er mars 2004

No. 40007. Brésil et France

* Échange de notes constituant un arrangement entre le Brésil et la France mettant en vigueur la Convention signée entre EMBRADA et

GERDAT (avec annexe du 6 octobre 1980). Brasília, 7 novembre 1980

Entrée en vigueur : 7 novembre 1980, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : français et portugais
Texte authentique (annexe) : portugais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 1er mars 2004

No. 40008. Brésil et France

* Échange de notes constituant un arrangement entre le Brésil et la France mettant en vigueur la Convention signée entre EMBRADA et ORSTOM (avec pièce jointe du 8 octobre 1980). Brasília, 7 novembre 1980

Entrée en vigueur : 7 novembre 1980, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : français et portugais
Texte authentique (pièce jointe) : portugais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 1er mars 2004

No. 40009. Brésil et France

* Échange de notes constituant un arrangement entre le Brésil et la France mettant en vigueur la Convention signée entre EMBRADA et INRA (avec pièce jointe du 6 octobre 1980). Brasília, 7 novembre 1980

Entrée en vigueur : 7 novembre 1980, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : français et portugais
Texte authentique (pièce jointe) : portugais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 1er mars 2004

No. 40010. Brésil et Venezuela

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Venezuela relatif à la mise en vigueur des règlements internes du comité des affaires frontalières adoptés à la réunion du groupe de coopération consulaire (avec règlements). Brasília, 14 février 1992

Entrée en vigueur : 14 février 1992 par l'échange desdites notes
Textes authentiques : portugais et espagnol
Texte authentique (règlements) : portugais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 1er mars 2004

No. 40011. Brésil et Argentine

Ajustement complémentaire à l'Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République argentine relatif à des activités de coopération entre l'État de Rio Grande do Sul et le Se-

crétaire de la science et de la technologie de la présidence de la nation Argentine. Buenos Aires, 9 avril 1996

Entrée en vigueur : 9 mai 1996, conformément à l'article IX
Textes authentiques : portugais et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 1er mars 2004

No. 40012. Pays-Bas et Guinée

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Guinée relatif au transport aérien (avec annexe). Conakry, 10 janvier 1991

Entrée en vigueur : provisoirement le 10 janvier 1991 par signature et définitivement le 15 juin 1992, conformément à l'article 17
Texte authentique : français
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 3 mars 2004

No. 40013. Pays-Bas et Cuba

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République de Cuba relatif aux services aériens entre les territoires respectifs des Antilles néerlandaises et de Cuba et au-delà (avec annexe). La Havane, 7 octobre 1991

Entrée en vigueur : provisoirement le 7 octobre 1991 par signature et définitivement le 20 février 1995 par notification, conformément à l'article 23
Textes authentiques : néerlandais, anglais et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 3 mars 2004

No. 40014. Brésil et Pérou

Échange de notes constituant un accord entre le Brésil et le Pérou relatif à l'exemption de la taxe de majoration portuaire, pour les marchandises destinées au Pérou ou en sa provenance et en transit dans le port de Manaus. Brasília, 18 août 1983

Entrée en vigueur : 18 août 1983 par l'échange desdites notes
Textes authentiques : portugais et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 1er mars 2004

No. 40015. Multilatéral

Accord instituant l'Ordre de la Communauté des Caraïbes. Port of Spain, 26 février 1991

Entrée en vigueur : 28 mai 1991, conformément à l'article XIII

Participant	Signature définitive
Antigua-et-Barbuda	7 mars 1991 s
Bahamas (avec réserve)	26 févr 1991 s
Barbade	14 mai 1991 s
Belize	26 févr 1991 s
Dominique (avec réserve)	28 mai 1991 s
Grenade	14 mai 1991 s

Participant	Signature définitive
Guyana	26 févr 1991 s
Jamaïque	26 févr 1991 s
Montserrat	4 mars 1991 s
Sainte-Lucie	26 févr 1991 s
Saint-Kitts-et-Nevis	8 mars 1991 s
Saint-Vincent-et-les Grenadines	14 mai 1991 s
Trinité-et-Tobago	26 févr 1991 s

Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 1er mars 2004

No. 40016. Pays-Bas et Canada

Accord sur le transport aérien entre les Pays-Bas et le Canada (avec annexe et échange de notes). Ottawa, 2 juin 1989

Entrée en vigueur : 1er février 1990, conformément à l'article XXVI
Textes authentiques : néerlandais, anglais et français
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 3 mars 2004

No. 40017. Pays-Bas et Canada

Échange de lettres constituant un accord relatif à l'exploitation de vols affrétés entre le Royaume des Pays-Bas et le Canada. Ottawa, 2 juin 1989

Entrée en vigueur : 1er février 1990, conformément aux dispositions desdites lettres
Textes authentiques : anglais et français
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 3 mars 2004

No. 40018. Multilatéral

Accord portant création de l'Institut de santé environnementale des Caraïbes. Georgetown, 10 juillet 1980

Entrée en vigueur : 31 août 1988, conformément à l'article 21

Participant	Ratification
Barbade	11 mars 1982
Belize	26 nov 1982
Dominique	26 nov 1982
Grenade	14 oct 1982
Guyana	27 août 1987
Îles Turques et Caïques	28 nov 1982
Îles Vierges britanniques	1er déc 1982
Jamaïque	31 août 1988
Montserrat	16 mars 1982
Saint-Christophe-et-Nevis	14 mai 1982
Sainte-Lucie	11 mai 1982
Saint-Vincent-et-les Grenadines	18 déc 1986

Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 1er mars 2004
Note : Voir aussi annexe A, No. 40018

No. 40019. **Multilatéral**

Accord portant création d'une Assemblée des membres du parlement de la Communauté des Caraïbes (avec annexe). Kingston, 31 juillet 1992

Entrée en vigueur : 3 août 1994, conformément à l'article 11

Participant	Ratification
Antigua-et-Barbuda	4 juil 1994
Bahamas	30 août 1993
Barbade	21 juin 1993
Grenade	13 déc 1993
Guyana	15 nov 1993
Jamaïque	13 oct 1993
Trinité-et-Tobago	7 juil 1993

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 1er mars 2004

Note : Voir aussi annexe A, No. 40019

No. 40020. **Multilatéral**

Accord portant création d'un Régime pour les entreprises de la CARICOM (avec annexe). Georgetown (Guyana), 22 décembre 1987

Entrée en vigueur : 11 octobre 1988, conformément à l'article 19

Participant	Ratification
Antigua-et-Barbuda	11 oct 1988
Guyana	29 juin 1988
Sainte-Lucie	21 juil 1988
Saint-Kitts-et-Nevis	21 juin 1988

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 1er mars 2004

Note : Voir aussi annexe A, No. 40020

No. 40021. **Pays-Bas et Bélarus**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Belarus relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà (avec annexe). Minsk, 10 avril 1995

Entrée en vigueur : provisoirement le 10 mai 1995 et définitivement le

1er janvier 1996 par notification, conformément à l'article 23

Textes authentiques : bélarussien, néerlandais et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 3 mars 2004

No. 40022. **Organisation des Nations Unies et Chine**

* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Chine concernant les arrangements pour la Réunion sur la question de Palestine organisée par l'ONU pour la région de l'Asie et le Forum public à l'appui de la

paix au Moyen-Orient, devant se tenir à Beijing, du 16 au 18 décembre 2003. New York, 4 et 5 décembre 2003

Entrée en vigueur : 5 décembre 2003, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 mars 2004

Voir section 9 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 40023. **Association internationale de développement et Sri Lanka**

* Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique à la réforme économique) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Colombo, 29 janvier 2003

Entrée en vigueur : 10 mars 2003 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 4 mars 2004

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 40024. **Brésil et République fédérale d'Allemagne**

* Accord spécial entre la Commission nationale de l'énergie nucléaire (CNPq) et le Centre de recherche nucléaire de Jülich Ltda (KFA). Bonn, 19 novembre 1971

Entrée en vigueur : 19 novembre 1971 par notification, conformément à l'article 10

Texte authentique : portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 1er mars 2004

Note : Voir aussi annexe A, No. 40024

No. 40025. **Brésil et République fédérale d'Allemagne**

Échange de notes constituant un accord entre le Brésil et la République fédérale d'Allemagne approuvant l'Accord spécial entre la Commission nationale de l'énergie nucléaire et le Centre de recherche nucléaire de Jülich (avec pièce jointe). Brasília, 23 avril 1971

Entrée en vigueur : 23 avril 1971, conformément à ses dispositions

Texte authentique : portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 1er mars 2004

Note : Voir aussi annexe A, No. 40025

No. 40026. Pays-Bas et Cuba

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Cuba relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà (avec annexe). La Haye, 3 février 1993

Entrée en vigueur : provisoirement le 3 février 1993 par signature et définitivement le 24 novembre 1996 par notification, conformément à l'article 24

Textes authentiques : néerlandais, anglais et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 3 mars 2004

No. 40027. Association internationale de développement et Sri Lanka

* Accord de don pour le développement (Projet national de prévention du VIH/SIDA) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Colombo, 13 février 2003

Entrée en vigueur : 24 mars 2003 par notification
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 4 mars 2004

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 40028. Association internationale de développement et République démocratique populaire lao

* Accord de crédit de développement (Deuxième projet pour la délivrance de titres de propriété) entre la République démocratique populaire lao et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Vientiane, 4 septembre 2003

Entrée en vigueur : 3 février 2004 par notification
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 4 mars 2004

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 40029. Association internationale de développement et Mongolie

* Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique pour le renforcement des capacités économiques) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit

de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Dubaï, 23 septembre 2003

Entrée en vigueur : 12 février 2004 par notification
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 4 mars 2004

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 40030. Pays-Bas et Arménie

Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République d'Arménie (avec annexe). Yerevan, 26 novembre 1999

Entrée en vigueur : 1er juillet 2002 par notification, conformément à l'article 23

Textes authentiques : arménien, néerlandais et anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 8 mars 2004

No. 40031. Pays-Bas et Bolivie

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Bolivie relatif au transport aérien international entre la Bolivie et Aruba (avec annexe). La Paz, 15 février 2001

Entrée en vigueur : provisoirement le 15 février 2001 par signature et définitivement le 15 juillet 2003 par notification, conformément à l'article XXII

Textes authentiques : néerlandais et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 8 mars 2004

No. 40032. Pays-Bas et Barbade

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la Barbade relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà (avec annexes). Bridgetown, 27 novembre 1992

Entrée en vigueur : provisoirement le 27 novembre 1992 par signature et définitivement le 23 novembre 1994 par notification, conformément à l'article 22

Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 8 mars 2004

No. 40033. Pays-Bas et Algérie

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République algérienne démocratique et populaire relatif aux transports aériens (avec annexe). Alger, 22 mars 1987

Entrée en vigueur : 26 novembre 1992 par notification, conformément à l'article XVI

Textes authentiques : arabe, néerlandais et français
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 8 mars 2004

No. 40034. Pays-Bas et Émirats arabes unis

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et les Émirats arabes unis en vue d'établir des services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà (avec annexe). Abou Dhabi, 31 juillet 1990

Entrée en vigueur : 17 décembre 1992 par notification, conformément à l'article 21

Textes authentiques : arabe, néerlandais et anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 10 mars 2004

No. 40035. Pays-Bas et Jamaïque

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Jamaïque relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà (avec annexe). Kingston, 9 juin 1994

Entrée en vigueur : provisoirement le 9 juin 1994 par signature et définitivement le 1er avril 1995 par notification, conformément à l'article 22

Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 10 mars 2004

No. 40036. Organisation des Nations Unies et Oman

* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Sultanat d'Oman concernant l'organisation de la "Réunion de travail relatif à l'emploi de dispositifs portatifs pour le recensement de la population dans la région de la CESAO", devant se tenir à Mascate, du 4 au 6 avril 2004. New York, 21 janvier 2004 et 2 mars 2004

Entrée en vigueur : 2 mars 2004, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 mars 2004

Voir section 11 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 40037. Gabon et Guinée équatoriale

Convention délimitant les frontières terrestres et maritimes de la Guinée équatoriale et du Gabon. Bata, 12 septembre 1974

Entrée en vigueur : 12 septembre 1974 par signature, conformément à l'article 10

Textes authentiques : français et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Gabon, 2 mars 2004

Note : Voir aussi annexe A, No. 40037

No. 40038. Pays-Bas et Lettonie

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Lettonie relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà (avec annexe). Riga, 25 mars 1993

Entrée en vigueur : 1er mars 1994 par notification, conformément à l'article 23

Textes authentiques : néerlandais, anglais et letton
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 10 mars 2004

No. 40039. Pays-Bas et Brunéi Darussalam

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de Sa Majesté le Sultan et Yang Di-Pertuan du Brunéi Darussalam relatif aux services aériens entre et au-delà des territoires de leurs états respectifs (avec annexe). La Haye, 17 janvier 1996

Entrée en vigueur : 25 septembre 1997 par notification, conformément à l'article 20

Textes authentiques : néerlandais, anglais et malais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 10 mars 2004

No. 40040. Belgique et Afrique du Sud

Accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement du Royaume de Belgique relatif au transport aérien (avec annexe). Bruxelles, 2 mai 2000

Entrée en vigueur : 1er avril 2003 par notification, conformément à l'article 23

Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 10 mars 2004

No. 40041. Venezuela et Brésil

Mémorandum d'accord dans l'industrie minière et la sidérurgie entre les Gouvernements de la République du Venezuela et de la République fédérative du Brésil. Caracas, 4 juillet 1995

Entrée en vigueur : 4 juillet 1995 par signature

Textes authentiques : portugais et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Venezuela, 11 mars 2004

No. 40042. Venezuela et Cuba

Accord de coopération dans le domaine du tourisme entre le Gouvernement de la République du Venezuela et le Gouvernement de la République de Cuba. Caracas, 14 novembre 1995

Entrée en vigueur : 5 mars 1996 par notification, conformément à l'article XII

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Venezuela, 11 mars 2004

No. 40043. Venezuela et Communauté européenne

* Accord de financement entre la Communauté européenne et la République du Venezuela "Programme d'appui à la réinsertion des mineurs en situation irrégulière" (avec annexes). Bruxelles et Caracas, 17 mars 1998

Entrée en vigueur : 17 mars 1998 par signature, conformément à l'article 5

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Venezuela, 11 mars 2004

No. 40044. Organisation des Nations Unies et Kazakhstan

* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Kazakhstan concernant l'organisation d'un séminaire sur la question des armes légères et de petit calibre en Asie centrale, devant se tenir à Almaty, du 16 au 18 mars 2004. New York, 3 et 20 février 2004

Entrée en vigueur : 20 février 2004, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office,
1er mars 2004

Voir section 11 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 40045. Organisation des Nations Unies et Ouzbékistan

* Échange de lettres un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan concernant l'organisation de la Réunion du Groupe d'experts relatif au projet pour un Traité sur une zone exempte d'armes nucléaires en Asie centrale, devant se tenir à Tashkent, du 9 au 12 mars 2004. New York, 3 et 11 février 2004

Entrée en vigueur : 11 février 2004, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office,
1er mars 2004

Voir section 11 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 40046. Multilatéral

Accord relatif à l'exonération des impôts et des frais dûs par rapport à la délivrance et au renouvellement des visas de résidence aux

citoyens de la Communauté des pays de langue portugaise.
Brasília, 30 juillet 2002

Entrée en vigueur : 1er octobre 2003, conformément à l'article 6

Participant	Ratification
Angola	11 juil 2003
Portugal	8 août 2003
Sao Tomé-et-Principe	25 sept 2003

Texte authentique : portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Communauté des pays de langue portugaise, 1er mars 2004

No. 40047. Multilatéral

Accord relatif à l'autorisation de visa valable pour plusieurs entrées pour une certaine catégorie d'individus. Brasília, 30 juillet 2002

Entrée en vigueur : 1er octobre 2003, conformément à l'article 7

Participant	Ratification
Angola	11 juil 2003
Portugal	8 août 2003
Sao Tomé-et-Principe	25 sept 2003

Texte authentique : portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Communauté des pays de langue portugaise, 1er mars 2004

No. 40048. Multilatéral

Accord relatif à l'autorisation de visa temporaire pour des soins médicaux aux citoyens de la Communauté des pays de langue portugaise. Brasília, 30 juillet 2002

Entrée en vigueur : 1er octobre 2003, conformément à l'article 9

Participant	Ratification
Angola	11 juil 2003
Portugal	8 août 2003
Sao Tomé-et-Principe	25 sept 2003

Texte authentique : portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Communauté des pays de langue portugaise, 1er mars 2004

No. 40049. Multilatéral

Accord relatif au maximum de conditions élémentaires requises pour les processus d'application de visa de court séjour. Brasília, 30 juillet 2002

Entrée en vigueur : 1er octobre 2003, conformément à l'article 7

Participant	Ratification
Angola	11 juil 2003
Portugal	8 août 2003
Sao Tomé-et-Principe	25 sept 2003

Texte authentique : portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Communauté des pays de langue portugaise, 1er mars 2004

No. 40050. Association internationale de développement et Ouganda

* Accord de don pour le développement (Troisième opération d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 15 septembre 2003

Entrée en vigueur : 11 février 2004 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Association internationale de développement, 17 mars 2004

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 40051. Association internationale de développement et Tonga

* Accord de crédit de développement (Projet d'appui au secteur de la santé) entre le Royaume des Tonga et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Dubaï, 24 septembre 2003

Entrée en vigueur : 23 février 2004 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Association internationale de développement, 17 mars 2004

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 40052. Association internationale de développement et Pakistan

* Accord de crédit de développement (Projet de réhabilitation du réseau routier) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Islamabad, 26 janvier 2004

Entrée en vigueur : 27 février 2004 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Association internationale de développement, 17 mars 2004

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 40053. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Pakistan

* Accord de prêt (Projet de réhabilitation du réseau routier) entre la République islamique du Pakistan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexe et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er septembre 1999). Islamabad, 26 janvier 2004

Entrée en vigueur : 27 février 2004 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque

internationale pour la reconstruction et le développement, 17 mars 2004

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 40054. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Iran (République islamique d')

* Accord de prêt (Projet de reconstruction d'urgence après le séisme) entre la République islamique d'Iran et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 28 août 2003

Entrée en vigueur : 23 février 2004 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque

internationale pour la reconstruction et le développement, 17 mars 2004

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 40055. Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise) et Liban

Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République libanaise concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 6 septembre 1999

Entrée en vigueur : 5 mars 2004 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 12

Textes authentiques : arabe, néerlandais, anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 19 mars 2004

Voir paragraphe 3 de l'article 10 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 40056. Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour l'enfance) et République dominicaine

Accord de base relatif à la coopération entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de la République dominicaine. Saint-Domingue, 24 février 2004

Entrée en vigueur : provisoirement le 24 février 2004, conformément à l'article XXIII

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er mars 2004

Voir article XXII pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 40057. Espagne et Bosnie-Herzégovine

Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre l'Espagne et la Bosnie-Herzégovine. Madrid, 25 avril 2002

Entrée en vigueur : 21 mai 2003 par notification, conformément à l'article 13

Textes authentiques : bosnien, croate, anglais, serbe et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 23 mars 2004

Voir paragraphe 4 de l'article 10 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 40058. Espagne et Bulgarie

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume d'Espagne et la République de Bulgarie relatif à la suppression de visas. Sofia, 6 novembre 2001 et 13 décembre 2002

Entrée en vigueur : 1er janvier 2003, conformément aux dispositions desdites notes

Textes authentiques : bulgare et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 23 mars 2004

No. 40059. Espagne et Argentine

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume d'Espagne et la République argentine sur la reconnaissance réciproque et l'échange de permis de conduire (avec annexe). Madrid, 31 juillet 2002

Entrée en vigueur : provisoirement le 31 juillet 2002 et définitivement le 16 janvier 2003 par notification, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 23 mars 2004

No. 40060. Espagne et Slovaquie

Convention de sécurité sociale entre le Royaume d'Espagne et la République de Slovaquie (avec accord administratif). Bratislava, 22 mai 2002

Entrée en vigueur : 31 août 2003 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 29

Textes authentiques : slovaque et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 23 mars 2004

No. 40061. Belgique et Équateur

Convention entre le Royaume de Belgique et la République de l'Équateur tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Quito, 18 décembre 1996

Entrée en vigueur : 18 mars 2004 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 28

Textes authentiques : néerlandais, français et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 23 mars 2004

No. 40062. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Croatie

* Accord de garantie (Projet d'entrée de Rijeka) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Zagreb, 12 juillet 2003

Entrée en vigueur : 10 octobre 2003 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 23 mars 2004

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 40063. Association internationale de développement et Dominique

* Accord de crédit de développement (Opération d'appui à la relance économique) entre le Commonwealth de Dominique et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 30 janvier 2004

Entrée en vigueur : 5 février 2004 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Association internationale de développement, 23 mars 2004

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 40064. Association internationale de développement et République démocratique populaire lao

* Accord de crédit de développement (Projet pour l'exploitation durable des forêts à l'appui du développement rural) entre la République démocratique populaire lao et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Vientiane, 4 septembre 2003

Entrée en vigueur : 3 février 2004 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 23 mars 2004

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 40065. États-Unis d'Amérique et Pologne

Accord relatif à la garantie des investissements entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Pologne. Varsovie, 13 octobre 1989

Entrée en vigueur : 21 février 1990 par notification, conformément à l'article 7

Textes authentiques : anglais et polonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 40066. États-Unis d'Amérique et Chine

Accord de coopération entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant l'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques (avec annexes et procès-verbal approuvé). Washington, 23 juillet 1985

Entrée en vigueur : 30 décembre 1985 par notification, conformément à l'article 10

Textes authentiques : chinois et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 40067. États-Unis d'Amérique et Hongrie

Accord relatif à la garantie des investissements entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire hongroise. Budapest, 9 octobre 1989

Entrée en vigueur : 27 décembre 1989 par notification, conformément à l'article 8

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 40068. États-Unis d'Amérique et Sao Tomé-et-Principe

Accord relatif à l'encouragement des investissements entre les États-Unis d'Amérique et Sao Tomé-et-Principe. Washington, 24 septembre 1986

Entrée en vigueur : 24 septembre 1986, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

Voir article 6 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 40069. États-Unis d'Amérique et Colombie

Accord relatif à l'encouragement des investissements entre les États-Unis d'Amérique et la Colombie. Washington, 3 avril 1985

Entrée en vigueur : 3 avril 1985, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

Note : Voir aussi annexe A, No. 40069

Voir article 7 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 40070. États-Unis d'Amérique et Uruguay

Accord entre les États-Unis d'Amérique et l'Uruguay relatif à la garantie des investissements. Montevideo, 15 décembre 1982

Entrée en vigueur : 21 juillet 1983, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 40071. États-Unis d'Amérique et Iraq

Accord entre les États-Unis d'Amérique et l'Irak relatif aux réclamations résultant de l'attaque contre le U.S.S. Stark (avec annexe). Bagdad, 27 et 28 mars 1989

Entrée en vigueur : 28 mars 1989

Textes authentiques : arabe et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 40072. États-Unis d'Amérique et République de Corée

Accord de soutien logistique mutuel entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Corée (avec annexes). Séoul, 8 juin 1988

Entrée en vigueur : 8 juin 1988 par signature, conformément à l'article VI

Textes authentiques : anglais et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 40073. États-Unis d'Amérique et Portugal

* Accord entre le Département de la défense des États-Unis et le Ministère portugais de la défense relatif à l'emploi des ressortissants portugais par les Forces armées américaines aux Azores (avec pièces jointes). Lisbonne, 9 octobre 1984 et Washington, 16 octobre 1984

Entrée en vigueur : 16 octobre 1984 par signature, conformément à l'article 96

Textes authentiques : anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 40074. États-Unis d'Amérique et Australie

* Mémoire d'accord relatif au soutien logistique entre le Gouvernement d'Australie le Gouvernement des États-Unis d'Amérique (avec annexes). Washington, 30 mars 1985 et Canberra, 23 avril 1985

Entrée en vigueur : 23 avril 1985 par signature, conformément à la section 21

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 40075. États-Unis d'Amérique et France

Arrangement entre le Ministre français de la recherche et de la technologie et le Ministre du commerce des États-Unis d'Amérique pour le développement de joint-ventures entre petites entreprises françaises et américaines dans les secteurs de haute technologie. Washington, 21 février 1986 et Paris, 25 février 1986

Entrée en vigueur : 25 février 1986 par signature, conformément à l'article VIII

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 40076. États-Unis d'Amérique et Yougoslavie (République fédérative socialiste de)

Arrangement entre la Commission de réglementation nucléaire des États-Unis et le Comité fédéral pour l'énergie et l'industrie relatif à

l'échange d'informations techniques et à la coopération dans le domaine de la sûreté nucléaire (avec additifs). Belgrade, 19 septembre 1985

Entrée en vigueur : 19 septembre 1985 par signature, conformément à l'article VI

Textes authentiques : anglais et serbo-croate

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 40077. États-Unis d'Amérique et Micronésie

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Micronésie relatif à la garantie des investissements. Kolonia, 13 février 1988 et 3 mars 1988

Entrée en vigueur : 3 mars 1988, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 40078. États-Unis d'Amérique et Hongrie

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire hongroise (avec annexes). Budapest, 4 octobre 1989

Entrée en vigueur : 19 mars 1992 par notification, conformément à l'article XIII avec effet à compter du 30 novembre 1989.

Textes authentiques : anglais et hongrois

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 40079. États-Unis d'Amérique et Chine

Mémoire d'accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la protection de la propriété intellectuelle. Washington, 17 janvier 1992

Entrée en vigueur : 17 janvier 1992 par signature

Textes authentiques : chinois et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 40080. États-Unis d'Amérique et République de Corée

Mémoire d'accord entre le Département de la défense des États-Unis d'Amérique et le Ministère de la défense nationale de la République de Corée relatif aux frais de redevances pour les articles de défense d'origine des États-Unis (avec annexes). Washington, 18 juillet 1989

Entrée en vigueur : 18 juillet 1989 par signature, conformément à la section 5.1

Textes authentiques : anglais et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 40081. États-Unis d'Amérique et Hongrie

* Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République hongroise relatif à la création de la Commission hongroise-américaine pour des échanges dans le domaine de l'éducation (avec mémorandum d'accord). Washington, 6 décembre 1990

Entrée en vigueur : 6 décembre 1990 par signature, conformément à l'article 10

Textes authentiques : anglais et hongrois

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 40082. États-Unis d'Amérique et République de Corée

Accord relatif à la création du Groupe conjoint relatif aux affaires militaires des États-Unis auprès de la République de Corée entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Corée. Séoul, 25 janvier 1991

Entrée en vigueur : 27 février 1991, conformément à l'article IX

Textes authentiques : anglais et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 40083. États-Unis d'Amérique et Argentine

Accord relatif à la coopération scientifique et technique entre l'Instituto Nacional de Prevencion Sismica de l'Argentine et le Service de prospection géologique des États-Unis. Reston, 28 décembre 1987 et San Juan, 29 décembre 1987

Entrée en vigueur : 29 décembre 1987 par signature, conformément à l'article 9

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 40084. États-Unis d'Amérique et Luxembourg

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Luxembourg relatif à l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu provenant des bénéfices réalisés par l'exploitation internationale de navires et d'aéronefs. Luxembourg, 11 avril 1989 et 22 juin 1989

Entrée en vigueur : 8 janvier 1993 par notification, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 40085. États-Unis d'Amérique et Sainte-Lucie

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de Sainte-Lucie relatif à l'échange d'information en matière d'impôts (avec annexe). Washington, 30 janvier 1987

Entrée en vigueur : 22 avril 1991 par notification, conformément à l'article 7

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 40086. États-Unis d'Amérique et Pologne

Mémorandum d'accord relatif à la coopération dans le domaine des sciences fondamentales entre la National Science Foundation des États-Unis d'Amérique et l'Académie polonaise des sciences de la République populaire de Pologne (avec annexes). Varsovie, 13 juin 1988

Entrée en vigueur : 13 juin 1988 par signature, conformément à l'article VI

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 40087. États-Unis d'Amérique et Bolivie

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Bolivie relatif à la coopération dans la lutte contre le trafic de stupéfiants (avec annexes et lettre connexe du 13 août 1987). La Paz, 24 février 1987

Entrée en vigueur : 13 août 1987, conformément au paragraphe 12

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 40088. États-Unis d'Amérique et Costa Rica

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Costa Rica relatif à l'échange d'information en matière d'impôts (avec échange de notes du 8 et 12 février 1991). San José, 15 mars 1989

Entrée en vigueur : 12 février 1991 par notification, conformément à l'article 11

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 40089. États-Unis d'Amérique et Pérou

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Pérou relatif à l'échange d'information fiscale. Carthagène, 15 février 1990

Entrée en vigueur : 31 mars 1993 par notification, conformément à l'article 7

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 40090. États-Unis d'Amérique et Organisation hydrographique internationale

Accord relatif au remboursement des impôts entre les États-Unis d'Amérique et le Bureau hydrographique international. Marseille, 7 décembre 1982 et Monaco, 13 décembre 1982

Entrée en vigueur : 1er janvier 1983, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 40091. États-Unis d'Amérique et Maroc

Accord entre le Gouvernement du Royaume du Maroc et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération conjointe dans la lutte contre le terrorisme international, le crime organisé, et la production illégale, le trafic et l'abus de stupéfiants. Rabat, 10 février 1989

Entrée en vigueur : 10 février 1989 par notification, conformément à l'article VI

Textes authentiques : arabe et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 40092. États-Unis d'Amérique et Égypte

Accord entre le Département de la santé et des services humains des États-Unis d'Amérique et le Ministère de la santé de la République arabe d'Égypte relatif à la coopération en matière de santé (avec annexe). Genève, 9 mai 1989

Entrée en vigueur : 9 mai 1989 par signature, conformément à l'article VIII

Textes authentiques : arabe et anglais

Texte authentique (annexe) : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 40093. Organisation des Nations Unies et Brésil

* Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif aux arrangements en vue de la onzième session de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED) (avec annexes). Sao Paulo, 9 mars 2004

Entrée en vigueur : 9 mars 2004 par signature, conformément à l'article XVI

Textes authentiques : anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 mars 2004

Voir article XV pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 40094. États-Unis d'Amérique et Rwanda

Accord de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République rwandaise et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Kigali, 7 juin 1989

Entrée en vigueur : 17 janvier 1992 par notification, conformément à l'article 12

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 40095. États-Unis d'Amérique et Hongrie

* Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif au fonctionnement du Peace Corps des États-Unis en Hongrie. Budapest, 14 février 1990

Entrée en vigueur : 12 juillet 1990 par notification, conformément au paragraphe 14

Textes authentiques : anglais et hongrois

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 40096. États-Unis d'Amérique et Koweït

Accord relatif à la garantie des investissements entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'État du Koweït. Koweït, 24 avril 1989

Entrée en vigueur : 24 octobre 1989 par notification, conformément à l'article 9

Textes authentiques : arabe et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

Voir article 7 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 40097. États-Unis d'Amérique et Comores

* Accord entre les États-Unis d'Amérique et les Comores concernant l'établissement d'un programme du Corps de la paix. Moroni, 22 décembre 1987

Entrée en vigueur : 22 décembre 1987, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 40098. États-Unis d'Amérique et Pologne

* Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Pologne relatif au programme du Peace Corps des États-Unis en Pologne. Varsovie, 23 février 1990

Entrée en vigueur : 23 février 1990 par signature, conformément à l'article VIII

Textes authentiques : anglais et polonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 40099. États-Unis d'Amérique et Yougoslavie (République fédérative socialiste de)

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Conseil fédéral exécutif de l'Assemblée de la République fédérale de Yougoslavie concernant l'assistance mutuelle entre leurs administrations douanières. Belgrade, 11 avril 1990

Entrée en vigueur : 18 novembre 1990 par notification, conformément à l'article 13

Textes authentiques : anglais et serbo-croate

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 40100. États-Unis d'Amérique et Algérie

Accord relatif à l'encouragement des investissements entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire. Washington, 22 juin 1990

Entrée en vigueur : 4 décembre 1990 par notification, conformément à l'article 7

Textes authentiques : arabe et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 40101. États-Unis d'Amérique et Chine

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Chine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole et échange de notes). Beijing, 30 avril 1984

Entrée en vigueur : 21 novembre 1986 par notification, conformément à l'article 27

Textes authentiques : chinois et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

Note : Voir aussi annexe A, No. 40101

No. 40102. États-Unis d'Amérique et Japon

Accord de coopération entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Japon relatif à la recherche et

au développement dans les domaines de la science et de la technologie (avec annexes et échange de lettres). Toronto, 20 juin 1988

Entrée en vigueur : 20 juin 1988 par signature, conformément à l'article IX

Textes authentiques : anglais et japonais

Texte authentique (échange de lettres) : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

Note : Voir aussi annexe A, No. 40102

No. 40103. États-Unis d'Amérique et République de Corée

* Mémoire d'accord entre la National Science Foundation des États-Unis d'Amérique et la Korea Science and Engineering Foundation de la République de Corée relatif à la coopération dans les domaines de la science et de la technologie. Washington, 30 avril 1987

Entrée en vigueur : 24 mai 1987, conformément à la section 12

Textes authentiques : anglais et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 40104. Organisation des Nations Unies et République arabe syrienne

* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République arabe syrienne concernant l'organisation de la "Réunion de travail sur les statistiques de l'environnement dans les pays de la région de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale (CE-SAO)", devant se tenir à Damas, du 4 au 8 avril 2004. New York, 14 janvier 2004 et 18 mars 2004

Entrée en vigueur : 18 mars 2004, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 mars 2004

Voir paragraphe 11 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 40105. Finlande et Union africaine

* Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande (ci-après la Finlande) et l'Union africaine (ci-après l'UA) relatif à l'appui au Fonds de l'Union africaine pour la paix. Addis-Abeba, 30 décembre 2003

Entrée en vigueur : 30 décembre 2003 par signature, conformément à l'article X

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Finlande, 26 mars 2004

Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat

No. 587. Multilatéral

Convention (No 4) concernant le travail de nuit des femmes, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Washington, 28 novembre 1919

Dénonciation

Lituanie

Notification effectuée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 11 novembre 2003

Date de prise d'effet : 11 novembre 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation internationale du Travail, 16 mars 2004

No. 590. Multilatéral

Convention (No 7) fixant l'âge minimum d'admission des enfants au travail maritime, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Gênes, 9 juillet 1920

Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 138, conformément à l'article 10)

Jamaïque

Date : 13 octobre 2003

Date de prise d'effet : 13 octobre 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation internationale du Travail, 16 mars 2004

No. 598. Multilatéral

Convention (No 15) fixant l'âge minimum d'admission des jeunes gens au travail en qualité de soutiers ou chauffeurs, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 11 novembre 1921

Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 138, conformément à l'article 10)

Jamaïque

Date : 13 octobre 2003

Date de prise d'effet : 13 octobre 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation internationale du Travail, 16 mars 2004

No. 612. Multilatéral

Convention (No 29) concernant le travail forcé ou obligatoire, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 28 juin 1930

Ratification

Éthiopie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 2 septembre 2003

Date de prise d'effet : 2 septembre 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation internationale du Travail, 16 mars 2004

No. 635. Multilatéral

Convention (No 58) fixant l'âge minimum d'admission des enfants au travail maritime (révisée en 1936), telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 24 octobre 1936

Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 138, conformément à l'article 10)

Jamaïque

Date : 13 octobre 2003

Date de prise d'effet : 13 octobre 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation internationale du Travail, 16 mars 2004

No. 1070. Multilatéral

Convention (No 89) concernant le travail de nuit des femmes occupées dans l'industrie (révisée en 1948). San Francisco, 9 juillet 1948

Protocole modifiant la Convention (No 89) concernant le travail de nuit des femmes occupées dans l'industrie (révisée en 1948). Genève, 26 juin 1990

Ratification

Inde

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 21 novembre 2003

Date de prise d'effet : 21 novembre 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation internationale du Travail, 16 mars 2004

No. 1341. Multilatéral

Convention (No 98) concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1961. Genève, 1er juillet 1949

Ratification

Arménie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 12 novembre 2003
Date de prise d'effet : 12 novembre 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 16 mars 2004

No. 1471. Inde et Pays-Bas

Accord relatif aux services aériens. New Delhi, 24 mai 1951

Amendement à l'Accord relatif aux services aériens entre le Royaume des Pays-Bas et la République de l'Inde (avec annexe). New Delhi, 1er décembre 1993

Entrée en vigueur : 1er décembre 1993, conformément aux dispositions desdites notes

Textes authentiques : néerlandais et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 18 mars 2004

No. 1625. Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour l'enfance) et République dominicaine

Accord entre le Fonds international des Nations Unies pour le secours à l'enfance et le Gouvernement de la République dominicaine concernant les activités du FISE dans la République dominicaine. New York, 15 février 1952

Abrogation conformément à :

No. 40056. Accord de base relatif à la coopération entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de la République dominicaine. Saint-Domingue, 24 février 2004

Entrée en vigueur : provisoirement le 24 février 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er mars 2004

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 1er mars 2004

No. 1963. Multilatéral

Convention internationale pour la protection des végétaux. Rome, 6 décembre 1951

Adhésion à la Convention susmentionnée, telle que modifiée le 28 novembre 1979

République arabe syrienne

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 5 novembre 2003

Date de prise d'effet : 5 novembre 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 15 mars 2004

No. 2543. Israël et Pays-Bas

Accord relatif aux transports aériens. Jérusalem, 23 octobre 1950

Amendement à l'Accord relatif aux transports aériens entre le Royaume des Pays-Bas et Israël (avec annexe). Tel Aviv, 13 janvier 1999 et Jérusalem, 22 avril 1999

Entrée en vigueur : 8 janvier 2002 par notification, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 18 mars 2004

No. 2602. Pays-Bas et Japon

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et le Japon relatif aux services aériens. La Haye, 17 février 1953

Amendement de l'Annexe à l'Accord entre le Royaume des Pays-Bas et le Japon relatif aux services aériens (avec pièce jointe). La Haye, 17 mai 1991

Entrée en vigueur : 17 mai 1991, conformément à ses dispositions
Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 18 mars 2004

Amendement de l'Annexe à l'Accord entre le Royaume des Pays-Bas et le Japon relatif aux services aériens (avec pièce jointe). La Haye, 22 février 1993

Entrée en vigueur : 22 février 1993, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 18 mars 2004

Amendement de l'Annexe à l'Accord entre le Royaume des Pays-Bas et le Japon relatif aux services aériens (avec pièce jointe). La Haye, 6 juin 1995

Entrée en vigueur : 6 juin 1995, conformément à ses dispositions
Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 18 mars 2004

Amendement de l'Annexe à l'Accord entre le Royaume des Pays-Bas et le Japon relatif aux services aériens (avec pièce jointe). La Haye, 29 octobre 2002

Entrée en vigueur : 29 octobre 2002, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 18 mars 2004

No. 2838. Multilatéral

Convention (No 102) concernant la norme minimum de la sécurité sociale. Genève, 28 juin 1952

Ratification

Pologne

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 3 décembre 2003

Date de prise d'effet : 3 décembre 2004. Avec acceptation des parties II, V, VII, VIII et X de la Convention.

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 16 mars 2004

No. 2889. Multilatéral

Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales. Rome, 4 novembre 1950

Protocole No 6 à la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales du 4 novembre 1950, concernant l'abolition de la peine de mort. Strasbourg, 28 avril 1983

Ratification

Turquie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 12 novembre 2003

Date de prise d'effet : 1^{er} décembre 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 5 mars 2004

No. 2907. Multilatéral

Convention (No 103) concernant la protection de la maternité (révisée en 1952). Genève, 28 juin 1952

Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 183, conformément à l'article 16)

Hongrie

Date : 4 novembre 2003

Date de prise d'effet : 4 novembre 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 16 mars 2004

No. 3233. Pays-Bas et Équateur

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République relatif aux transports aériens. Quito, 14 décembre 1954

Amendement de l'Annexe à l'Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de l'Équateur relatif aux transports aériens conclu à Quito le 14 décembre 1954. Santa Fe de Bogotá, 10 mars 1995 et Quito, 2 mai 1995

Entrée en vigueur : 2 mai 1995, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : néerlandais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 3 mars 2004

Amendement de l'Annexe à l'Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de l'Équateur relatif aux transports aériens conclu à Quito le 14 décembre 1954. Quito, 16 et 26 avril 2002

Entrée en vigueur : 26 avril 2002, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : néerlandais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 3 mars 2004

No. 3236. États-Unis d'Amérique et Japon

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à l'aide pour la défense mutuelle. Tokyo, 8 mars 1954

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon portant sur la contribution en espèces du Japon aux frais d'administration des États-Unis et aux frais connexes pendant l'exercice budgétaire japonais 1988, en vertu de l'Accord du 8 mars 1954 relatif à l'aide pour la défense mutuelle. Tokyo, 23 août 1988

Entrée en vigueur : 23 août 1988, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et japonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 3637. États-Unis d'Amérique et Bolivie

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et la Bolivie relatif à l'octroi des garanties prévues au paragraphe b, 4, de l'article 413 de la loi de 1954 sur la sécurité mutuelle, sous sa forme modifiée. La Paz, 23 septembre 1955

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Bolivie complétant l'Accord du 23 septembre 1955, tel que modifié, relatif à la garantie des investissements. La Paz, 19 décembre 1985

Entrée en vigueur : 19 décembre 1985, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

Accord concernant la Banque d'import-export des États-Unis d'Amérique complétant l'Accord relatif à la garantie des investissements du 19 décembre 1985 entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Bolivie. Washington, 20 mai 1992

Entrée en vigueur : 20 mai 1992 par signature, conformément à l'article 4

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 4789. **Multilatéral**

Accord concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions. Genève, 20 mars 1958

Règlement No 41. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des motocycles en ce qui concerne le bruit. 1er juin 1980

Application du règlement

Pays-Bas

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 mars 2004

Date de prise d'effet : 1er mai 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 mars 2004

* Modifications au Règlement No 3. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des dispositifs catadioptriques pour véhicules à moteur et leurs remorques. Genève, 4 mars 2004

Entrée en vigueur : 4 mars 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 mars 2004

* Modifications au Règlement No 4. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des dispositifs d'éclairage de la plaque arrière d'immatriculation des véhicules automobiles (à l'exception des motocycles) et de leurs remorques. Genève, 4 mars 2004

Entrée en vigueur : 4 mars 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 mars 2004

* Modifications au Règlement No 6. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des indicateurs de direction des véhicules automobiles et de leurs remorques. Genève, 4 mars 2004

Entrée en vigueur : 4 mars 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 mars 2004

* Modifications au Règlement No 6. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des indicateurs de direction des véhicules automobiles et de leurs remorques. Genève, 4 mars 2004

Entrée en vigueur : 4 mars 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 mars 2004

* Modifications au Règlement No 7. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-position avant et arrière, des feux-stop et des feux-encombrement des véhicules à moteur (à l'exception des motocycles) et de leurs remorques. Genève, 4 mars 2004

Entrée en vigueur : 4 mars 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 mars 2004

* Modifications au Règlement No 13. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules des catégories M, N et O en ce qui concerne le freinage. Genève, 4 mars 2004

Entrée en vigueur : 4 mars 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 mars 2004

* Modifications au Règlement No 16. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des : I. Ceintures de sécurité et systèmes de retenue pour les occupants des véhicules à moteur II. Véhicules équipés de ceintures de sécurité. Genève, 4 mars 2004

Entrée en vigueur : 4 mars 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 mars 2004

* Modifications au Règlement No 17. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne les sièges, leur ancrage et les appuis-tête. Genève, 4 mars 2004

Entrée en vigueur : 4 mars 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 mars 2004

* Modifications au Règlement No 23. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-marche arrière pour véhicules à moteur et pour leurs remorques. 4 mars 2004

Entrée en vigueur : 4 mars 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 mars 2004

* Modifications au Règlement No 38. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-brouillard arrière pour les véhicules à moteur et leurs remorques. Genève, 4 mars 2004

Entrée en vigueur : 4 mars 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 mars 2004

* Modifications au Règlement No 44. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des dispositifs de retenue pour enfants à bord des véhicules à moteur ("dispositifs de retenue pour enfants"). Genève, 4 mars 2004

Entrée en vigueur : 4 mars 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 mars 2004

* Modifications au Règlement No 44. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des dispositifs de retenue pour enfants à bord des véhicules à moteur ("dispositifs de retenue pour enfants"). Genève, 4 mars 2004

Entrée en vigueur : 4 mars 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 mars 2004

* Modifications au Règlement No 50. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-position avant, des feux-position arrière, des feux-stop, des indicateurs de direction et des dispositifs d'éclairage de la plaque d'immatriculation arrière pour les cyclomoteurs, les motocycles et les véhicules y assimilés. Genève, 4 mars 2004

Entrée en vigueur : 4 mars 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 mars 2004

* Modifications au Règlement No 50. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-position avant, des feux-position arrière, des feux-stop, des indicateurs de direction et des dispositifs d'éclairage de la plaque d'immatriculation arrière pour les cyclomoteurs, les motocycles et les véhicules y assimilés. Genève, 4 mars 2004

Entrée en vigueur : 4 mars 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 mars 2004

* Modifications au Règlement No 65. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux spéciaux d'avertissement pour automobiles. Genève, 4 mars 2004

Entrée en vigueur : 4 mars 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 mars 2004

* Modifications au Règlement No 77. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux de stationnement pour les véhicules à moteur. Genève, 4 mars 2004

Entrée en vigueur : 4 mars 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 mars 2004

* Modifications au Règlement No 87. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-circulation diurnes pour véhicules à moteur. Genève, 4 mars 2004

Entrée en vigueur : 4 mars 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 mars 2004

* Modifications au Règlement No 91. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-position latéraux pour les véhicules à moteur et leur remorque. Genève, 4 mars 2004

Entrée en vigueur : 4 mars 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 mars 2004

* Modifications au Règlement No 91. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-position latéraux pour les véhicules à moteur et leur remorque. Genève, 4 mars 2004

Entrée en vigueur : 4 mars 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 mars 2004

No. 5146. **Multilatéral**

Convention européenne d'extradition. Paris, 13 décembre 1957

Déclaration

Danemark

Réception par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 25 novembre 2003

Date de prise d'effet : 1er janvier 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 5 mars 2004

Déclaration

Suède

Réception par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 19 décembre 2003

Date de prise d'effet : 1er janvier 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 24 mars 2004

Modification de déclaration

Bulgarie

Réception par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 6 janvier 2004

Date de prise d'effet : 6 janvier 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Conseil de l'Europe, 24 mars 2004

Protocole additionnel à la Convention européenne d'extradition.
Strasbourg, 15 octobre 1975

Ratification

Arménie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du
Conseil de l'Europe : 18 décembre 2003
Date de prise d'effet : 17 mars 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Conseil de l'Europe, 24 mars 2004

Deuxième Protocole additionnel à la Convention européenne
d'extradition. Strasbourg, 17 mars 1978

Ratification

Arménie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du
Conseil de l'Europe : 18 décembre 2003
Date de prise d'effet : 17 mars 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Conseil de l'Europe, 24 mars 2004

No. 6841. Multilatéral

Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale.
Strasbourg, 20 avril 1959

Retrait d'objection faite lors de l'application territoriale au Bailliage de Guernesey par le Royaume-Uni de Grande- Bretagne et d'Irlande du Nord

Autriche

Réception par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 3
décembre 2003
Date de prise d'effet : 1er février 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Conseil de l'Europe, 5 mars 2004

Déclaration

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Réception par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 19
décembre 2003
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Conseil de l'Europe, 24 mars 2004

Retrait partiel de réserve faite lors de la signature et confirmée lors de la ratification

Bulgarie

Réception par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 6
janvier 2004
Date de prise d'effet : 6 janvier 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Conseil de l'Europe, 24 mars 2004

No. 7515. Multilatéral

Convention unique sur les stupéfiants de 1961. New York, 30 mars
1961

Ratification

Congo

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies : 3 mars 2004
Date de prise d'effet : 2 avril 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 3 mars 2004

No. 7625. Multilatéral

Convention supprimant l'exigence de la légalisation des actes publics
étrangers. La Haye, 5 octobre 1961

Adhésion

Honduras

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais :
20 janvier 2004
Date de prise d'effet : 30 septembre 2004 (L'adhésion n'aura
d'effet que dans les rapports entre le Honduras et les États
contractants qui n'auront pas formulé d'objection à son
adhésion.)
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 8 mars 2004

No. 7910. Multilatéral

Accord européen relatif à l'échange des réactifs pour la détermination
des groupes sanguins. Strasbourg, 14 mai 1962

Ratification de l'Accord, tel que complété par le Protocole additionnel du 1er janvier 1983

Slovaquie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil
de l'Europe : 28 novembre 2003
Date de prise d'effet : 29 décembre 2003
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Conseil de l'Europe, 5 mars 2004

No. 8548. Multilatéral

Convention sur la responsabilité des hôteliers quant aux objets ap-
portés par les voyageurs. Paris, 17 décembre 1962

Ratification

Lituanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil
de l'Europe : 29 janvier 2004
Date de prise d'effet : 30 avril 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Conseil de l'Europe, 24 mars 2004

No. 9464. Multilatéral

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale. New York, 7 mars 1966

Déclaration en vertu de l'article 14 (avec entente)

Liechtenstein

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 mars 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 mars 2004

No. 9587. Multilatéral

Convention internationale pour la conservation des thonidés de l'Atlantique. Rio de Janeiro, 14 mai 1966

Adhésion

Guatemala

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 17 février 2004
Date de prise d'effet : 17 février 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 24 mars 2004

Adhésion

Norvège

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 5 mars 2004
Date de prise d'effet : 5 mars 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 26 mars 2004

No. 10108. Belgique, Luxembourg et Pays-Bas

Convention Benelux en matière de marques de produits. Bruxelles, 19 mars 1962

Protocole portant modification de la loi uniforme Benelux sur les marques. Bruxelles, 11 décembre 2001

Entrée en vigueur : 1er janvier 2004, conformément à l'article VII

Participant	Ratification
Belgique	8 janv 2003
Luxembourg	9 déc 2003
Pays-Bas	21 févr 2003

Textes authentiques : néerlandais et français
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 19 mars 2004

No. 10168. Belgique et Afrique du Sud

Accord relatif aux services aériens entre la République d'Afrique du Sud et la Belgique. Pretoria, 13 novembre 1967

Abrogation conformément à :

No. 40040. Accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement du Royaume de Belgique relatif au transport aérien (avec annexe). Bruxelles, 2 mai 2000
Entrée en vigueur : 1er avril 2003
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 10 mars 2004

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 10 mars 2004

No. 11211. Multilatéral

Convention européenne sur la protection des animaux en transport international. Paris, 13 décembre 1968

Notification de dénonciation

Suède

Réception par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 6 novembre 2003
Date de prise d'effet : 7 mai 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 5 mars 2004

No. 12140. Multilatéral

Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970

Acceptation d'adhésion de la Roumanie

Israël

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 19 janvier 2004
Date de prise d'effet : 19 mars 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 8 mars 2004

Acceptation d'adhésion de la Roumanie

Singapour

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 19 janvier 2004
Date de prise d'effet : 19 mars 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 8 mars 2004

Adhésion

Seychelles

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 7 janvier 2004
Date de prise d'effet : 7 mars 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 8 mars 2004

No. 12659. **Multilatéral**

Convention (No 135) concernant la protection des représentants des travailleurs dans l'entreprise et les facilités à leur accorder. Genève, 23 juin 1971

Ratification

Ukraine

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 3 septembre 2003
Date de prise d'effet : 3 septembre 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 16 mars 2004

Ratification

Dominique

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 6 janvier 2004
Date de prise d'effet : 6 janvier 2005
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 16 mars 2004

No. 14152. **Multilatéral**

Convention unique sur les stupéfiants de 1961, telle que modifiée par le Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961. New York, 8 août 1975

Participation à la Convention en vertu de la ratification, de l'adhésion ou de la succession au Protocole du 25 mars 1972 ou à la Convention de 1961 après l'entrée en vigueur du Protocole

Congo

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 mars 2004
Date de prise d'effet : 2 avril 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 mars 2004

No. 14424. **Canada et Pays-Bas**

Accord relatif aux transports aériens entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas. Ottawa, 17 juin 1974

Abrogation conformément à :

No. 40016. Accord sur le transport aérien entre les Pays-Bas et le Canada (avec annexe et échange de notes). Ottawa, 2 juin 1989
Entrée en vigueur : 1er février 1990
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 3 mars 2004

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 3 mars 2004

No. 14531. **Multilatéral**

Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels. New York, 16 décembre 1966

Adhésion

Swaziland

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mars 2004
Date de prise d'effet : 26 juin 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 mars 2004

No. 14537. **Multilatéral**

Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction. Washington, 3 mars 1973

Adhésion à la Convention, telle qu'amendée à Bonn le 22 juin 1979

Albanie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suisse : 27 juin 2003
Date de prise d'effet : 25 septembre 2003
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 15 mars 2004

No. 14640. **États-Unis d'Amérique et Japon**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à un système d'observation internationale des opérations de chasse à la baleine à partir de stations terrestres dans le Pacifique Nord. Tokyo, 2 mai 1975

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon prorogeant l'Accord du 2 mai 1975 relatif à un système d'observation internationale des opérations de chasse à la baleine à partir de stations terrestres dans le Pacifique Nord, tel que prorogé. Tokyo, 18 mars 1986

Entrée en vigueur : 18 mars 1986, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et japonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 14668. **Multilatéral**

Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 décembre 1966

Adhésion

Swaziland

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mars 2004
Date de prise d'effet : 26 juin 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 mars 2004

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4 du Pacte

Pérou

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 mars 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 30 mars 2004

No. 14862. Multilatéral

Convention (No 138) concernant l'âge minimum d'admission à l'emploi. Genève, 26 juin 1973

Ratification

Jamaïque

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 13 octobre 2003
Date de prise d'effet : 13 octobre 2004. Il est spécifié, conformément au paragraphe 1 de l'article 2 de la Convention, que l'âge minimum d'admission à l'emploi est de 15 ans.

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 16 mars 2004

No. 14956. Multilatéral

Convention sur les substances psychotropes. Vienne, 21 février 1971

Adhésion

Congo

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 mars 2004
Date de prise d'effet : 1er juin 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 mars 2004

No. 15410. Multilatéral

Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques. New York, 14 décembre 1973

Adhésion (avec réserve)

Arabie saoudite

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er mars 2004
Date de prise d'effet : 31 mars 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er mars 2004

No. 16064. Multilatéral

Convention (No 141) concernant les organisations de travailleurs ruraux et leur rôle dans le développement économique et social. Genève, 23 juin 1975

Ratification

Belgique

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 19 décembre 2003
Date de prise d'effet : 19 décembre 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 16 mars 2004

No. 16211. Brésil et Pays-Bas

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif aux transports aériens. Brasília, 6 juillet 1976

Amendement de l'Annexe à l'Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérative du Brésil conclu à Brasilia le 6 juillet 1976. Brasília, 21 mars 1995 et 8 juin 1995

Entrée en vigueur : 8 juin 1995, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : néerlandais, anglais et portugais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 3 mars 2004

Amendement de l'Annexe à l'Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérative du Brésil conclu à Brasilia le 6 juillet 1976. Brasília, 17 août 1989 et 14 novembre 1989

Entrée en vigueur : 14 novembre 1989, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : néerlandais, anglais et portugais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 3 mars 2004

Amendement de l'Annexe à l'Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérative du Brésil conclu à Brasilia le 6 juillet 1976. Brasília, 13 août 1997 et 18 juin 1998

Entrée en vigueur : 19 juin 1998, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : néerlandais, anglais et portugais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 3 mars 2004

No. 16459. États-Unis d'Amérique et République fédérale d'Allemagne

Accord entre la Energy Research and Development Administration des États-Unis et le Ministère fédéral de la recherche et de la technologie de la République fédérale d'Allemagne concernant les réacteurs surgénérateurs rapides refroidis par un métal liquide. Bonn, 8 juin 1976

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République fédérale d'Allemagne prorogeant l'Accord du 8 juin 1976 concernant les

réacteurs surgénérateurs rapides refroidis par un métal liquide.
Bonn, 26 août 1986 et Washington, 7 octobre 1986

Entrée en vigueur : 7 octobre 1986, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République fédérale d'Allemagne prorogeant l'Accord du 8 juin 1976 concernant les réacteurs surgénérateurs rapides refroidis par un métal liquide.
Bonn, 15 décembre 1987 et Washington, 31 décembre 1987

Entrée en vigueur : 31 décembre 1987, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 16705. **Multilatéral**

Convention (No 144) concernant les consultations tripartites destinées à promouvoir la mise en oeuvre des normes internationales du travail. Genève, 21 juin 1976

Ratification

Jordanie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 5 août 2003

Date de prise d'effet : 5 août 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 16 mars 2004

No. 16743. **Multilatéral**

Convention sur la signalisation routière. Vienne, 8 novembre 1968

Notification en vertu du paragraphe 2 de l'article 46 de la Convention

Albanie

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 mars 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 mars 2004

No. 17852. **Multilatéral**

Accord portant création d'un centre de développement rural intégré pour l'Asie et le Pacifique. Kuala Lumpur, 29 juillet 1978

Adhésion

République islamique d'Iran

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 17 février 2004

Date de prise d'effet : 17 février 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 23 mars 2004

No. 17863. **Multilatéral**

Convention (No 146) concernant les congés payés annuels des gens de mer. Genève, 29 octobre 1976

Ratification (avec déclaration)

Bulgarie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 12 juin 2003

Date de prise d'effet : 12 juin 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 16 mars 2004

No. 18372. **Brésil et Canada**

Accord de prêt signé le 13 janvier 1977 entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil. Brasília, 13 janvier 1977

* Échange de lettres modifiant l'Accord de prêt du 13 janvier 1977 entre le Brésil et le Canada. Brasília, 26 octobre 1984

Entrée en vigueur : 26 octobre 1984, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais, français et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 1er mars 2004

No. 19183. **Multilatéral**

Convention (No 150) concernant l'administration du travail : rôle, fonctions et organisation. Genève, 26 juin 1978

Ratification

Kirghizistan

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 22 décembre 2003

Date de prise d'effet : 22 décembre 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 16 mars 2004

No. 19653. **Multilatéral**

Convention (No 151) concernant la protection du droit d'organisation et les procédures de détermination des conditions d'emploi dans la fonction publique. Genève, 27 juin 1978

Ratification

Géorgie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 10 octobre 2003

Date de prise d'effet : 10 octobre 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation internationale du Travail, 16 mars 2004

No. 20378. Multilatéral

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 18 décembre 1979

Objection aux réserves formulées par la République arabe syrienne lors de l'adhésion

Grèce

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 mars 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 mars 2004

Adhésion

Kiribati

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 mars 2004
Date de prise d'effet : 16 avril 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 17 mars 2004

Adhésion

Swaziland

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mars 2004
Date de prise d'effet : 25 avril 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 mars 2004

No. 20690. Multilatéral

Convention (No 147) concernant les normes minima à observer sur les navires marchands. Genève, 29 octobre 1976

Ratification

Dominique

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 6 janvier 2004
Date de prise d'effet : 6 janvier 2005
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 16 mars 2004

No. 20873. États-Unis d'Amérique et Organisation hydrographique internationale

Échange de lettres constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Bureau hydrographique international relatif au remboursement de l'impôt sur le revenu. Washington, 27 août 1980 et Monaco, 16 octobre 1980

Abrogation conformément à :

No. 40090. Accord relatif au remboursement des impôts entre les États-Unis d'Amérique et le Bureau hydrographique inter-

national. Marseille, 7 décembre 1982 et Monaco, 13 décembre 1982

Entrée en vigueur : 1er janvier 1983
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 24 mars 2004

No. 20967. Multilatéral

Convention-cadre européenne sur la coopération transfrontalière des collectivités ou autorités territoriales. Madrid, 21 mai 1980

Ratification

Arménie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 31 octobre 2003
Date de prise d'effet : 1er février 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 5 mars 2004

Protocole additionnel à la Convention-cadre européenne sur la coopération transfrontalière des collectivités ou autorités territoriales. Strasbourg, 9 novembre 1995

Ratification (avec déclaration)

Arménie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 31 octobre 2003
Date de prise d'effet : 1er février 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 5 mars 2004

Protocole No 2 à la Convention-cadre européenne sur la coopération transfrontalière des collectivités ou autorités territoriales relatif à la coopération interterritoriale. Strasbourg, 5 mai 1998

Ratification (avec déclaration)

Arménie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 31 octobre 2003
Date de prise d'effet : 1er février 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 5 mars 2004

No. 21214. Brésil et République fédérale d'Allemagne

Accord spécial de coopération scientifique et technique entre le Conselho Nacional de Pesquisas (Conseil national de la recherche) et la Gesellschaft für Mathematik und Datenverarbeitung (Société de mathématiques et de traitement de données). Brasília, 7 juin 1972

* Échange de notes constituant un accord entre le Brésil et la République fédérale d'Allemagne relatif à la mise en vigueur de l'Additif à l'Accord spécial de coopération scientifique et technique entre le Conseil national de développement scientifique et technologique du Brésil et la Société de

mathématiques et de traitement de données de la République fédérale d'Allemagne. Brasília, 24 juillet 1974

Entrée en vigueur : 24 juillet 1974, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : allemand et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 1er mars 2004

* Échange de notes constituant un accord entre le Brésil et la République fédérale d'Allemagne relatif à la mise en vigueur de l'Additif à l'Accord spécial de coopération scientifique et technique entre le Conseil national de développement scientifique et technologique du Brésil et la Société de mathématiques et de traitement de données de la République fédérale d'Allemagne (avec annexe). Brasília, 1er avril 1981

Entrée en vigueur : 1er avril 1981, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : allemand et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 1er mars 2004

No. 21931. **Multilatéral**

Convention internationale contre la prise d'otages. New York, 17 décembre 1979

Adhésion

Arménie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 mars 2004

Date de prise d'effet : 15 avril 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 mars 2004

No. 22344. **Multilatéral**

Convention (No 154) concernant la promotion de la négociation collective. Genève, 19 juin 1981

Ratification

Kirghizistan

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 22 décembre 2003

Date de prise d'effet : 22 décembre 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 16 mars 2004

No. 22495. **Multilatéral**

Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant

des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (avec Protocoles I, II et III). Genève, 10 octobre 1980

Adhésion

Turkménistan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 mars 2004

Date de prise d'effet : 19 septembre 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 mars 2004

Protocole sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi des mines, pièges et autres dispositifs, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996 (Protocole II, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996) annexé à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination. Genève, 3 mai 1996

Consentement à être lié (avec déclaration)

Bélarus

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 mars 2004

Date de prise d'effet : 2 septembre 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 mars 2004

Consentement à être lié

Turkménistan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 mars 2004

Date de prise d'effet : 19 septembre 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 mars 2004

No. 23046. **Brésil et Agence spatiale européenne**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et l'Agence spatiale européenne pour l'établissement et l'utilisation de moyens de poursuite et de télémessure à installer sur le territoire brésilien. Brasília, 20 juin 1977

Second Avenant à l'Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et l'Agence Spatiale Européenne pour l'établissement et l'utilisation de moyens de poursuite et de télémessure à installer sur le territoire brésilien. Brasília, 31 mai 1981

Entrée en vigueur : 31 mai 1981 par signature, conformément à l'article IV

Textes authentiques : français et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 1er mars 2004

No. 24404. Multilatéral

Convention sur la notification rapide d'un accident nucléaire. Vienne, 26 septembre 1986

Ratification (avec réserves)

Algérie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 15 janvier 2004
Date de prise d'effet : 15 février 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Agence internationale de l'énergie atomique, 31 mars 2004

No. 24631. Multilatéral

Convention sur la protection physique des matières nucléaires. Vienne, 3 mars 1980 et New York, 3 mars 1980

Adhésion

Honduras

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 28 janvier 2004
Date de prise d'effet : 27 février 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Agence internationale de l'énergie atomique, 4 mars 2004

Adhésion

Sénégal

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 3 novembre 2003
Date de prise d'effet : 3 décembre 2003
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Agence internationale de l'énergie atomique, 10 mars 2004

Adhésion (avec réserve)

Azerbaïdjan

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 19 janvier 2004
Date de prise d'effet : 18 février 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Agence internationale de l'énergie atomique, 10 mars 2004

Adhésion

Madagascar

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 28 octobre 2003
Date de prise d'effet : 27 novembre 2003
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Agence internationale de l'énergie atomique, 30 mars 2004

Adhésion (avec réserve)

Qatar

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 9 mars 2004
Date de prise d'effet : 8 avril 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Agence internationale de l'énergie atomique, 30 mars 2004

No. 24643. Multilatéral

Convention sur l'assistance en cas d'accident nucléaire ou de situation d'urgence radiologique. Vienne, 26 septembre 1986

Ratification (avec réserves)

Algérie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 15 janvier 2004
Date de prise d'effet : 15 février 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Agence internationale de l'énergie atomique, 31 mars 2004

No. 24841. Multilatéral

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. New York, 10 décembre 1984

Déclaration en vertu des articles 21 et 22

Chili

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 mars 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 15 mars 2004

Adhésion

Swaziland

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mars 2004
Date de prise d'effet : 25 avril 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 26 mars 2004

No. 25567. Multilatéral

Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Vienne, 11 avril 1980

Retrait de déclaration

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 mars 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 9 mars 2004

No. 25701. Multilatéral

Convention européenne sur la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière de garde des enfants et le rétablissement de la garde des enfants. Luxembourg, 20 mai 1980

Ratification

République de Moldova

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 14 janvier 2004
Date de prise d'effet : 1er mai 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Conseil de l'Europe, 24 mars 2004

No. 25703. Multilatéral

Convention sur le transfèrement des personnes condamnées. Strasbourg, 21 mars 1983

Protocole additionnel à la Convention européenne sur le transfèrement des personnes condamnées. Strasbourg, 18 décembre 1997

Ratification

Malte

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 26 novembre 2003
Date de prise d'effet : 1er mars 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 5 mars 2004

No. 25704. Multilatéral

Convention européenne sur la violence et les débordements de spectateurs lors de manifestations sportives et notamment de matches de football. Strasbourg, 19 août 1985

Ratification

Monaco

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 28 novembre 2003
Date de prise d'effet : 1er janvier 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 5 mars 2004

Ratification

Lettonie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 9 décembre 2003
Date de prise d'effet : 1er février 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 5 mars 2004

No. 26369. Multilatéral

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Montréal, 16 septembre 1987

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone adopté par la neuvième réunion des Parties. Montréal, 17 septembre 1997

Acceptation

Lituanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 mars 2004
Date de prise d'effet : 15 juin 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 17 mars 2004

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Beijing, 3 décembre 1999

Acceptation

Lituanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 mars 2004
Date de prise d'effet : 15 juin 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 17 mars 2004

Acceptation

Mali

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 25 mars 2004
Date de prise d'effet : 23 juin 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 25 mars 2004

Ratification

Islande

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 31 mars 2004
Date de prise d'effet : 29 juin 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 31 mars 2004

No. 26373. Multilatéral

Protocole relatif aux privilèges et immunités de l'Organisation européenne pour l'exploitation de satellites météorologiques (EUMETSAT). Darmstadt, 1er décembre 1986

Adhésion

Grèce

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suisse : 17 septembre 2002
Date de prise d'effet : 17 octobre 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 12 mars 2004

Protocole relatif aux privilèges et immunités de l'Organisation européenne pour l'exploitation des satellites météorologiques (EUMETSAT) (Dispositions amendées conformément à la décision de la 48ème réunion du Conseil d'EUMETSAT). Berne, 25 et 26 juin 2001

Entrée en vigueur : 1er janvier 2004
Textes authentiques : anglais et français
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 12 mars 2004

No. 26566. États-Unis d'Amérique et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Accord entre l'Energy Research and Development Administration des États-Unis et l'Atomic Energy Authority du Royaume-Uni dans le

domaine des réacteurs surrégénérateurs à neutrons rapides refroidis aux métaux liquides. Washington, 20 septembre 1976

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord prorogeant l'Accord du 20 septembre 1976 dans le domaine des réacteurs surrégénérateurs à neutrons rapides refroidis aux métaux liquides, tel que modifié et prorogé. Washington, 26 août 1986 et Risley, 2 septembre 1986

Entrée en vigueur : 2 septembre 1986, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord prorogeant l'Accord du 20 septembre 1976 dans le domaine des réacteurs surrégénérateurs à neutrons rapides refroidis aux métaux liquides, tel que modifié et prorogé. Risley, 25 novembre 1987 et Washington, 28 décembre 1987

Entrée en vigueur : 28 décembre 1987, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 26959. États-Unis d'Amérique et Pologne

Mémorandum d'accord relatif à la coopération scientifique et technologique entre la National Science Foundation des États-Unis d'Amérique et l'Académie polonaise des sciences de la République populaire de Pologne. Washington, 11 décembre 1981

Abrogation conformément à :

No. 40086. Mémorandum d'accord relatif à la coopération dans le domaine des sciences fondamentales entre la National Science Foundation des États-Unis d'Amérique et l'Académie polonaise des sciences de la République populaire de Pologne (avec annexes). Varsovie, 13 juin 1988

Entrée en vigueur : 13 juin 1988

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 24 mars 2004

No. 27025. Chine et États-Unis d'Amérique

Accord relatif au transport maritime entre le Gouvernement de la République populaire de Chine et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Washington, 15 décembre 1988

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République populaire de Chine prorogeant l'Accord du 15 décembre 1988 relatif au transport maritime. Beijing, 22 septembre 1992

Entrée en vigueur : 15 décembre 1992, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : chinois et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

Échange de lettres à l'Accord relatif au transport maritime entre le Gouvernement de la République populaire de Chine et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique (avec annexe). Washington, 15 décembre 1988

Entrée en vigueur : 15 décembre 1988, conformément aux dispositions desdites lettres

Textes authentiques : chinois et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

No. 27310. Multilatéral

Accord régional de coopération pour l'Afrique sur la recherche, le développement et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires. 21 février 1990

Acceptation de la prorogation du 4 avril 2000 au 4 avril 2005

Érythrée

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 17 novembre 2003

Date de prise d'effet : 17 novembre 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 10 mars 2004

No. 27531. Multilatéral

Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 20 novembre 1989

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant l'implication d'enfants dans les conflits armés. New York, 25 mai 2000

Ratification (avec déclaration)

Sénégal

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 mars 2004

Date de prise d'effet : 3 avril 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 mars 2004

No. 27627. **Multilatéral**

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Vienne, 20 décembre 1988

Adhésion

Congo

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 mars 2004
Date de prise d'effet : 1er juin 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 mars 2004

No. 28020. **Multilatéral**

Convention contre le dopage. Strasbourg, 16 novembre 1989

Ratification

Azerbaïdjan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 4 novembre 2003
Date de prise d'effet : 1er janvier 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 5 mars 2004

Ratification

Monaco

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 28 novembre 2003
Date de prise d'effet : 1er janvier 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 5 mars 2004

Amendement à l'annexe de la Convention contre le dopage. Strasbourg, 6 et 7 novembre 2003

Entrée en vigueur : 1er janvier 2004, conformément à l'article 19 de la Convention

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 5 mars 2004

No. 28911. **Multilatéral**

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination. Bâle, 22 mars 1989

Adhésion

Tchad

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 mars 2004
Date de prise d'effet : 8 juin 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 mars 2004

No. 29468. **Multilatéral**

Convention européenne sur la protection des animaux vertébrés utilisés à des fins expérimentales ou à d'autres fins scientifiques. Strasbourg, 18 mars 1986

Ratification (avec réserves)

Ex-République yougoslave de Macédoine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 22 janvier 2004
Date de prise d'effet : 1er août 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 24 mars 2004

No. 29470. **Multilatéral**

Convention européenne pour la protection des animaux de compagnie. Strasbourg, 13 novembre 1987

Ratification

Turquie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 28 novembre 2003
Date de prise d'effet : 1er juin 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 5 mars 2004

No. 30619. **Multilatéral**

Convention sur la diversité biologique. Rio de Janeiro, 5 juin 1992

Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques relatif à la Convention sur la diversité biologique. Montréal, 29 janvier 2000

Ratification

Paraguay

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 mars 2004
Date de prise d'effet : 8 juin 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 mars 2004

Ratification

Italie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 mars 2004
Date de prise d'effet : 22 juin 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 24 mars 2004

Ratification (avec notification)

Estonie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 mars 2004
Date de prise d'effet : 22 juin 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 24 mars 2004

Procès-Verbal de rectification du texte authentique arabe du Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques relatif à la Convention sur la diversité biologique. New York, 26 mars 2004

Entrée en vigueur : 26 mars 2004
Textes authentiques : anglais et français
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 mars 2004

No. 30673. Multilatéral

Statuts du Centre international pour le génie génétique et la biotechnologie. Madrid, 13 septembre 1983

Adhésion

Émirats arabes unis

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 mars 2004
Date de prise d'effet : 21 avril 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 mars 2004

No. 31012. États-Unis d'Amérique et République de Corée

Mémorandum d'accord entre la National Science Foundation des États-Unis d'Amérique et la Korea Science and Engineering Foundation de la République de Corée relatif à la coopération dans les domaines de la science et de la technologie. Washington, 24 mai 1982 et Séoul, 23 juin 1982

Abrogation conformément à :

No. 40103. Mémorandum d'accord entre la National Science Foundation des États-Unis d'Amérique et la Korea Science and Engineering Foundation de la République de Corée relatif à la coopération dans les domaines de la science et de la technologie. Washington, 30 avril 1987
Entrée en vigueur : 24 mai 1987
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 24 mars 2004

No. 31704. Multilatéral

Convention relative au blanchiment, au dépistage, à la saisie et à la confiscation des produits du crime. Strasbourg, 8 novembre 1990

Ratification (avec déclaration et réserves)

Arménie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 24 novembre 2003
Date de prise d'effet : 1er mars 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 5 mars 2004

No. 33134. Multilatéral

Convention européenne sur la coproduction cinématographique. Strasbourg, 2 octobre 1992

Ratification

Slovénie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 28 novembre 2003
Date de prise d'effet : 1er mars 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 5 mars 2004

No. 33356. Multilatéral

Convention de Vienne sur la succession d'États en matière de traités. Vienne, 23 août 1978

Adhésion

Chypre

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 mars 2004
Date de prise d'effet : 11 avril 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 mars 2004

No. 33484. Multilatéral

Accord international de 1994 sur les bois tropicaux. Genève, 26 janvier 1994

Prorogation de l'Accord jusqu'au 31 décembre 2006

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 mars 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 mars 2004

Adhésion

Mexique

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 mars 2004
Date de prise d'effet : 11 mars 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 mars 2004

No. 33611. Multilatéral

Convention européenne sur la télévision transfrontière. Strasbourg, 5 mai 1989

Ratification

République tchèque

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 17 novembre 2003
Date de prise d'effet : 1er mars 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 5 mars 2004

Ratification (avec réserve)

Ex-République yougoslave de Macédoine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 18 novembre 2003
Date de prise d'effet : 1er mars 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Conseil de l'Europe, 5 mars 2004

No. 33757. Multilatéral

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction. Genève, 3 septembre 1992

Ratification

Rwanda

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 31 mars 2004
Date de prise d'effet : 30 avril 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 31 mars 2004

No. 36794. Multilatéral

Convention (No 181) concernant les agences d'emploi privées. Genève, 19 juin 1997

Ratification

Hongrie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 19 septembre 2003
Date de prise d'effet : 19 septembre 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation internationale du Travail, 16 mars 2004

No. 37244. Multilatéral

Accord concernant l'adoption de conditions uniformes applicables au contrôle technique périodique des véhicules à roues et la reconnaissance réciproque des contrôles. Vienne, 13 novembre 1997

Adhésion

Bélarus

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 mars 2004
Date de prise d'effet : 1er mai 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 2 mars 2004

Procès-verbal de rectification de l'Accord concernant l'adoption de conditions uniformes applicables au contrôle technique périodique des véhicules à roues et la reconnaissance réciproque des contrôles. 4 mars 2004

Entrée en vigueur : 4 mars 2004

Textes authentiques : anglais, français et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office,
4 mars 2004

No. 37245. Multilatéral

Convention (No 182) concernant l'interdiction des pires formes de travail des enfants et l'action immédiate en vue de leur élimination. Genève, 17 juin 1999

Ratification

République arabe syrienne

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 22 mai 2003
Date de prise d'effet : 22 mai 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation internationale du Travail, 16 mars 2004

Ratification

Éthiopie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 2 septembre 2003
Date de prise d'effet : 2 septembre 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation internationale du Travail, 16 mars 2004

Ratification

Lituanie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 29 septembre 2003
Date de prise d'effet : 29 septembre 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation internationale du Travail, 16 mars 2004

Ratification

Jamaïque

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 13 octobre 2003
Date de prise d'effet : 13 octobre 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation internationale du Travail, 16 mars 2004

No. 37248. Multilatéral

Convention européenne sur la nationalité. Strasbourg, 6 novembre 1997

Ratification (avec réserve et déclarations)

Ex-République yougoslave de Macédoine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 3 juin 2003
Date de prise d'effet : 1er octobre 2003
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Conseil de l'Europe, 5 mars 2004

No. 37250. Multilatéral

Convention sur la reconnaissance des qualifications relatives à l'enseignement supérieur dans la région européenne. Lisbonne, 11 avril 1997

Ratification

Bosnie-Herzégovine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 9 janvier 2004
Date de prise d'effet : 1er mars 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 24 mars 2004

Acceptation (avec déclaration)

Finlande

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 21 janvier 2004
Date de prise d'effet : 1er mars 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 24 mars 2004

No. 37251. Multilatéral

Accord relatif au trafic illicite par mer, mettant en oeuvre l'article 17 de la Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Strasbourg, 31 janvier 1995

Ratification (avec réserve et déclarations)

Lettonie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 9 décembre 2003
Date de prise d'effet : 1er avril 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 5 mars 2004

No. 37266. Multilatéral

Convention pour la protection des Droits de l'Homme et de la dignité de l'être humain à l'égard des applications de la biologie et de la médecine : Convention sur les Droits de l'Homme et la biomédecine. Oviedo, 4 avril 1997

Ratification (avec réserve)

Croatie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 28 novembre 2003
Date de prise d'effet : 1er mars 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 5 mars 2004

Protocole additionnel à la Convention pour la protection des Droits de l'Homme et de la dignité de l'être humain à l'égard des

applications de la biologie et de la médecine, portant interdiction du clonage d'êtres humains. Paris, 12 janvier 1998

Ratification

Croatie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 28 novembre 2003
Date de prise d'effet : 1er mars 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 5 mars 2004

No. 37341. Paraguay, Argentine, Brésil et Uruguay

Traité relatif à la création d'un Marché commun (Traité d'Asunción) entre la République argentine, la République fédérative du Brésil, la République du Paraguay et la République orientale de l'Uruguay. Asunción, 26 mars 1991

Protocole de Brasília pour la solution des controverses. Brasília, 17 décembre 1991

Abrogation conformément à :

No. 37341. Protocole de Olivos pour la solution des controverses dans le Mercosur. Olivos, 18 février 2002
Entrée en vigueur : 1er janvier 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Paraguay, 10 mars 2004

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 10 mars 2004

Protocole de Olivos pour la solution des controverses dans le Mercosur. Olivos, 18 février 2002

Entrée en vigueur : 1er janvier 2004, conformément à l'article 52

Participant	Ratification
Argentine	29 janv 2003
Brésil	2 déc 2003
Paraguay	20 févr 2003
Uruguay	11 juil 2003

Textes authentiques : portugais et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Paraguay, 10 mars 2004

No. 37517. Multilatéral

Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif. New York, 15 décembre 1997

Adhésion

Arménie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 mars 2004
Date de prise d'effet : 15 avril 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 mars 2004

Ratification (avec notification)**Lituanie**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 mars 2004
Date de prise d'effet : 16 avril 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 17 mars 2004

No. 37549. Multilatéral

Charte sociale européenne (révisée). Strasbourg, 3 mai 1996

Ratification (avec déclaration)**Arménie**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 21 janvier 2004
Date de prise d'effet : 1er mars 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 24 mars 2004

No. 37769. Multilatéral

Accord international de 2001 sur le café. Londres, 28 septembre 2000

Adhésion**Grèce**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 mars 2004
Date de prise d'effet : 4 mars 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 mars 2004

Ratification**République dominicaine**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 mars 2004
Date de prise d'effet : 5 mars 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 5 mars 2004

Adhésion**Paraguay**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 mars 2004
Date de prise d'effet : 10 mars 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 mars 2004

No. 38349. Multilatéral

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 décembre 1999

Ratification (avec déclaration et notification)**Îles Cook**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 mars 2004
Date de prise d'effet : 3 avril 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 mars 2004

Ratification**Arménie**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 mars 2004
Date de prise d'effet : 15 avril 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 mars 2004

Ratification**Bhoutan**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 mars 2004
Date de prise d'effet : 21 avril 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 mars 2004

Ratification**Seychelles**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 mars 2004
Date de prise d'effet : 29 avril 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 30 mars 2004

No. 38441. Multilatéral

Convention (No 183) concernant la révision de la Convention (révisée) sur la protection de la maternité, 1952. Genève, 15 juin 2000

Ratification**Hongrie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 4 novembre 2003
Date de prise d'effet : 4 novembre 2004. Il est spécifié, en vertu de l'article 4 de la Convention, que la période de congé de maternité est de 24 semaines.
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 16 mars 2004

Ratification**Lituanie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 29 septembre 2003

Date de prise d'effet : 29 septembre 2004 . Il est spécifié, en vertu de l'article 4 de la Convention, que la période de congé de maternité est de 24 semaines.
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 16 mars 2004

No. 38466. **Multilatéral**

Accord sur la conservation des cétacés de la mer Noire, de la Méditerranée et de la zone Atlantique adjacente. Monaco, 24 novembre 1996

Approbation

France

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement monégasque : 10 mars 2004
Date de prise d'effet : 1er juin 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Monaco, 30 mars 2004

No. 38544. **Multilatéral**

Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juillet 1998

Notifications en vertu de l'article 87, paragraphes 1 et 2

Luxembourg

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 mars 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 mars 2004

Notification en vertu de l'article 87, paragraphe 1 a)

Uruguay

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 mars 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 5 mars 2004

Notifications en vertu de l'article 87, paragraphes 1 et 2

Nouvelle-Zélande

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 mars 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 mars 2004

Notifications en vertu de l'article 87, paragraphes 1 et 2

Australie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 mars 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 mars 2004

Notification en vertu de l'article 87, paragraphes 1 et 2

Pays-Bas

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 mars 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 mars 2004

Notification en vertu de l'article 87, paragraphes 1 et 2

Lesotho

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 mars 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 17 mars 2004

Notification en vertu de l'article 87, paragraphes 1 et 2

Colombie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 mars 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 mars 2004

Notification en vertu de l'article 87, paragraphes 1 a) et 2

Samoa

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mars 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 mars 2004

No. 38868. **Multilatéral**

Convention (No 180) concernant la durée du travail des gens de mer et les effectifs des navires. Genève, 22 octobre 1996

Ratification

Espagne

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 7 janvier 2004
Date de prise d'effet : 7 juillet 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 16 mars 2004

Ratification

Norvège

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 22 octobre 2003
Date de prise d'effet : 22 avril 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 16 mars 2004

No. 39357. **Multilatéral**

Protocole sur les privilèges et immunités de l'Autorité internationale des fonds marins. Kingston, 27 mars 1998

Ratification

Oman

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 mars 2004
Date de prise d'effet : 11 avril 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 mars 2004

No. 39391. Multilatéral

Convention pénale sur la corruption. Strasbourg, 27 janvier 1999

Ratification

Irlande

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 3 octobre 2003

Date de prise d'effet : 1er février 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 5 mars 2004

Déclaration

Bosnie-Herzégovine

Réception par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 29 octobre 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 5 mars 2004

Ratification (avec réserves)

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 9 décembre 2003

Date de prise d'effet : 1er avril 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 5 mars 2004

Ratification (avec déclaration)

République de Moldova

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 14 janvier 2004

Date de prise d'effet : 1er mai 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 24 mars 2004

Retrait de réserves faites lors de la ratification

Bulgarie

Réception par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 9 janvier 2004

Date de prise d'effet : 9 janvier 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 24 mars 2004

No. 39574. Multilatéral

Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Adhésion (avec notifications)

Îles Cook

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 mars 2004

Date de prise d'effet : 3 mars 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 mars 2004

Ratification

Égypte

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 mars 2004

Date de prise d'effet : 4 avril 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 5 mars 2004

Ratification (avec déclaration et réserve)

El Salvador

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 mars 2004

Date de prise d'effet : 17 avril 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 mars 2004

Adhésion (avec réserves)

Myanmar

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 mars 2004

Date de prise d'effet : 29 avril 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 30 mars 2004

Protocole additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée visant à prévenir, réprimer et punir la traite des personnes, en particulier des femmes et des enfants. New York, 15 novembre 2000

Ratification

Égypte

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 mars 2004

Date de prise d'effet : 4 avril 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 5 mars 2004

Ratification (avec déclaration et réserve)

Algérie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 mars 2004

Date de prise d'effet : 8 avril 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 mars 2004

Ratification (avec déclaration et réserve)

El Salvador

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 mars 2004

Date de prise d'effet : 17 avril 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 mars 2004

Adhésion (avec réserve)

Myanmar

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 mars 2004

Date de prise d'effet : 29 avril 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 30 mars 2004

Protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, air et mer, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la

criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Ratification (avec déclaration et réserve)

Algérie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 mars 2004
Date de prise d'effet : 8 avril 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 mars 2004

Ratification (avec déclaration et réserve)

El Salvador

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 mars 2004
Date de prise d'effet : 17 avril 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 mars 2004

Adhésion (avec réserve)

Myanmar

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 mars 2004
Date de prise d'effet : 29 avril 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 30 mars 2004

No. 39973. Multilatéral

Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable dans le cas de certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet du commerce international. Rotterdam, 10 septembre 1998

Ratification

Espagne

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 mars 2004
Date de prise d'effet : 31 mai 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 mars 2004

Ratification

Tchad

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 mars 2004
Date de prise d'effet : 8 juin 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 mars 2004

Adhésion

Lituanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 mars 2004
Date de prise d'effet : 15 juin 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 17 mars 2004

No. 40018. Multilatéral

Accord portant création de l'Institut de santé environnementale des Caraïbes. Georgetown, 10 juillet 1980

Ratification

Antigua-et-Barbuda

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de la Communauté antillaise : 6 mars 1989
Date de prise d'effet : 6 mars 1989
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 1er mars 2004
Note : Voir aussi partie I, No. 40018

Ratification

Trinité-et-Tobago

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de la Communauté antillaise : 11 janvier 1989
Date de prise d'effet : 11 janvier 1989
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 1er mars 2004
Note : Voir aussi partie I, No. 40018

No. 40019. Multilatéral

Accord portant création d'une Assemblée des membres du parlement de la Communauté des Caraïbes. Kingston, 31 juillet 1992

Ratification

Belize

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de la Communauté antillaise : 19 mai 1995
Date de prise d'effet : 19 juin 1995
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 1er mars 2004
Note : Voir aussi partie I, No. 40019

Ratification

Dominique

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de la Communauté antillaise : 24 mai 1996
Date de prise d'effet : 24 juin 1996
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 1er mars 2004
Note : Voir aussi partie I, No. 40019

Ratification

Saint-Kitts-et-Nevis

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de la Communauté antillaise : 29 mai 1996
Date de prise d'effet : 29 juin 1996
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 1er mars 2004
Note : Voir aussi partie I, No. 40019

Ratification

Sainte-Lucie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de la Communauté antillaise : 15 mai 1995

Date de prise d'effet : 15 juin 1995
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Communauté des Caraïbes, 1er mars 2004
Note : Voir aussi partie I, No. 40019

Ratification

Saint-Vincent-et-les Grenadines

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de la
Communauté antillaise : 10 juillet 1996
Date de prise d'effet : 9 août 1996
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Communauté des Caraïbes, 1er mars 2004
Note : Voir aussi partie I, No. 40019

No. 40020. **Multilatéral**

Accord portant création d'un Régime pour les entreprises de la CAR-
ICOM. Georgetown (Guyana), 22 décembre 1987

Ratification

Barbade

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de la
Communauté antillaise : 17 octobre 1991
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Communauté des Caraïbes, 1er mars 2004
Note : Voir aussi partie I, No. 40020

Ratification

Dominique

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de la
Communauté antillaise : 3 mai 1990
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Communauté des Caraïbes, 1er mars 2004
Note : Voir aussi partie I, No. 40020

Ratification

Grenade

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de la
Communauté antillaise : 23 août 1989
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Communauté des Caraïbes, 1er mars 2004
Note : Voir aussi partie I, No. 40020

Ratification

Jamaïque

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de la
Communauté antillaise : 27 février 1989
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Communauté des Caraïbes, 1er mars 2004
Note : Voir aussi partie I, No. 40020

Ratification

Montserrat

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de la
Communauté antillaise : 16 septembre 1991
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Communauté des Caraïbes, 1er mars 2004
Note : Voir aussi partie I, No. 40020

Ratification

Saint-Vincent-et-les Grenadines

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de la
Communauté antillaise : 23 août 1989
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Communauté des Caraïbes, 1er mars 2004
Note : Voir aussi partie I, No. 40020

Ratification

Trinité-et-Tobago

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de la
Communauté antillaise : 7 avril 1991
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Communauté des Caraïbes, 1er mars 2004
Note : Voir aussi partie I, No. 40020

No. 40024. **Brésil et République fédérale d'Allemagne**

Accord spécial entre la Commission nationale de l'énergie nucléaire
(CNPq) et le Centre de recherche nucléaire de Jülich Ltda (KFA).
Bonn, 19 novembre 1971

Échange de lettres constituant un accord entre le Brésil et la
République fédérale d'Allemagne relatif à la confirmation et à la
mise en vigueur de l'Accord spécial entre la Commission
nationale de l'énergie nucléaire (CNPq) et le Centre de
recherche nucléaire de Jülich Ltda (KFA). Bonn, 18 novembre
1971

Entrée en vigueur : 18 novembre 1971, conformément aux
dispositions desdites lettres

Textes authentiques : allemand et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil,
1er mars 2004

Note : Voir aussi partie I, No. 40024

No. 40025. **Brésil et République fédérale d'Allemagne**

Échange de notes constituant un accord entre le Brésil et la Répu-
blique fédérale d'Allemagne approuvant l'Accord spécial entre la
Commission nationale de l'énergie nucléaire et le Centre de recher-
che nucléaire de Jülich. Brasília, 23 avril 1971

Échange de notes constituant un accord entre le Brésil et la
République fédérale d'Allemagne confirmant l'Additif à l'Accord
spécial de coopération scientifique et technologique entre la
Commission nationale de l'énergie nucléaire et le Centre de
recherche nucléaire de Jülich (avec pièce jointe du 3 octobre
1973). Bonn, 4 octobre 1973

Entrée en vigueur : 4 octobre 1973, conformément à ses
dispositions

Textes authentiques : allemand et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil,
1er mars 2004

Note : Voir aussi partie I, No. 40025

No. 40037. Gabon et Guinée équatoriale

Convention délimitant les frontières terrestres et maritimes de la Guinée équatoriale et du Gabon. Bata, 12 septembre 1974

Objection relative à l'authenticité de la Convention

Guinée équatoriale

Réception de la notification par : 18 mars 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Guinée équatoriale, 18 mars 2004

Note : Voir aussi partie I, No. 40037

No. 40069. États-Unis d'Amérique et Colombie

Accord relatif à l'encouragement des investissements entre les États-Unis d'Amérique et la Colombie. Washington, 3 avril 1985

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Colombie modifiant l'Accord du 3 avril 1985 relatif à l'encouragement des investissements. Washington (D.C.), 18 juillet 1985 et 19 août 1985

Entrée en vigueur : 19 août 1985, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

Note : Voir aussi partie I, No. 40069

No. 40101. États-Unis d'Amérique et Chine

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Chine tendant à éviter la

double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Beijing, 30 avril 1984

Protocole relatif à l'interprétation du paragraphe 7 du protocole à l'Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Chine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, signé à Beijing le 30 avril 1984. Beijing, 10 mai 1986

Entrée en vigueur : 21 novembre 1986, conformément à l'article 27 de l'Accord

Textes authentiques : chinois et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

Note : Voir aussi partie I, No. 40101

No. 40102. États-Unis d'Amérique et Japon

Accord de coopération entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Japon relatif à la recherche et au développement dans les domaines de la science et de la technologie. Toronto, 20 juin 1988

Protocole prorogeant l'Accord de coopération entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Japon relatif à la recherche et au développement dans les domaines de la science et de la technologie. Washington, 16 juin 1993

Entrée en vigueur : 20 juin 1993, conformément à l'article II

Textes authentiques : anglais et japonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 24 mars 2004

Note : Voir aussi partie I, No. 40102

Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

Partie I

No. 39940. États-Unis d'Amérique et Chine

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République populaire de Chine relatif à l'établissement de consulats généraux additionnels (avec annexe et lettre connexe). Beijing, 16 juin 1981

Entrée en vigueur : 16 juin 1981, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : chinois et anglais

Texte authentique (lettre connexe) : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 9 février 2004

[Le texte authentique de la lettre connexe devrait se lire: "anglais".]

Annexe A

No. 5425. Multilatéral

Convention relative à la constitution d'"Eurofima", Société européenne pour le financement de matériel ferroviaire. Berne, 20 octobre 1955

Modifications des Statuts de la Convention relative à la constitution d'"Eurofima", Société européenne pour le financement de matériel ferroviaire. Bâle, 12 décembre 2003

Entrée en vigueur : 12 décembre 2003, conformément au paragraphe d de l'article 2 de la Convention

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 19 janvier 2004

[Les textes authentiques devraient se lire: "français et allemand".]

No. 38349. Multilatéral

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 décembre 1999

Ratification (avec réserve)

Équateur

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 décembre 2003

Date de prise d'effet : 8 janvier 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 décembre 2003

[La ratification est accompagnée d'une réserve.]

No. 39574. Multilatéral

Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, air et mer, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Ratification (avec déclaration)

Lituanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 mai 2003

Date de prise d'effet : 28 janvier 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 janvier 2004

[La ratification est accompagnée d'une déclaration.]

Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

Annexe A

No. 4789. Multilatéral

Accord concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions. Genève, 20 mars 1958

- * Amendements au Règlement No 4. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des dispositifs d'éclairage de la plaque arrière d'immatriculation des véhicules automobiles (à l'exception des motocycles) et de leurs remorques. 26 février 2004

Entrée en vigueur : 26 février 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 février 2004

- * Amendements au Règlement No 6. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des indicateurs de direction des véhicules automobiles et de leurs remorques. Genève, 26 février 2004

Entrée en vigueur : 26 février 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 février 2004

- * Amendements au Règlement No 7. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-position avant et arrière, des feux-stop et des feux-encombrement des véhicules à moteur (à l'exception des motocycles) et de leurs remorques. Genève, 26 février 2004

Entrée en vigueur : 26 février 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 février 2004

- * Amendements au Règlement No 13. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules des catégories M, N et O en ce qui concerne le freinage. Genève, 26 février 2004

Entrée en vigueur : 26 février 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 février 2004

- * amendements au Règlement No 14. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne les ancrages de ceintures de sécurité. Genève, 26 février 2004

Entrée en vigueur : 26 février 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 février 2004

- * Amendements au Règlement No 16. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des : I. Ceintures de sécurité et systèmes de retenue pour les occupants des véhicules à moteur II. Véhicules équipés de ceintures de sécurité. Genève, 26 février 2004

Entrée en vigueur : 26 février 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 février 2004

- * Amendements au Règlement No 23. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-marche arrière pour véhicules à moteur et pour leurs remorques. Genève, 26 février 2004

Entrée en vigueur : 26 février 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 février 2004

- * Amendements au Règlement No 30. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des pneumatiques pour automobiles et leurs remorques. Genève, 26 février 2004

Entrée en vigueur : 26 février 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 février 2004

- * Amendements au Règlement No 37. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des lampes à incandescence destinées à être utilisées dans les feux homologués des véhicules à moteur et de leurs remorques. Genève, 26 février 2004

Entrée en vigueur : 26 février 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 février 2004

* Amendements au Règlement No 38. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-brouillard arrière pour les véhicules à moteur et leurs remorques. Genève, 26 février 2004

Entrée en vigueur : 26 février 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 février 2004

* Amendements au Règlement No 44. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des dispositifs de retenue pour enfants à bord des véhicules à moteur ("dispositifs de retenue pour enfants"). Genève, 26 février 2004

Entrée en vigueur : 26 février 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 février 2004

* Amendements au Règlement No 48. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse. Genève, 26 février 2004

Entrée en vigueur : 26 février 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 février 2004

* Amendements au Règlement No 50. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-position avant, des feux-position arrière, des feux-stop, des indicateurs de direction et des dispositifs d'éclairage de la plaque d'immatriculation arrière pour les cyclomoteurs, les motocycles et les véhicules y assimilés. Genève, 26 février 2004

Entrée en vigueur : 26 février 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 février 2004

* Amendements au Règlement No 53. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules de catégorie L3, en ce qui concerne l'installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse. Genève, 26 février 2004

Entrée en vigueur : 26 février 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 février 2004

* Amendements au Règlement No 77. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux de stationnement pour les véhicules à moteur. Genève, 27 février 2004

Entrée en vigueur : 27 février 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 27 février 2004

* Amendements au Règlement No 83. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne

l'émission de polluants selon les exigences du moteur en matière de carburant. Genève, 27 février 2004

Entrée en vigueur : 27 février 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 27 février 2004

* Amendements au Règlement No 85. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des moteurs à combustion interne destinés à la propulsion des véhicules automobiles des catégories M et N en ce qui concerne la mesure de la puissance nette. Genève, 27 février 2004

Entrée en vigueur : 27 février 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 27 février 2004

* Amendements au Règlement No 86. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des tracteurs agricoles ou forestiers en ce qui concerne l'installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse. Genève, 27 février 2004

Entrée en vigueur : 27 février 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 27 février 2004

* Amendements au Règlement No 87. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-circulation diurnes pour véhicules à moteur. Genève, 27 février 2004

Entrée en vigueur : 27 février 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 27 février 2004

* Amendements au Règlement No 91. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-position latéraux pour les véhicules à moteur et leur remorque. Genève, 27 février 2004

Entrée en vigueur : 27 février 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 27 février 2004

* Amendements au Règlement No 99. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des sources lumineuses à décharge pour projecteurs homologues de véhicules à moteur. Genève, 27 février 2004

Entrée en vigueur : 27 février 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 27 février 2004

* Amendements au Règlement no 110. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation : I. Des organes spéciaux pour l'alimentation du moteur au gaz naturel comprimé (GNC) sur les véhicules; II. Des véhicules munis d'organes spéciaux d'un type homologue pour l'alimentation du moteur au gaz naturel

comprimé (GNC) en ce qui concerne l'installation de ces organes. Genève, 27 février 2004

Entrée en vigueur : 27 février 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 27 février 2004

* Amendements au Règlement no 113. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des projecteurs pour véhicules automobiles émettant un faisceau de croisement symétrique ou un faisceau de route ou les deux à la fois et équipés de lampes à incandescence. Genève, 27 février 2004

Entrée en vigueur : 27 février 2004

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 27 février 2004

No. 14533. **Multilatéral**

Accord européen relatif au travail des équipages des véhicules effectuant des transports internationaux par route (AETR). Genève, 1 juillet 1970

Amendements à l'Accord européen relatif au travail des équipages des véhicules effectuant des transports internationaux par route (AETR). 27 novembre 2003

Entrée en vigueur : 27 février 2004

Textes authentiques : anglais, français et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 27 février 2004

No. 33484. **Multilatéral**

Accord international de 1994 sur les bois tropicaux. Genève, 26 janvier 1994

Prorogation de l'Accord jusqu'au 31 décembre 2003

Réception par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 janvier 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 janvier 2001

Index alphabétique

A

Administration

I-40099	78
A-19183	88
A-3236	81

Afrique

I-40105	78
A-27310	93

Afrique du Sud

I-40040	70
---------------	----

Agence spatiale européenne

I-40004	66
A-23046	90

Agriculture

I-40007	66
I-40009	66

Albanie

A-14537	86
A-16743	88

Algérie

I-40033	70
I-40100	78
A-24404	91
A-24643	91
A-39574	100, 101

Allemagne

I-39996	65
I-39997	65
I-39998	65
I-39999	65
I-40000	65
I-40001	65
I-40002	65

Amérique du Sud

A-37341	97
---------------	----

Animaux

A-11211	85
A-14537	86
A-29468	94
A-29470	94

Antigua-et-Barbuda

A-40018	101
---------------	-----

Arabie saoudite

A-15410	87
---------------	----

Argentine

I-40011	67
I-40059	73
I-40083	76

Arménie

I-40030	69
A-1341	80
A-20967	89

A-21931	90
A-31704	95
A-37517	97
A-37549	98
A-38349	98
A-5146	84

Armes

I-40044	71
A-22495	90
A-27531	93
A-33757	96

Asie

I-40022	68
I-40045	71
I-40104	78
A-17852	88

Assistance

I-39997	65
I-39998	65
I-40023	68
I-40029	69
I-40050	72
I-40072	75
I-40081	76
I-40095	77
I-40097	77
I-40098	78
I-40099	78
I-40105	78
A-1625	80
A-3236	81
A-6841	84

Association internationale de développement

I-40023	68
I-40027	69
I-40028	69
I-40029	69
I-40050	72
I-40051	72
I-40052	72
I-40063	74
I-40064	74

Associations

A-1341	80
--------------	----

Australie

I-40074	75
A-38544	99

Autriche

A-6841	84
--------------	----

Aviation

I-40012	67
I-40013	67
I-40016	67
I-40017	67
I-40021	68
I-40026	69

I-40030	69
I-40031	69
I-40032	69
I-40033	70
I-40034	70
I-40035	70
I-40038	70
I-40039	70
I-40040	70
I-40084	76
A-10168	85
A-14424	86
A-1471	80
A-16211	87
A-2543	80
A-2602	80, 81
A-3233	81
Azerbaïdjan	
A-24631	91
A-28020	94

B

Baleine	
A-14640	86
Banque internationale pour la reconstruction et le développement	
I-40053	72
I-40054	72
I-40062	73
Barbade	
I-40032	69
A-40020	102
Bélarus	
I-40021	68
A-22495	90
A-37244	96
Belgique	
I-40040	70
I-40061	73
A-16064	87
Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise)	
I-40055	72
Belize	
A-40019	101
Bhoutan	
A-38349	98
Biologie	
A-30619	94, 95
A-37266	97
Bolivie	
I-40031	69
I-40087	76
A-3637	81, 82
Bosnie-Herzégovine	
I-40057	73
A-37250	97
A-39391	100

Brésil	
I-39996	65
I-39997	65
I-39998	65
I-39999	65
I-40000	65
I-40001	65
I-40002	65
I-40003	66
I-40004	66
I-40006	66
I-40007	66
I-40008	66
I-40009	66
I-40010	66
I-40011	67
I-40014	67
I-40024	68
I-40025	68
I-40041	70
I-40093	77
A-16211	87
A-18372	88
A-21214	90
A-23046	90
A-40024	102
A-40025	102
Brunéi Darussalam	
I-40039	70
Bulgarie	
I-40058	73
A-17863	88
A-39391	100
A-5146	84
A-6841	84

C

Canada	
I-40016	67
I-40017	67
A-18372	88
Caraïbe	
I-40015	67
I-40019	68
I-40020	68
A-40019	101, 102
A-40020	102
Chartes-Constitutions-Statuts	
I-40015	67
I-40019	68
I-40020	68
A-30673	95
A-37549	98
A-38544	99
A-40019	101, 102
A-40020	102
A-5425	104
Chili	
A-24841	91

Chine	
I-39940	104
I-40005	66
I-40022	68
I-40066	74
I-40079	75
I-40101	78
A-27025	93
A-40101	103
Chypre	
A-33356	95
Colombie	
I-40069	74
A-38544	99
A-40069	103
Commerce	
I-40014	67
I-40093	77
A-12140	85
A-14537	86
A-25567	91
A-33484	95, 107
A-39973	101
Commercialisation	
A-37341	97
Communauté européenne	
I-40043	71
Comores	
I-40097	77
Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED)	
I-40093	77
Conférences-Réunions	
I-40005	66
I-40010	66
I-40022	68
I-40036	70
I-40044	71
I-40045	71
I-40093	77
I-40104	78
Congo	
A-14152	86
A-14956	87
A-27627	94
A-7515	84
Convention de Palerme	
A-39574	100, 101, 104
Coopération	
I-39996	65
I-39997	65
I-39998	65
I-39999	65
I-40000	65
I-40001	65
I-40002	65
I-40007	66
I-40008	66
I-40010	66
I-40011	67
I-40025	68
I-40042	71
I-40056	73
I-40066	74
I-40076	75
I-40078	75
I-40081	76
I-40083	76
I-40086	76
I-40087	76
I-40091	77
I-40092	77
I-40094	77
I-40102	78
I-40103	78
A-20967	89
A-21214	90
A-26959	93
A-27310	93
A-31012	95
A-37341	97
A-40025	102
A-40102	103
A-6841	84
Costa Rica	
I-40088	76
Cours d'eau-Ressources en eau	
I-39996	65
I-40000	65
I-40002	65
A-14640	86
A-38466	99
A-9587	85
Créances-Dettes	
I-40071	74
Crédits	
I-40023	68
I-40028	69
I-40029	69
I-40050	72
I-40051	72
I-40052	72
I-40063	74
I-40064	74
Croatie	
I-40062	73
A-37266	97
Cuba	
I-40013	67
I-40026	69
I-40042	71
D	
<hr/>	
Danemark	
A-5146	83
Désarmement	
I-40044	71
A-22495	90
A-33757	96
Développement	
I-39996	65

I-39997	65
I-40005	66
I-40007	66
I-40027	69
I-40028	69
I-40029	69
I-40063	74
I-40064	74
I-40075	75
I-40093	77
A-16459	88
A-17852	88
A-26566	93
A-27310	93
A-33757	96
Documents	
A-7625	84
Dominique	
I-40063	74
A-12659	86
A-20690	89
A-40019	101
A-40020	102
Douanes	
I-40099	78
Droit civil	
A-12140	85
A-8548	84
Droit commercial	
A-12140	85
A-25567	91
Droit de la mer	
A-39357	99
Droit des traités	
A-33356	95
Droits de l'homme	
A-1070	79
A-1341	80
A-14531	86
A-14668	86, 87
A-15410	87
A-16064	87
A-20378	89
A-24841	91
A-27531	93
A-2889	81
A-37266	97
A-612	79
A-9464	85

E

Education	
I-40081	76
A-27310	93
A-37250	97
Égypte	
I-40092	77
A-39574	100

El Salvador	
A-39574	100, 101
Émirats arabes unis	
I-40034	70
A-30673	95
Energie	
I-40025	68
I-40066	74
I-40076	75
A-16459	88
A-24404	91
A-24631	91
A-24643	91
A-26566	93
A-27310	93
A-40025	102
Enfants-Mineurs-Jeunesse	
A-1625	80
A-25701	91
A-27531	93
A-37245	96
A-39574	100
A-590	79
A-598	79
A-635	79
Environnement	
I-40001	65
I-40018	67
I-40104	78
A-14537	86
A-1963	80
A-22495	90
A-24404	91
A-24631	91
A-24643	91
A-26369	92
A-28911	94
A-30619	94, 95
A-33757	96
A-38466	99
A-39973	101
A-40018	101
A-9587	85
Équateur	
I-40061	73
A-3233	81
A-38349	104
Érythrée	
A-27310	93
Espace extra-atmosphérique	
I-40004	66
A-23046	90
Espagne	
I-40057	73
I-40058	73
I-40059	73
I-40060	73
A-38868	99
A-39973	101
Estonie	
A-25567	91
A-30619	94

États-Unis d'Amérique

I-39940	104
I-40006	66
I-40065	74
I-40066	74
I-40067	74
I-40068	74
I-40069	74
I-40070	74
I-40071	74
I-40072	75
I-40073	75
I-40074	75
I-40075	75
I-40076	75
I-40077	75
I-40078	75
I-40079	75
I-40080	76
I-40081	76
I-40082	76
I-40083	76
I-40084	76
I-40085	76
I-40086	76
I-40087	76
I-40088	76
I-40089	77
I-40090	77
I-40091	77
I-40092	77
I-40094	77
I-40095	77
I-40096	77
I-40097	77
I-40098	78
I-40099	78
I-40100	78
I-40101	78
I-40102	78
I-40103	78
A-14640	86
A-16459	88
A-26566	93
A-27025	93
A-3236	81
A-3637	81, 82
A-40069	103
A-40101	103
A-40102	103

Éthiopie

A-37245	96
A-612	79

Europe

A-11211	85
A-14533	107
A-20967	89
A-25701	91
A-25704	92
A-26373	92
A-2889	81
A-29468	94
A-29470	94
A-33611	95, 96

A-37250	97
A-37549	98
A-39391	100
A-5146	83, 84
A-5425	104
A-6841	84
A-7910	84

Exploitation minière

I-40041	70
---------	----

Ex-République yougoslave de Macédoine

A-29468	94
A-33611	96
A-37248	96

Extradition

A-5146	83, 84
--------	--------

F**Famille**

A-25701	91
A-2907	81

Faune et flore sauvages (protection)

A-14537	86
---------	----

Femmes

A-1070	79
A-20378	89
A-39574	100
A-587	79

Films

A-33134	95
---------	----

Finlande

I-40105	78
A-37250	97

Fonds des Nations Unies pour l'Enfance (UNICEF/FISE)

I-40056	73
A-1625	80

France

I-40007	66
I-40008	66
I-40009	66
I-40075	75
A-38466	99

Frontières

I-40037	70
A-20967	89
A-40037	103

G**Gabon**

I-40037	70
---------	----

Géorgie

A-19653	89
---------	----

Grèce

A-20378	89
A-26373	92
A-37769	98

Grenade	
A-40020	102
Guatemala	
A-9587	85
Guerre	
A-27531	93
Guinée	
I-40012	67
Guinée équatoriale	
I-40037	70
A-40037	103

H

Honduras	
A-24631	91
A-7625	84
Hongrie	
I-40067	74
I-40078	75
I-40081	76
I-40095	77
A-2907	81
A-36794	96
A-38441	98

I

Îles Cook	
A-38349	98
A-39574	100
Immigration	
A-25703	92
A-39574	101, 104
Imposition	
I-40014	67
I-40046	71
I-40061	73
I-40084	76
I-40085	76
I-40088	76
I-40089	77
I-40090	77
I-40101	78
A-20873	89
A-40101	103
Inde	
A-1070	79
A-1471	80
Industrie	
I-40000	65
A-1070	79
A-8548	84
Information	
I-40076	75
I-40085	76
I-40088	76

I-40089	77
Ingénierie	
A-30673	95
Investissements	
I-40055	72
I-40057	73
I-40065	74
I-40067	74
I-40068	74
I-40069	74
I-40070	74
I-40077	75
I-40096	77
I-40100	78
A-3637	81, 82
A-40069	103
Iran (République islamique d')	
I-40054	72
Iraq	
I-40071	74
Irlande	
A-39391	100
Islande	
A-26369	92
Israël	
A-12140	85
A-2543	80
Italie	
A-30619	94

J

Jamaïque	
I-40035	70
A-14862	87
A-37245	96
A-40020	102
A-590	79
A-598	79
A-635	79
Japon	
I-40102	78
A-14640	86
A-2602	80, 81
A-3236	81
A-40102	103
Jordanie	
A-16705	88

K

Kazakhstan	
I-40044	71
Kirghizistan	
A-19183	88
A-22344	90

Kiribati	
A-20378	89
Koweït	
I-40096	77

L

Lesotho	
A-38544	99
Lettonie	
I-40038	70
A-25704	92
A-37251	97
Liban	
I-40055	72
Liechtenstein	
A-9464	85
Lituanie	
A-26369	92
A-37245	96
A-37517	98
A-38441	99
A-39973	101
A-587	79
A-8548	84
Luxembourg	
I-40084	76
A-38544	99

M

Madagascar	
A-24631	91
Mali	
A-26369	92
Malte	
A-25703	92
Maroc	
I-40091	77
Marques commerciales et appellations d'origine	
A-10108	85
Mer	
A-14640	86
A-37251	97
A-38466	99
A-38868	99
A-39357	99
A-590	79
A-635	79
A-9587	85
Mexique	
A-33484	95
Micronésie	
I-40077	75
Migration	
I-40047	71

A-25703	92
Monaco	
A-25704	92
A-28020	94
Mongolie	
I-40029	69
Montserrat	
A-40020	102
Moyen-Orient	
I-40022	68
Myanmar	
A-39574	100, 101

N

Namibie	
I-40003	66
Nationalité	
I-40046	71
I-40048	71
A-37248	96
Navigation	
A-20690	89
A-23046	90
A-598	79
A-635	79
Navires et transports maritimes	
I-40084	76
A-20690	89
A-27025	93
A-38868	99
A-598	79
A-635	79
Norvège	
A-38868	99
A-9587	85
Nouvelle-Zélande	
A-38544	99

O

Oman	
I-40036	70
A-39357	99
Organisation des Nations Unies	
I-40005	66
I-40022	68
I-40036	70
I-40044	71
I-40045	71
I-40093	77
I-40104	78
Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour l'enfance)	
I-40056	73
Organisation des Nations Unies (ONU)	
I-40093	77

A-1625	80
Organisation hydrographique internationale	
I-40090	77
Organisation internationale du Travail (OIT)	
A-36794	96
A-37245	96
Ouganda	
I-40050	72
Ouzbékistan	
I-40045	71

P

Pacifique	
A-14640	86
A-17852	88
Paix	
I-40095	77
I-40097	77
I-40098	78
Pakistan	
I-40052	72
I-40053	72
Paraguay	
A-30619	94
A-37769	98
Passeports	
I-40003	66
I-40047	71
I-40048	71
I-40049	71
I-40058	73
Pays-Bas	
I-40012	67
I-40013	67
I-40016	67
I-40017	67
I-40021	68
I-40026	69
I-40030	69
I-40031	69
I-40032	69
I-40033	70
I-40034	70
I-40035	70
I-40038	70
I-40039	70
A-1471	80
A-16211	87
A-2543	80
A-2602	80, 81
A-3233	81
A-38544	99
A-4789	82
Pêche et pêcheries	
A-38466	99
A-9587	85
Pérou	
I-40014	67
I-40089	77

A-14668	87
Pollution	
A-26369	92
A-28911	94
Pologne	
I-40065	74
I-40086	76
I-40098	78
A-2838	81
Population	
I-39999	65
I-40036	70
A-25703	92
A-37248	96
Ports	
I-40014	67
Portugal	
I-40073	75
Prêts	
I-40053	72
I-40054	72
I-40062	73
A-18372	88
Privilèges-Immunités	
A-26373	92
A-39357	99
Produits chimiques	
A-39973	101
Produits de base	
A-33484	95, 107
A-37769	98
Professions	
A-17863	88
Projection	
I-39999	65
Protocole de Montréal	
A-26369	92

Q

Qatar	
A-24631	91
Questions civiles	
A-12140	85
A-25704	92
A-27531	93
Questions domaniales	
I-40028	69
I-40079	75
A-8548	84
Questions économiques	
I-39997	65
I-39999	65
I-40023	68
I-40029	69
I-40050	72
I-40063	74
I-40094	77
A-16064	87

Questions financières	
I-40043	71
A-3236	81
A-38349	98, 104
Questions judiciaires	
A-12140	85
A-25701	91
A-39391	100
A-6841	84
Questions juridiques	
A-12140	85
A-24404	91
A-24643	91
A-24841	91
A-25567	91
A-25701	91
A-27627	94
A-33356	95
A-37248	96
A-38544	99
A-7625	84
A-8548	84
Questions maritimes	
I-40037	70
A-20690	89
A-27025	93
A-38466	99
A-40037	103
A-590	79
A-598	79
A-635	79
Questions militaires	
I-40071	74
I-40072	75
I-40073	75
I-40074	75
I-40080	76
I-40082	76
A-3236	81
Questions monétaires	
A-31704	95
Questions nucléaires	
I-40045	71
I-40066	74
I-40076	75
A-16459	88
A-24404	91
A-24631	91
A-24643	91
A-26566	93
A-27310	93
Questions pénales	
I-40091	77
A-15410	87
A-21931	90
A-24631	91
A-24841	91
A-25703	92
A-27627	94
A-28020	94
A-2889	81
A-31704	95
A-37517	97, 98

A-38544	99
A-39391	100
A-39574	100, 101, 104
A-6841	84
Questions scientifiques	
I-40007	66
I-40008	66
I-40011	67
I-40024	68
I-40078	75
I-40083	76
I-40086	76
I-40102	78
I-40103	78
A-21214	90
A-26959	93
A-27310	93
A-29468	94
A-30673	95
A-31012	95
A-40024	102
A-40102	103
Questions sociales	
I-40050	72
I-40060	73
A-16064	87
A-2838	81
A-38441	98, 99

R

Recherche	
I-40007	66
I-40008	66
I-40009	66
I-40024	68
I-40075	75
A-16459	88
A-26566	93
A-27310	93
A-40024	102
Règlement des différends	
A-37341	97
Relations culturelles	
A-33611	95, 96
Relations diplomatiques et consulaires	
I-39940	104
I-40010	66
A-15410	87
République arabe syrienne	
I-40104	78
A-1963	80
A-37245	96
République de Corée	
I-40072	75
I-40080	76
I-40082	76
I-40103	78
République de Moldova	
A-25701	91

A-39391	100
République démocratique populaire lao	
I-40028	69
I-40064	74
République dominicaine	
I-40056	73
A-37769	98
République fédérale d'Allemagne	
I-40024	68
I-40025	68
A-16459	88
A-21214	90
A-40024	102
A-40025	102
République islamique d'Iran	
A-17852	88
République tchèque	
A-33611	95
Routes	
I-40052	72
I-40053	72
A-14533	107
A-16743	88
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	
A-26566	93
A-39391	100
A-6841	84
Rwanda	
I-40094	77
A-33757	96

S

Sainte-Lucie	
I-40085	76
A-40019	102
Saint-Kitts-et-Nevis	
A-40019	101
Saint-Vincent-et-les Grenadines	
A-40019	102
A-40020	102
Samoa	
A-38544	99
Santé et services de santé	
I-40018	67
I-40027	69
I-40051	72
I-40092	77
A-28020	94
A-2907	81
A-37266	97
A-40018	101
Sao Tomé-et-Principe	
I-40068	74
Sciences	
I-40011	67
I-40083	76
I-40086	76
I-40102	78

A-23046	90
A-24643	91
A-26369	92
A-26373	92
A-30673	95
A-40102	103
A-7910	84
Secours en cas de catastrophe	
I-40054	72
A-24404	91
A-24643	91
Sénégal	
A-24631	91
A-27531	93
Seychelles	
A-12140	85
A-38349	98
Singapour	
A-12140	85
Slovaquie	
I-40060	73
A-7910	84
Slovénie	
A-33134	95
Sols	
I-40000	65
Sports	
A-25704	92
Sri Lanka	
I-40023	68
I-40027	69
Statistiques	
I-40104	78
Stupéfiants	
I-40006	66
I-40087	76
I-40091	77
A-14152	86
A-14956	87
A-27627	94
A-28020	94
A-37251	97
A-7515	84
Suède	
A-11211	85
A-5146	83
Swaziland	
A-14531	86
A-14668	86
A-20378	89
A-24841	91
Sylviculture	
I-39998	65
I-40064	74

T

Tchad	
A-28911	94

A-39973	101
Télécommunications	
I-40004	66
A-26373	92
A-33611	95, 96
Terrorisme	
I-40091	77
A-15410	87
A-21931	90
A-24631	91
A-37517	97, 98
A-38349	98, 104
Tonga	
I-40051	72
Tourisme	
I-40042	71
Traités-Accords (application)	
A-33356	95
Transports	
I-40012	67
I-40013	67
I-40016	67
I-40017	67
I-40021	68
I-40026	69
I-40030	69
I-40031	69
I-40032	69
I-40033	70
I-40034	70
I-40035	70
I-40038	70
I-40039	70
I-40040	70
A-10168	85
A-11211	85
A-14424	86
A-14533	107
A-1471	80
A-16211	87
A-16743	88
A-2543	80
A-2602	80, 81
A-27025	93
A-3233	81
A-37244	96
A-5425	104
Travail	
I-40073	75
A-1070	79
A-12659	86
A-1341	80
A-14533	107
A-14862	87
A-16064	87
A-16705	88
A-17863	88
A-19183	88
A-19653	89
A-20690	89
A-22344	90
A-25567	91
A-2838	81

A-2907	81
A-36794	96
A-37245	96
A-38868	99
A-587	79
A-590	79
A-598	79
A-612	79
A-635	79
A-8548	84
Travaux publics	
A-19653	89
Trinité-et-Tobago	
A-40018	101
A-40020	102
Turkménistan	
A-22495	90
Turquie	
A-2889	81
A-29470	94

U

Ukraine	
A-12659	86
Union africaine	
I-40105	78
Uruguay	
I-40070	74
A-38544	99

V

Végétaux	
A-14537	86
A-1963	80
Véhicules à moteur	
I-40059	73
A-4789	82, 83, 105, 106, 107
Venezuela	
I-40010	66
I-40041	70
I-40042	71
I-40043	71
Volontaires	
I-40095	77
I-40097	77
I-40098	78

Y

Yougoslavie (République fédérative socialiste de)	
I-40076	75
I-40099	78